



Slovenski zunanjji minister Dimitrij Rupel zadovoljen z obračunom predsedovanja Evropski uniji

5



Francija namerava pospešiti pristopna pogajanja s Hrvaško



V tržiskem podjetju se je udrila streha skladišča, 25-letni delavec padel s štirih metrov višine

14

V bivši ribarnici je na ogled razstava o očetu daktiloskopije



ČETRTEK, 3. JULIJA 2008

št. 157 (19.247) leto LXIV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 vvaži Žalžir nad Cerknico, razmerno na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Goriču pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženih Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it> e-mail: [redakcija@primorski.it](mailto:redakcija@primorski.it)

Poštnina plačana v gotovini

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA  
V SLOVENIJI 0,80€ (191,71 SIT)



80703



977124666007

9



# Primorski dnevnik

*Slovenija  
bi težko  
storila  
bistveno več*

RADO GRUDEN

Slovenski zunanjji minister Rupel na včerajnjem srečanju z mediji ni želel »po šolsko« oceniti pravkar končanega slovenskega predsedovanja Evropski uniji. Dejal je, da so za to poklicani drugi. Če sodimo po odmevih, ki so prišli in še prihajajo iz Evrope, je bila Slovenija pri svojem delu uspešna. O tem je, kot je bilo tudi jasno videti iz njegovega obračuna, preprčan tudi šef slovenske diplomacije. Še najbolj kritični do opravljenega dela so bili doma, te ocene pa so bile marsikdaj tudi posledica že apriornega nezaupanja nekaterih do slovenske zunanje politike.

Slovenija bi najbrž težko storila več, kot je. Za neuspeh referenduma o Lizbonski pogodbni na Irskem je ni mogoče kriviti. Njeno delo na splošno ni bilo lahko, saj so si stališča posameznih članic Evropske unije o marsikaterem vprašanju močno navzkriz. Naloga predseduječega je, da nasprotja zgledi in najde kompromis, ki je sprejemljiv za vse. Kot majhna in mlada država Slovenija objektivno tudi nima take teže, da bi lahko s svojo avtoriteto vslila svoje mnenje drugim.

Če odmislimo nekatere važne dosežke na globalnem prizorišču, je veliki meri po zaslugu Slovenije prislo tudi do bistvenih premikov na območju Zahodnega Balkana. Kosovo je relativno mirno stopilo na pot v samostojnost, Srbija se je odločno usmerila proti Evropi, napredek pa je bil dosežen tudi v BiH.

V predsedovanje je Slovenija vložila veliko znanja in energije, kar jo je tudi dokončno umestilo v evropski in svetovni prostor kot razpoznavno državo in dopolnilo pozitivno sliko slovenskega predsedovanja EU.

ENERGIJA - Dolga razprava v deželnem svetu FJK

## Podpora jedrske energiji, a brez central v deželi

*Različna mnenja o JE Krško - Razhajanja v levi sredini*

BOGOTÀ - Poleg predsedniške kandidatke osvobojenih 14 talcev

### Uporniki po šestih letih osvobodili Ingrid Betancourt



OKOLJE - Zaščiteni območja in vinkulacije

## Dežela ne popušča pri politiki do Krasa



6

Nepremičinske storitve v Devinu  
Dimore agenzia immobiliare

Look&Drink petek, 4. julija ob 19.00 v Devinu

Vernissage Max Loy

Glasba & ...

SLOV.I.K.  
SLOVENSKI IZOBRAŽEVALNI KONZORCIJ

Multidisciplinarni program  
Naložba za tvojo prihodnost!

[www.slovik.org](http://www.slovik.org)

Campionari & Company

Od 5. julija  
sezonska razprodaja!

Pričakujemo vas!

ženska modna oblačila po zelo ugodnih cenah

Ul. S. Kosovel, 9 Bazovica Tel. 040226244

SPDT po 85 letih  
spet član PZS

Na 4. strani

Slovenija: Italija v zvezi s plinskim terminalom kršila evropsko pravo

Na 8. strani

Nova brezplačna številka za vse socialne storitve v deželi

Na 8. strani

Goriški župan prvi sprejel predstavnike novogoriške univerze

Na 14. strani



## GLOSA

## Izpolnjena želja, pa vendar...

JOŽE PIRJEVEC



Decembra me je neka ljubljanska revija z drugimi »eminentnimi« Slovenci vpravila, naj izrazim tri želje za leto, ki prihaja. Odločil sem se, da jih bom razporedil v koncentrične kroge: zasebnega, domovinskega in svetovnega. Kar zadeva drugi krog, sem izrazil upanje, da bo Slovenija dobro opravila svojo nalogo predsedovanja EU, v prepričanju, da gre za maturitetni izipit, ki bo pogojeval naš status znotraj družine narodov in držav, kateri pripadamo. Sedaj, ko se je leto prevesilo v drugo polovico in ko je štafetno palico zahtevne predsedniške naloge od male Slovenije prevzela mogočna Francija, lahko z olajšanjem rečem, da se mi je želja izpolnila. Kajti vse se je iztekel brez zaprek, incidentov in napačnih potez, pač skladno s smisлом našega naroda za organizacijo. Še enkrat se je izkazalo, da morda nismo velikih solistov, znamo pa ubrano peti v zboru.

Za ta uspeh se je treba zahvaliti premieru Janezu Janši in njegovemu zunanjemu ministru Dimitriju Ruplu. Oba sta v preteklih mesecih opravila garaško delo, vendar z aplombom, ki je bil občudovanja vreden. Soočala sta se tudi z nekaterimi kritizmi situacijami, kot so bile osamosvojitev Kosova, srbska reakcija nanjo in pozneje srbske volitve, vendar sta obvladala položaj in prispevala, kolikor je bilo mogoče, k pomirjanju nacionalističnih strast na eksplozivnem Balkanu. Več se pač ni dalo storiti.

Klub tej, v glavnem pozitivni oceni, bi pa vendar dejal, da bi našemu predsedovanju ne dal desetice, če bi ga moral vrednotiti, kakor se mi v teh julijskih dneh dogaja s seminarimi nalogami mojih študentov. Predvsem zaradi tega ne, ker ni prispeval k prepoznavnosti Slovenije v Evropi in v svetu, tiste prepoznavnosti, s katero sem tiho vendar računal. Kajti ne zgodi se vsak dan, da bi se država, ki je še v povojih, znašla na vrhu najbolj razvite in bogate mednarodne organizacije.

Klub temu se je v velikih časopisih to-

tran in onstran Atlantika le redkokdaj pojavila kakšna novica o nas, o naši deželi in kulturi. Še pred dobrim mesecem se je zgodilo, da je najbolj ugledni tednik na svetu The Economist, ki ga bere vsa svetovna elita, na geografski karti, posvečeni Srednji Evropi, zamenjal Slovenijo s Slovaško. Da ne govorim o mrzli prhi, ki smo jo doživelvi, ko smo morali istočasno ugotovljati, da je edini dogodek, ki je zares vznemiril evropsko javnost in spravil našo domovino na prve strani časopisov in televizijska poročila, bila domnevna okvara na nuklearki v Krškem.

Kdo je kriv za to pomanjkanje zanimanja za našo stvarnost? Verjetno tudi organizatorji predsedniškega polletja, ki so mu dali pečat partijske ekskluzivnosti, pri čemer je bila glavna kvalifikacija za to, da so te povabili k sodelovanju, dejstvo ali si »naš« ali nisi. Tako se je zgodilo, da je ostal pri načrtovanju in uresničevanju velikega dogodka izključen pomemben, če ne večinski del slovenske inteligence.

Imeli smo priliko, da Evropi predstavimo Trubarja in da nanj opozorimo ves protestantski civilni krog, pa tega nismo storili. Imeli smo možnost, da se pobahamo s svojo skoraj stoletno mislio o zaščiti manjšin in da opozorimo na enega ključnih problemov, s katerimi se bo morala soočati EU, posebno če se bo širila na Balkan (samoo Romov je tu 20 milijonov), pa je nismo znali izrabiti. Da o drugih zapravljenih možnostih promocije naše dežele molčim.

Rekli boste, da govorim iz ranjenega samoljubja, ker me pri kulturnem in intelektualnem delu predsedniške avventure ni bilo zraven. Nesmiselno bi bilo reči, da mi ni žal. Toliko bolj, ker sem prvi dan francoskega predsedovanja iz Pariza dobil vabilo, naj kot predstavnik Slovenije sodelujem na vrsti predavanj, na katerih bo 27 zgodovinarjev – po eden iz vsake države članice – na podlagi svoje raziskovalne izkušnje predstavilo svoja razmišljanja o evropski identiteti.

## VREME OB KONCU TEDNA

## Postopno bo nekoliko manj vroče

DARKO BRADASSI



Največja vročina, ki je zajela naše kraje v zadnji tretjini junija, je, kot kaže, povečini že za nami. Ozračje se bo v prihodnjih dneh postopno ohladilo za kakšno stopinjo, manj vroče temperature pa pričakujemo tudi v prihodnjem tednu. Zračni sloj na višini okrog 1500 m se bo v soboto prehodno ohladil do okrog 12°C, ki smo jih na tej višini zadnjici beležili 19. junija, tik pred občutnejšo otoplitrivijo. Od tedaj se je temperatura na tej višini že povzpela skoraj do 18°C in se je v zadnjih tednih povečini zadrževala med 15°C in 17°C. Prehodno bomo torej v soboto lahko nekoliko lažje zadihali, pred novim tednom, v katerem se predvsem od torka obetajo nekoliko bolj prijazne temperature.

Od 20. junija se je živosrebrni stolpec v višjih slojih ozračja stalno zadrževal nad dolegletno normalnostjo in jo občasno presegal za več kot 6°C. Nadpovprečno topli so bili tudi najvišji sloji ozračja, vseeno pa so, predvsem zradi precejsnje vlage in velike prizemne vročine v popoldanskih urah nastajali kopasti oblački in ponekod tudi močne nevihte. Živosrebrni stolpec je v nižinah tudi včeraj v najtoplejših urah za dve do tri stopinje Celzija presegel mejo 30°C, ob morju pa še naprej odigrava zelo pomembno vlogo morski veter. Deželna meteorološka opazovalnica je včeraj v Trstu na po-

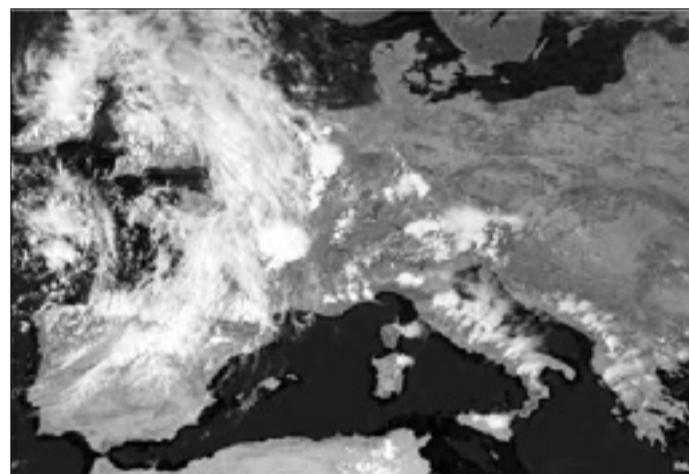
molu Bandiera namerila najvišjo temperaturo 27,1°C, v Zgoniku pa 29,9°C. V Tržaškem zalivu se je od sobote morje segrelo za dobr 2 stopinji in ima sedaj 2 metra pod gladino 24°C.

Nad Sredozemjem še vztraja obsežno anticklonsko območje, zelo topel višinski zrak se je včeraj pozpel kar do Skandinavskega polotoka, kjer ponekod, predvsem na Norveškem, beležijo za ta čas zelo visoke temperature. Popolnoma drugačna vremenska slika pa je bila v teh dneh nad Zahodno Evropo, kjer se zadržuje obsežno območje hladnega in vlažnega zraka. Predvsem nad Britanskim otočjem in nad delom Pirenejskega polotoka prevladuje nestanovitno in hladno vreme. Vremenske fronte se pomikajo v glavnem na severni strani Alp, občasno pa bo pronical proti nam nekoliko bolj vlažen zrak. Ozračje bo, kot kaže, nekoliko bolj nestanovitno predvsem danes ponoči. Nato bodo ob koncu tedna prevladovali jugozahodni do severozahodni tokovi, ki nam bodo občasno prinašali nekoliko bolj vlažen zrak.

Danes bo pretežno jasno, več spremenljivosti bo predvsem v gorah, kjer se bodo že popoldne pojavit posamezne plohe in nevihte. Popoldne se bo oblačnost tudi drugod povečala. Proti večeru in zvečeru bodo lahko posamezne plohe ali nevihte obrneno zajele tu-

di nižinski in obmorski pas. Jutri bo sprva ponekod lahko še zmerno oblačno, čez dan se bo razjasnilo in bo prevladovalo sončno vreme. Tudi v soboto bo povečini pretežno jasno. V nedeljo bo pretežno jasno, v popoldanskih urah se bo spet nekoliko povečala nestanovitost in bodo predvsem v gorah možne posamezne plohe in nevihte.

*Na sliki: včeraj popoldne so bile v Alpah in Apeninah pogoste nevihte*



TABORNIKI RMV - V Zgoniku druga izvedba akcije Odprta vrata v naravo

## Generalka pred taborjenjem

Zbral se je nad 60 udeležencev - Generalka pred taborjenjem v Gozdu Martuljku od 20. do 31. julija - Letos spet »Nazaj ... v taborniški raj«



V Zgoniku se je zbral na dvodnevni taborjenju več kot 60 taborečih. Odprta vrata v naravo so bila prava generalka pred poletnim taborjenjem, ki bo letos steklo v Gozdu Martuljku od 20. do 31. julija. Sledilo bo taborjenje bivših članov od 1. do 3. avgusta

Tudi druga izvedba propagandne akcije Odprta vrata v naravo (OVN) v organizaciji tabornikov Rodu modrega vala iz Trsta in Gorice je vsestransko uspela. Tradicionalno dvodnevno taborjenje, ki je letos steklo v Zgoniku 14. in 15. junija, je bilo namenjeno članom in vsem ostalim, ki so že zelite preizkusiti za dan ali dva pristno taborniško življenje ali preživeti jutro, popoldan ali samo večer v družbi tabornikov. Odprta vrata v naravo so bila obenem prava generalka pred poletnim letnim taborjenjem.

Že v soboto, 14. junija je v prvih jutranjih urah zaživel pravi tabor z vsemi glavnimi taborniškimi objekti. Pester in raznolik program je omogočil tudi tistim, ki so organizacijo še spoznavali, da so okusili pravo taborništvo, predvsem pa je bila to odlična priložnost za spoznavanje novih prijateljev. Kljub deževnemu in hladnemu dnevu se je v soboto na jasi zbralo preko

60 taborečih (največ je bilo najmlajših - MČ-jev), ki so razdeljeni po starostnih skupinah postavljali šotor, pripravljali ognjišče, streljali z lokom in se igrali. V poznih popoldanskih urah so taborniki slavnostno otvorili s himno in dviganjem zastave letošnji OVN 2008. Po okusni večerji in večernih pripravah na spanje so prižgali tudi taborni ogenj: petje, plesanje in uprizarjanje smešnic je popestrilo hladen večer. Prav vsi so spoznali tudi nočno življenje, saj so se zvrstili na nočnih stražah.

Pod platenimi strehami je spalo tudi nekaj otrok, ki so se prvič pridružili tabornikom. Taborniki so jim nudili spalne vreče in blazine.

Nedeljsko sonce pa je premraženim tabornikom povrnilo nov elan. Tudi nedeljski program je bil razdeljen po delavnicah. Vsaka skupina je uro preživelna v eni izmed delavnic. V ustvarjalni delavnici so iz volne izdelovali lovilce sanj, vsi

so se spet preizkusili v lokostrelstvu in pri zabavnih igrah, pospravljalni so šotorje in ognjišče. Popoldan je popestrila igra lov na zaklad z zabavnimi preizkušnjami in ugankami.

Uspešnost dvodневnega taborjenja Odprta vrata v naravo kaže tudi podatek, da se je kar nekaj novih otrok približalo organizaciji in bo imelo tudi priložnost, da se udeleži letnega enajstdnevnega taborjenja, ki bo letos v Gozdu Martuljku od 20. do 31. avgusta.

Ob 55-letnici taborniške organizacije bo letos stekla tudi akcija »Nazaj ... v taborniški raj« od 1. do 3. avgusta bodo v Gozdu Martuljku tabornili bivši člani. Pester program jim bo omogočil, da bodo ponovno okusili pristno taborniško življenje. Vsi, ki bi se radi udeležili akcije »Nazaj ... v taborniški raj« naj izpolnijo prijavnico, ki jo dobijo na spletni strani [www.tabornikirmv.it](http://www.tabornikirmv.it) in jo pošljejo na naslov: [info@tabornikirmv.it](mailto:info@tabornikirmv.it).

## SLOVENSKE RODBINE

## Sancini, Godine in drugi v Škednju

Najbolj znani in še danes zalo razširjeni šedenški/škedenjski priimek Sancin je v Ščedni/Škednju prisoten že v 16. stoletju. Tako je Josepho Sonzino leta 1582 priča pri oporoki Jurija Godine, taisti Josepho pa je samo tri leta kasneje (1585) omenjen pri oporoki brata Antonia.

Tokrat zapiše notar priimek v obliki Sonzin, štiri leta kasneje (1589) pa je neki Juan (Ivan) omenjen kot "de Soncino". Prav tako je kot "Soncino" zapisan Matija, ki leta 1609 v dolinski župni cerkvi sv. Odorika poroči domačinko iz Krogelj in je verjetno skrajni prednik vseh dolinskih Sancinov. V 17. stoletju so zapis pričetno v obliki Soncin ali Sonzini, zapis Sanzin (kasneje Sancin) pa se začne uveljavljati šele v 18. stoletju. Takšni zapis naj bi potrjevali domnevo o izvoru v kraju Soncino pri Cremoni, čeprav gre povezavo s škofom Pedazzanijem dve stoletji za izključiti (priimek v tem obdobju ni zabeležiti, v tržaški četrti Riborga pa je v 16. stoletju trgovec s tem priimkom). Prav tako je težko takšne oblike povezati z osebnim imenom Santo ali Santino in s priimkom Santini.

Poleg že omenjenih in najstarejših Sancina in Godine (ki je po nepreverjenih virih še starejši in najbi segal celo v 14. stoletje) se zelo zgodaj pojavit tudi značilni Flego (1681, izvor je v Istri), Merlak (1691, po nepreverjenih virih že 1649) in Šuman (1704), medtem ko se Grbec (Gerbez) priseli iz Trsta šele leta 1869. Fonda je prvič zabeležen 1778, od kod prihaja (Piran? Lokev?) pa za zdaj ni znano. Med starejšimi zapisih najdemo tudi priimek (ali še vzdevek) Foro Juliensis (1582) in Furlano (1585), ki očitno označuje priskočka iz Furlanije, med mnogimi najemnikini in obrtniki, ki se v vasi ustalijo le za krajše obdobje, pa gre v naslednjih stoletjih zabeležiti tudi nekatere priimeke, ki obstanejo za daljši čas: tako npr. Pregarc v 17. in 18. stoletju, Sacher (tudi Sahar) v 18. in 19. stoletju (ne vemo pa, ali so borštanski Zaharji ali pa bazovski Žagarji - zapis je namreč bil tedaj isti), Bradač, Furlanič, Klun, Možina, Nadalin, Oblak, Pangerc, Purič, Pižon, Stopar, mlinar Toscan, Vovk in še drugi v 19. stoletju.

*Marko Oblak*

**DEŽELNI SVET** - Dolga razprava brez konkretnih rezultatov

# Nuklearke v FJK (še) ni na obzorju Daleč tudi dogovor o centrali v Krškem

*Skupščina zavrnila Kocijančičev stališče proti jedrske energiji - Razkol v levosredinski opoziciji*

TRST - Deželni svet podpira izkorisčanje jedrske energije, kako in kje pa ostaja nedorečeno. To je zelo skromen rezultat večurne razprave v deželnem parlamentu, ki je zavrnil stališče proti jedrske energiji in centralam (predlagatelj Igor Kocijančič-Mavrična levica). Proti njegovemu stališču so glasovali svetniki desne sredine, Demokratske stranke in skupine Italija vrednot-Občani. Torej politična razčlenjenja v levosredinski opoziciji, ki o energiji, kot o drugih pomembnih vprašanjih, nima enotnih stališč.

Dosti, najbrž preveč pozornosti so v razpravi namenili jedrski centrali Krško, ki uživa več zaupanja na desnici, kot v Demokratski stranki. Njeni predstavniki (zlasti Giorgio Brandolini) so se sklicevali na neko italijansko-austrijsko strokovno mnenje iz leta 1993, ki naj bi dokazovalo, da krška centrala nikakor ne odgovarja tehnološkim rekvizitom Evropske unije. Desnici pa se slovenska nuklearka zdi varna, kot je v poslanski zbornici takoj po nedavni okvari dejal vladni podtajnik na okoljskem ministrstvu Roberto Menia.

Predsednik Dežele Renzo Tondo je potrdil, da je med obiskom v Ljubljani predlagal Sloveniji skupne pobude na področju jedrske energije. Od slovenske strani ni dobil nobenega odgovora, kot se Slovenija tudi ni izjasnila o možnosti italijanske finančne participacije pri gradnji drugega krškega reaktorja. Tondo je vsekakor prepričan o nujnosti sodelovanja s Slovenijo, včeraj pa je potrdil svojo veliko priravenost »jedrski poti« Berlusconijeve vlade.

Demokratska stranka načelno ne odklanja sodelovanja s Slovenijo tudi na področju jedrske energije, to pa ne sodi v pristojnost deželne, temveč državne vlade. Glede Krškega, tako Gianfranco Moretton, bi se morali vsekakor pogovarjati ne samo z Ljubljano, temveč tudi z Zagrebom, ki je formalno gledano solastnik JE.

Piero Colussi (Italija vrednot-Občani) upa, da bo minister Claudio Scajola med napovedanim obiskom pri nas demantiral Tonda. Njegova zamisel o sodelovanju FJK-Slovenija glede Krškega se mu zdi brez vsakršne vsebinske osnine. Prvič, ker FJK nima denarja za takšne investicije, in drugič, ker se nikomur ne splača investirati v dotrajano tehnologijo, kot je krška.

Drugačnega mnenja so bili zastopniki vladne večine. Nekdanji goriš-

V deželnem svetu je bilo včeraj slišati dosti mnenj in stališč o krški jedrski centrali

ANS

ki župan Gaetano Valenti je Tondove besede na srečanju s slovenskim zunanjim ministrom Dimitrijem Ruplom ocenil kot odraz miselne odprtosti. Daniele Galasso, vodja Ljudstva svobode v deželnem svetu, pa je Tondov obisk v Sloveniji označil kot velik politični uspeh. Severna liga podpira gradnjo nuklearke, ki pa traja približno deset let. V tem času je treba izkoristiti obnovljive in čiste energetske vire.

Dosti besed o JE Krško torej in malo besed o realnih energetskih problemih, ki pestijo Italijo in z njim tudi Furlanijo-Julijsko krajino. Da je v zvezi s tem potreben realizem, je prepričan bišči predsednik deželnega sveta Alessandro Tesini (Demokratska stranka). Sam ne nasprotuje jedrski energiji, ki pa zdaleč ne rešuje vseh problemov. Vsi, začenši z lokalnimi upravami, bi moral več pozornosti posvečati energetskemu varčevanju, o katerem včeraj v deželnem parlamentu skoraj ni bilo slišati besede. Škoda.

S.T.



**DEŽELNI SVET** - Igor Kocijančič

## »Kje so časi, ko je desnica strašila s krško nevarnostjo?«

TRST - Desna sredina je dolga le-ta predstavlja krško nuklearko kot neke vrste strašilo za Furlanijo-Julijsko krajino, ko se je Berlusconijeva vlada opredelila za jedrsko energijo pa je naenkrat postala zagovornica atomskih central. Igor Kocijančič (Mavrična levica) je na seji deželnega parlamenta govoril o »spreobrnitvji« desne sredine in tudi o političnem manipuliranju z resnim problemom, kot je energija. Izrazil je tudi precejšnje razočaranje, da je Demokratska stranka volila proti stališču levice, pri katerem bi se lahko po njegovem vaj vzdržala.

Mavrična levica je zaman zahte-

vala jasno besedo proti gradnji jedrskih central v Furlaniji-Julijski krajini. Računala je tudi na kakšno bolj jasno besedo o alternativnih (čistih in obnovljivih) virih energije ter tudi na popolno informacijo o nedavnjem obisku Renza Tonda v Sloveniji. Končno je Kocijančič tudi računal, da se bo deželna uprava opredelila o energetskem planu FJK. Na vse odgovore je leva opozicija dobila ali negativne ali zelo nejasne odgovore.

Svetnik Roberto Antonaz je glede nuklearke pozval Tonda, naj raje počaka na centrale t.i. četrte generacije, ki bodo ne samo bolj sodobne, temveč



tudi varnejše. Italiji se trenutno bolj splača, da uvaža energije iz tujine, kot da gradi nuklearke, ki jih predлага Berlusconijeva vlada, je dodal Antonaz.

**SINDIKAT** - Na Pomorski postaji včeraj 8. organizacijska konferenca deželnega sindikata Uil

# Boj proti nizkim plačam in pokojninam

*Med glavnimi izzivi krepitev sindikalnega predstavninstva v podjetjih - Visentini: Tondo mora pri reformi javnega sektorja upoštevati uslužbence in tudi občane*



KROMA

Delegati sindikata Uil sledijo poročilu deželnega tajnika Visentinija

TRST - Učinkovitejše sindikalno predstavninstvo v podjetjih, reševanje problematike nizkih plač in pokojnin ter dogovarjanje z deželno vlado glede reforme javnega sektorja so glavni izzivi, ki jih bo v prihodnosti zasledoval deželni sindikat Uil. Dodatni, a nič manj pomembni cilji so boj proti prekernosti in vedno bolj razširjeni revščini ter nenazadnje pomladitev samega sindikata Uil prek obnove kadrov in decentralizacije prisotnosti oz. večje avtonomije na lokalni ravni.

To so bile iztočnice poročila deželnega tajnika sindikata Uil Luce Visentiniju, ki je včeraj na Pomorski postaji uvedel 8. organizacijsko konferenco deželnega Uil. Srečanje prirejajo vsaka štiri leta oz. dve leti po vsakem kongresu in je priložnost za obračun opravljenega dela ter za začrtanje smernic bodočega delovanja. Celodnevnega zasedanja so se udeležili mnogi delegati Uil iz dežele FJK, govorila pa sta tudi člana državnega tajništva Uil Carmelo Barbagallo in Domenico Proietti. Posebno pozornost sta posvetila še zlasti inflaciji in zahtevala nizjo obdavčitev plač in pokojnin. Inflacija, ki je vezana predvsem na vrednost surovin, povzroča namreč še največ težav prav šibkejšim slojem, je poudaril Proietti.

Visentini je v svojem posegu uvodoma naglasil, da je deželni sindikat konec leta 2007 štel 33.695 članov, se pravi 4,62 odstotka več kot leto prej in torej v skladu s stalnim porastom števila vpisanih, ki so ga zabeležili v

zadnjih 4 letih. Visentini je poudaril, da je med vpisanimi 14.607 upokojencem in da je torej Uil edini sindikat, v katerem je večina članov zaposlenih. Vpisani so še zlasti v gradbenem, bančnem, zavarovalniškem, trgovskem in zdravstvenem sektorju.

Zato bo prav predstavninstvo osrednja tema sindikalnega delovanja. Visentini je v okviru državnega sporazuma med Uil in sindikatom Cgil in Cisl predlagal ustanovitev t.i. election day: predstavnike delavcev v zasebnih podjetjih v deželi FJK bi na tej osnovi izvolili v enem samem dnevu. Za reševanje problematike nizkih plač bo dalje Uil zahteval od deželne vlade učinkovito davčno politiko (zmanjšanje davka Irap naj bi npr. zadevalo le podjetja, ki pristajajo na dogovarjanje), tudi podjetja, ki nudijo javne storitve, pa morajo znižati tarife (-Uil že napoveduje »stavko računov«). Ukrepi so seveda nujni tudi na socialnem področju. Sindikat Uil namreč skratka sprožiti novo obdobje dogovarjanja, pri katerem morajo aktivno sodelovati podjetja in javne institucije. S tem v zvezi Uil sprejema izziv deželnega predsednika Renza Tonda, ki je napovedal korenito obnovo javnega sektorja. Toda pri tem bo moral vključiti uslužbence, pa tudi občane, je opomnil Visentini in dodal, da bo morala v prihodnosti vsekakor prevladovati sposobnost.

A.G.



**TRST** - Sklep nedavne konference slovenskih planincev iz sveta in Slovenije na Bledu

# Slovensko planinsko društvo Trst spet član Planinske zveze Slovenije

Po 85 letih SPDT končno spet član matične planinske organizacije

TRST - Slovensko planinsko društvo Trst je po 85 letih spet včlanjeno v matično Planinsko zvezo. Zadevo potrdilo je dobitno na nedavni konferenci slovenskih planincev iz sveta in Slovenije, ki jo je pred dnevi na Bledu priredil Svetovni slovenski kongres.

Uresničile so se tako več kot dvajsetletne želje in naporji tržaških planinovcev, da se vrnejo v okrilje osrednje, matične planinske organizacije. Potrebnih je bilo več stikov in pogajanj, vključitev SPDT v članstvo PZS pa je olajšal pred par leti sprejeti nov statut Planinske zveze, ki omogoča članstvo tudi zamejskih in zdanskih planinskih društev.

Slovensko planinsko društvo v Trstu je ob ustanovitvi leta 1904 nastalo kot podružnica tedanjega osrednjega Planinskega društva v Ljubljani. Delovalo je do konca prve svetovne vojne in je, ob italijanski zasedbi in priključitvi Primorske Italije, ostalo odrezano od matice. V novi geopolitični stvarnosti je že novembra 1919 nastala neuresničena zamisel o združitvi in preoblikovanju vseh primorskih planinskih podružnic v samostojno planinsko društvo s sedežem v Gorici. Marca 1923 se je tr-



Predsednica SPDT Marinka Pertot in prapor SPDT

di izven utesnjene zamejskega prostora, sklenilo, da se včlani v italijansko planinsko zvezo CAI. Nasprotnovanje italijanskih nacionalističnih planinskih krovov v Trstu je namero preprečilo. Sledili so stiki in dogovarjanja s Planinsko zvezo, s katero je društvo imelo vedno odlične odnose, a le nov statut zveze je odprl pot novim dogovarjanjem in pogajanjem zlasti glede pogojev zavarovanja, olajšav, pravic in dolžnosti posameznih društvenih članov planincev.

Planinska zveza Slovenije je ugodila zahtevam in potrebam tržaških planincev in je na 11. seji Upravnega odbora, 19. junija 2008, v skladu s 50. členom statuta sklenila sprejeti Slovensko planinsko društvo Trst v svoje članstvo. Uradno potrdilo je na prej omenjeni konferenci slovenskih planincev iz sveta in Slovenije na Bledu, predsednici tržaškega planinskega društva Marinki Pertot, slovensko izročil predsednik Planinske zveze Slovenije mag. Franci Ekar. Po skoraj stoletnem dolgem obdobju so sedaj tržaški slovenski planinci ponovno združeni z matično planinsko organizacijo.

Lojze Abram

žaško planinsko društvo samo preoblikovalo v samostojno ento, vendar so ga fašistične oblasti že v oktobru razpustile. Sledila je ponovna ustanovitev v marcu 1924, v marcu 1927 pa dokončna razpustitev.

Po drugi svetovni vojni in obnovitvi društva, maja 1946, so se tržaški pla-

ninci ponovno trudili za vključitev v tedaj ustanovljeno Planinsko zvezo Slovenije in nova razmejitev in odcepitev od matice sta ta namen in želje izničila. Društvo je tako samostojno delovalo v zamejstvu. Proti koncu osemdesetih let je Slovensko planinsko društvo Trst, ki je razvilo plodno in bogato dejavnost tu-

PLISKOVICA - Poletje se je uradno že začelo, temperaturno vsekakor tudi, v torek pa se je v Mladinskem hotelu Pliskovica začelo tudi dogajanje v okviru projekta Poletje pr' Slamčevih. V torek in včeraj so bile na vrsti otroške ustvarjalne delavnice med 8. in 13. uro. Danes pa se nam ob 20.30 obeta vsekakor nepozabni koncert dueta IRA.ROMA, ki nas bo sta popeljala v svet ruskih sansonov in tradicionalne glasbe russkih dežel. V soboto in nedeljo od 9. do 18. ure pa se bo odvijal začetni tečaj digitalne fotografije. Samo Onič in Borut Hočvar nam bosta predstavita zgodovino fotografije, digitalno fotografijo, kompozicijo in tehnike fotografinja, fotografiranje na terenu ter končni pregled posnetih fotografij z evalvacijo opravljenega dela. Prijave zbirajo še danes. Za dodatne informacije so dosegljivi na (00386)05/764 02 50, program najdete na »<http://www.pliskovica.si>«.

**Jutri v Štanjelu odprtje fotografiske razstave**

ŠTANJEL - Jutri ob 20. uri bodo v razstavišču Stolp na vratih v Štanjelu odprli razstavo fotografij skupine članov Foto kluba Nova Gorica. Lado Pavliha bo spreverjal o novogoriškem klubu, ki je eden vodilnih fotografiskih slovenskih društev in ima dobro razvito sodelovanje s slovenskimi in italijanskimi fotografiskimi društvami v tržaški in goriški pokrajini, in razstavljenih delih. Dogodek bo pospremil Lev Fiser, učenec kitare iz Glasbene šole Nova Gorica. Razstava si bo mogoče ogledati do 14. septembra. (O.K.)

## Poletje pr' Slamčevih

PLISKOVICA - Poletje se je uradno že začelo, temperaturno vsekakor tudi, v torek pa se je v Mladinskem hotelu Pliskovica začelo tudi dogajanje v okviru projekta Poletje pr' Slamčevih. V torek in včeraj so bile na vrsti otroške ustvarjalne delavnice med 8. in 13. uro. Danes pa se nam ob 20.30 obeta vsekakor nepozabni koncert dueta IRA.ROMA, ki nas bo sta popeljala v svet ruskih sansonov in tradicionalne glasbe russkih dežel. V soboto in nedeljo od 9. do 18. ure pa se bo odvijal začetni tečaj digitalne fotografije. Samo Onič in Borut Hočvar nam bosta predstavita zgodovino fotografije, digitalno fotografijo, kompozicijo in tehnike fotografinja, fotografiranje na terenu ter končni pregled posnetih fotografij z evalvacijo opravljenega dela. Prijave zbirajo še danes. Za dodatne informacije so dosegljivi na (00386)05/764 02 50, program najdete na »<http://www.pliskovica.si>«.

**Jutri v Divači odprtje slikarske razstave del Emi Vega**

DIVAČA - Ob tretjem občinskem prazniku Občine Divača, ki bo potekal od danes do 5. julija, bodo jutri ob 19. uri v knjižnici v Divači odprli likovno razstavo Emi Vega iz Ljubljane. Slikarko, ki je tudi članica Zveze društev slovenskih likovnih umetnikov in Drušva likovnih umetnikov Insula ter je nekaj časa tudi živelna na Krasu, napisala in ilustrirala knjigo Kluč, in njena dela, oljne slike Driade in ilustracije Kako delujejo možgani, bo predstavila umetnostna zgodovinarka Polona Škodič iz Postojne. V kulturnem programu pa bo sodeloval kitarist Tomaž Ban iz Sežane. (O.K.)



Avstrijski veleposlanik v Sloveniji Valentin Inzko

POKLIČI

# PUOI

Zelena številka

800 007 800

Skupna točka za usmerjanje in informiranje

Od danes ena sama brezplačna številka, ki jo daje na razpolago Dežela FJK za koristne informacije in strokovno usmerjanje v zvezi s socialno-vzgojnimi, socialno-varstvenimi in socialno-zdravstvenimi uslugami javnih in zasebnih ustanov:

#### • Usluge in strukture v deželi

Občinske socialne usluge, Teritorialne zdravstvene enote, Javne ustanove za usluge namenjene osebam, Združenja za prostovoljno delo in socialno promocijo, Socialne zadruge in druge zasebne ustanove.

#### • Rešitve za družine

Ekonomsko pomoč in olajšave v podporo materinstvu, pomoč družinam, ki na domu skrbijo za nepokretno osebo, druženje med družinami in za družine.

#### • Usluge za otroke in mladostnike

Otroške jasli, dopolnilne aktivnosti, vrtci, centri za druženje mladostnikov, posegi za pomoč in zaščito mladoletnikov.

## SOCIALNE USLUGE V ENI SAMI ŠTEVILKI



REGIONE AUTONOMA

FRIULI VENEZIA GIULIA



SALUTE E SOCIALE FVG

Televita  
Pronto, ci siamo.



**LJUBLJANA** - Obračun slovenskega zunanjega ministra po končanem predsedovanju EU

# Rupel: Danes vsi vedo, kdo smo, kje smo in še posebej, kaj zmoremo

*Šef slovenske diplomacije zadovoljen z dosežki polletnega slovenskega vodenja Evropske unije*

LJUBLJANA - »Skušal bom biti skromen in ne uporabljati velikih besed.« S tem stavkom je slovenski zunanjji minister Dimitrij Rupel začel svoj obračun sestmesečnega slovenskega predsedovanja Evropski uniji, kot ga je svojimi sodelavci doživil na zunanjem ministrstvu. »Vendar pa je to težko, saj smo bili pri našem delu zelo uspešni,« je dodal in začel nizati dosežke, zaradi katerih so po njegovem lahko ponosni na opravljeni delo, ki je Slovenijo tudi dokončno umestilo v evropski in svetovni prostor. »Danes vsi vedo, kje smo, kaj smo in kaj lahko storimo,« je nadaljeval.

Rupel je tudi odločno zavrnil nekatere izjave, da Sloveniji ni uspelo uresničiti ciljev, ki si jih je zadala pred začetkom predsedovanja. Slovenija je po njegovih besedah v času polletnega predsedovanja povsem dozorela, pri svojem obračunu pa je največ pozornosti posvetil Zahodnemu Balkanu. To območje je bilo prva prioriteta slovenskega predsedovanja tudi zaradi velikih interesov, ki jih ima Slovenija na tem področju. »Tu ne gre samo za zgodovinsko umeščenost v ta prostor, temveč tudi z gospodarskimi in kulturnimi interesi, pri čemer ne seme pozabiti, da ima veliko slovenskih državljanov tudi sorodstvene vezi s tem območjem,« je omenil slovenski zunanjji minister. Kot je poudaril, si je Slovenija zadala za cilj, da zapolni prostor med Ljubljano in Atenami, kjer ne bi bil več potreben potni list, v žepu pa bi vsi imeli skupno evropsko valuto.

Prvi koraki na tej poti so bili že storjeni z liberalizacijo vizumskega režima, poleg tega je to območje danes stabilnejše kot kdajkoli po začetku jugoslovenske krize. Med bistvenimi dosežki je Rupel omenil sklenitev sporazumov o stabilizaciji in pridruževanju s Srbijo in Bosno in Hercegovino. Glede tega je izrazil še posebno zadovoljstvo, da je tudi po zaslugu slovenskega predsedstva prišlo do zmage proevropskih sil v Srbiji, ki bo v naslednjih dneh dobila tudi proevropsko vlado. Vse to bo po njegovih besedah prispevalo k pospešenemu približevanju Srbije Evropski uniji. Glede napredka v BiH je bilo Rupel bolj previden, saj je položaj tam veliko bolj zapleten in kljub Daytonemu sporazumu nepredvidljiv.

Kar zadeva Makedonijo, pa je omenil težave, ki so izbruhnile na vrhu NATO v Bukarešti, kjer je Makedonija ostala brez povabilna v Atlantsko zavezništvo zaradi vztrajnega nasprotovanja Grčije, pri čemer sta bili po njegovih besedah Slovenija in Turčija dejansko edini, ki sta si z vsemi silami prizadevali za povabilo Makedoniji. V zvezi s tem je šef slovenske diplomacije omenil zahteven položaj Slovenije, »ki ima srce na strani Makedonije, vendar pa je sama tudi del evropske družine 27 držav in mora zato zastopati interes družine.« Vsekakor pa je po njegovih besedah slovenskemu predsedstvu uspelo, da so na zadnjem evropskem svetu dosegli dogovor, da bo Makedonija, ki že ima status kandidatke, še pred koncem tega leta zvedela za datum začetka pristopnih pogajanj, pri čemer pa bo treba prej najti kompromis v zvezi z imenom te države.

Med vidnejše uspehe predsedstva je Rupel uvrstil tudi dogovor o začetku procesa priznavanja neodvisnosti Kosova. EU seveda sama ne more priznati neke države, lahko pa k temu pozove članice. »In večina jih je že priznala samostojnost Kosova, kjer je danes relativno mirno in z dobrimi možnostmi, da se vse skupaj konča v najboljšem redu,« je dejal.

Kar zadeva Hrvaško, pa je Rupel zavrnil trditve nekaterih, da je Slovenija ovirala jugovzhodno sosedo pri njenem približevanju EU. »Med našim predsedovanjem smo odprli štiri nova pristopna poglavja, kar je toliko kot med portugalskim predsedstvom,« je povedal slovenski zunanjji minister, ki je ob tem napovedal tudi skorajšnje srečanje s hrvaškim kolegom Jandrokovićem. Rupel je tudi poddaril, da je čim hitrejši hrvaški vstop v

EU v interesu Slovenije, saj si v Ljubljani ne želijo, da bi bili mejna država v EU. Seveda pa bo moral Zagreb po Ruplovih besedah pred vstopom rešiti tudi problem meje s Slovenijo. »To je jasna evropska zahteva,« je poudaril. Slovenski zunanjji minister pa je izrazil tudi bojanec, da lahko dodaten zastoj na hrvaški poti v EU povzroči zapleti z Lizbonsko pogodbo.

V nadaljevanju je Rupel omenil tudi slovensko delovanje v širšem okviru na globalnem prizorišču, kjer je med drugim posebej omenil slovensko sodelovanje na vrhu zunanjih ministrov skupine G8 na Japonskem, da so v času slovenskega predsedstva lansirali Unijo za Sredozemlje in tako imenovano vzhodno dimenzijo z državami nekdanje Sovjetske zveze, aktivnosti za pomiritev na Bližnjem vzhodu, kjer bo treba po njegovem mnenju vložiti veliko naporov za palestinsko državo, vrh EU - ZDA in mandat za pogajanja o partnerstvu z Rusijo.

Rado Gruden

Slovenski zunanjji minister Dimitrij Rupel je včeraj podal obračun slovenskega predsedovanja EU



BOBO

**BEREMO Z MANCO KOŠIR** - Študijski krožek Beseda Slovenske Istre

## Bralna karavana v Ravnem dolu

*Zanimivo branje prispevkov - Istrani so se predstavili s prispevkom o pomenu glagolice - Ogled Nove Štifie in družabnost*



Ob cerkvi na Novi Štifi rasteta mogočni štiristo let stari lipi, ki vabita romarje v hlad in zavjetje.

### TOLMIN - Ogled zanimivosti doline V Baški grapi bo v soboto zelo živo

TOLMIN - V Baški grapi ne zaideamo prav pogostoma, pa čeprav skozi njo tečeta pomembni prometnici, ki predstavljata najkrajši povezavi med Primorsko in Gorenjsko. Skozi dolino se vije zelo vijugasta, a zato nič manj slikovita cesta, še bolj pa Baški grapi daje videz prometne žile znamenitosti Bohinjske železniške proge s svojimi predori, mostovi, viadukti in ljubkimi postajami. V soboto bo dolina tudi drugače zaživelja. Domačini so si zavihali rokave in pripravili raznolik program ogleda raznih zanimivosti doline. Sobota bo tako postala Dan odprtih vrat, za vse tem pa stoji novoustanovljeno društvo Baška dediščina. Vrata v grapo se bodo odprla v Grahovem ob Bači (pri žagi) ob 13. uri z ogledom prenovljenega ateljeja in delavnice Stanke Golob (prikaz tehnike izdelave slik iz peska). Slirkovo Golob poznamo tudi na Goriškem, saj je pri nas že razstavljala. Sledila bo informacija o praznovanju 60. obletnice prvega slovenskega zvočnega celovečernega filma Na svoji zemlji. Sprechod po dolini se bo nadaljeval v Koritnici (pri predoru Bučovo). Tam bo na ogled prezračevalna na-

prava za železniške predore (edina še ohranjena v Evropi) ter razstava Zasebne modulne železniške makete Koseze - last družine Thaler (iz 36 modulov z dolžino tirov 40 m). Ob 16. uri bo Jamarska sekcija pri PD Tolmin prikazala starinsko in novo opremo ter izvedla demonstracijo jamarstva v steni nad predorom Bučovo. V vasi Hudajužna (pri odcepnu za Zakojo) bo ob 15., 17. in 19. uri Društvo za podvodne dejavnosti predstavilo osnovno potapljaško in ostalo opremo za potapljanje na dah in opremo za avtonomno potapljanje. Nekaj kilometrov pred Podbrdom (ob Prangarjevem potoku) pa bo na ogled Prangarjev mlín z žago, ki praznjuje 100 let namestitev turbine ter razstava Živiljenje hrivcev nekoč; ob 18. uri bo na vrshti nastop ljudskih pevk. Možen je tudi ogled Jakove kovacije (kovač bo s pomočnikom predstavil tehniko kovanja in otrokom popravil manjše orodje, ki ga bodo prinesli s seboj). Organiziran bo prevoz s kombijem na relaciji Grahovo ob Bači - Podbrdo - Grahovo ob Bači. Vse lokacije bodo označene, prav tako parkirišča. Društvo si pridržuje pravico do spremembe programa. (vip)

RAVNI DOL - Bralna karavana študijskih krožkov »Beremo z Manco Košir« se je letos pred dnevi ustavila v Ravnem dolu pri Sodražici. Pod pokroviteljstvom Ljudske univerze Kočevje je srečanje potekalo v Maticovi etno hiši, last Ivana Šege, člena bralnega krožka Kočevje. Ivan Šega - straten bralec in pisatelj, čebelar, zbiratelj starin, pohodnik - je na široko odpril vrata pred kratkim obnovljene etno hišo, ki je bila last njegovih prednikov. Matičova domačija, v kateri je skrbno urejen muzej, ki nudi obiskovalcem pogled v zgodovino skozi zapuščino kmečkega gospodarstva v sodraško-ribniški dolini, je obenem tudi kulturni hram. V zgornjem prostoru je muzej, v spodnjem pa večja kmečka izba namenjena kulturnim srečanjem, kjer se je odvijal program.

Po pozdravnem nagovoru mentorice bralnega krožka Kočevje Jožice Pečnik in gostitelja Ivana Šege, je svojo dobrodošlico dodala še Manca Košir. Ob dobro obloženih mizah z domačimi sladicami se je nato vsak krožek predstavil s svojim programom. Ob prijetnem vzdružju sta zavetni domača pesem in beseda obarvanji z narečjem posameznih krajev.

Študijski krožek »Beseda Slovenske Istre« se je predstavil s prispevkom na temo glagolice in o njenem pomenu za Slovence nasploh in za Slovence v Istri še posebej. Pri prisotnih je tematika vzbudila posebno zanimanje, saj je v Sloveniji še vse premalo poznana. Med prikazovanjem

zapisov iz misalov in kustodij, ki jih hrani cerkev v Slovenski Istri, je beseda tekla o sv. bratih Cirilu in Metodu, ki sta leta 863 sestavila prvo slovansko pisavo, ki ji po besedi glagoljati - govoriti, pravimo glagolica. Za vzor sta si vzel slovanski jezik, ki se je govoril v okolici Soluna, od koder sta bila doma. Prevedla sta nekaj pridig in evangelijev in z nekaterimi učenci odšla oznanjal krščansko vero med Slovane na Veliko Moravsko in v Spodnjo Panonijo. Po njihovi smrti so se duhovniki glagoljaši razkropili po deželah južnih in zahodnih Slovanov, zato tudi v naše kraje. Tu so nadaljevali njuno delo in širili krščansko vero v jeziku ljudi, zato so bili zelo priljubljeni. In je zasluga tudi duhovnikov glagoljašev, če se je slovenski človek ohranil na tem skrajnem robu slovenske zemlje, ki je stoljetja vzbujala apetite pri sedanjih narodih. Člani krožka so prebrali še nekaj poezij in zgodbic v narečjih istriških vasi, ki so jim navzoči zelo pozorno sledili in se ob njih tudi pozabavali.

Predstavitev krožkov je sledilo kosi na dvorišču pred domačijo v senci košatih dreves, ki so vabila v hlad pred poletno vročino.

Zatem se vsi podali na pohod do Nove Štifie, kjer so si ogledali romarsko cerkvico s čudovitim baročnim oltarjem iz leta 1638. Cerkev in frančiškanski samostan stojita na hribčku nad Ravnim dolom od koder se razteza čudovit pogled na dolino. Ob cerkvi rasteta mogočni štiristo let stari lipi, ki vabita romarje v hlad in zavjetje. Kot je povedal Ivan Šega, se trudi, da bi do cerkve obnovili križev pot s štirinajstimi postajami in uредili strmo stezo za lažji dostop do cerkvice.

Sprehodu je sledil zaključni zabavni del programa s kvizom. V sproščenem vzdružju so odgovarjali na vsa mogoča in nemogoča vprašanja, ki jim jih je postavljala Jožica Pečnik, mentorica bralnega krožka Kočevje.

Ob slovesu je gostitelj, Ivan Šega, vsakemu podaril tri knjige: brošuro o Matičovi etno hiši, Zgodovino čebelarstva v ribniški dolini in knjigo Ljudje pod Boncarjem, v kateri je opisal življenje ljudi tistih krajev, njihovih usod, njihovega veselja in trpljenja. Srečanje se je končalo, ko se je dan že prevešal v večer. Polni lepih vtipov in doživetij so krožkarji odhajali proti domu. Tisti dan so spoznali nove ljudi, navezali prijateljske stike s člani drugih krožkov in si obljubili, da se bodo v kratkem ponovno srečali.

In naslednja karavana naj bi bila prihodnje leto v Ajdovščini.... (Danila Tuljak Bandi)



**ZAŠČITENA OBMOČJA** - Priziv na Državni svet zoper razsodbo DUS

# Kras: deželna uprava vztraja pri obsežnih vinkulacijah

Odbornik Claudio Violino odgovoril slovenskemu svetniku Igor Gabrovcu



Deželna uprava se je pritožila zoper razsodbo Deželnega upravnega sodišča, ki je tik pred aprilskimi volitvami razveljavilo sklepe Illyjevega odbora o zaščitenih območjih (ZPS in SIC) na Krasu. To je včeraj v deželnem svetu povedal odbornik za kmetijstvo Claudio Violino, ki je dodal, da je pritožbo na Državni svet pripravila deželna pravna služba in to pretekelga 30. maja.

Violino je novico o pritožbi posredoval v odgovoru svetniku Demokratske stranke-Slovenske skupnosti Igorju Gabrovcu. Slednji je deželno upravo spraševal, kako in predvsem kdaj nameščava sprožiti postopek nove določitve zaščitenih con ob spoštovanju navedene razsodbe DUS in torej ključnega načela soudežbe teritorija, se pravi krajinskih javnih uprav, lastnikov in stanovskih organizacij.

»Zaskrbljajoče je, da je odbornik Violino v svojem odgovoru opozoril, da pri določanju zaščitenih območij so za evropsko zakonodajo merodajni kriteriji tehnično-znanstvene narave, ne pa ocene socialno-gospodarskega učinka,« je odbornikovo stališče komentiral Gabrovec.

Dejstvo je, da se bo nedorečenost in torej škoda na teritoriju podaljšala še za kar nekaj mesece oziroma vsaj do razsodbe Državnega sveta, ugotavlja slovenski svetnik. Na včerajšnji deželni seji je opozoril na težave, ki jih doživljajo prizadeti kmetje-podjetniki in posredno tudi krajevni javni upravitelji na Krasu. Zato je nujno, tako Gabrovec, da pride čimprej do skupnega omizja Deže, občin, stanovskih organizacij in predstnikov kolektivnih in zasebnih lastnikov, saj čas teče in gospodarska škoda na Krasu se iz dneva v dan se števa.

Deželni svet se vsekakor nagiba, da potrdi vseh 56 zaščitenih območij (**na sliki vidimo tista na Krasu**), ki izvirajo iz evropske mreže Natura. To naj bi se zgodilo danes z zakonom, s katerimi deželna uprava osvaja vsa določila in odredbe Evropske unije na okoljskem, kmetijskem in drugih območjih.

## Polemika o Skladu za Trst

V komisiji Sklada za Trst bi moral biti namesto Igorja Gabrovca izvoljen Igor Kocijančič, ki je že sedel v tem telesu. Tako pravijo v Mavrični levici, ki očitajo Demokratski stranki da je izvolila dva svoja predstavnika (Gabrovca in Sergia Lupierja), pri čemer ni upoštevala pričakovanja levega dela opozicije. Za Lupierja in Gabrovca naj bi se odločila Gianfranco Moretton in Bruno Zvčeh, vodja deželne skupine in deželni tajnik DS.

## Sinti že dva meseca brez električne in vode

V soboto bosta minila dva meseca, odkar so sintske družinam v Ul. Pietraferrata odklopili električni tok in vodo. Na situacijo, v kateri se je znašlo kakih 40 prebivalcev naselja, opozarjajo predstavniki opozicije v tržaškem občinskem svetu. Župan Roberto Dipiazza trdi, da sam ne more prisiliti Acegasa, naj začasno priklopiti elektriko, ker bi se tako postavil proti sodstvu in s tem kršil zakon. Mnenje občinskega svetnika Roberta Decarlija (Občani) je drugačno: »Občina Trst bi lahko izdala posebno odredbo in ukazala ponoven priklop iz humanitarnih razlogov. Tam živijo tudi otroci in bolniki!« Opozicisce stranke bodo danes predile v naselju tiskovno konferenco. Priklice in njihove lastnike je v omenjeno ulico preselila tržaška občinska uprava leta 1996. Pred tem so družine več desetletij stanovale v Naselju sv. Sergija. EZIT je zemljišče v Ul. Pietraferrata pred 3 leti prodala zasebnemu podjetju, ki je preko tožb zahtevalo izpraznitve terena. Sledile so sodne obravnave in letošnji dvakratni odklop energije. Župan išče novo lokacijo, izbira bi lahko padla na bivšo smodnišnico pri Alturi. Situacija pa je za družine že nevzdržna.

**ASSODIABETICI** - Predsednik Marino Vocc

## Sladkorni bolniki potrebujejo tudi več informacij in psihološke opore

Sladkorna bolezen je nedvomno resna bolezen, diabetiki pa lahko živijo normalno življenje, seveda s primerno prehrano in s primerjivimi živiljenjskimi navadami. Hočemo biti sestavni in enakopravni del družbe, kar je tudi glavni cilj pokrajinskega Združenja sladkornih bolnikov (Assodiabetici), ki mu po novem predseduje Marino Vocc.

Nekdanji devinsko-nabrežinski župan in vsestranski kulturni dejavec se je nove zahtevne funkcije lotil z entuziazmom, saj drugače ne gre, pravi, zlasti ko moraš pomagati sočloveku v stiski. Predsedniško mesto je sprejel v spomin na pred kratkim preminulo mamo, ki je prav zaradi diabetesa svoja zadnja leta pre-

MARINO VOCCI



živel v velikem trpljenju. V tržaški pokrajini imamo približno deset tisoč sladkornih bolnikov, zato sta preventiva (v prvi vrsti zdrava prehrana in kar se da dinamično življenje) in informacijska dejavnost bistvena elementa. Vocc bi zaradi tega že želel, da

bi se čimveč diabetikov in njihovih sorodnikov, če že ne včlanilo, ampak vsaj približalo njegovemu združenju.

Assodiabetici (deluje od leta 1992) žal še nima svojega sedeža, za svoje javne pobude in konference se poslužuje predvsem dvorane Baroncini zavarovalnice Generali v Ul. Trento 8 v Trstu. Celotno delovanje združenja sloni na prostovoljnem delu. Prostovoljevce je trenutno na pokrajinskem nivoju štirinajst. Skoraj vsi so diabetiki, torej ljudje, ki zelo dobro poznajo tobolezen in zato lahko bolnikom in njihovim družinam nudijo potrebne informacije in nasvetne. O sladkorni bolezni je namreč še vedno dosti predsdokov, da ne govorimo o informacijah, ki jih je prema-

lo.

Prostovoljci Assodiabetici so navzoči v mestnih zdravstvenih okrajih, in sicer v Rojanu (Ul. Stock 1), v središču Trsta (Ul. Pietà 2), pri Sv. Ani (Ul. Puccini 3), na območju nekdanje svetoivanske umobolnice ter v Miljah. Vsak torek so med 15. in 17. uro na razpolago tudi v kardiološkem centru katinarske bolnišnice. Vocc si preko prijatelja Borisa Kobala prizadeva tudi sodelovanje z združenjem sladkornih bolnikov iz Slovenije.

Assodiabetici prireja tudi izpolnjevalne tečaje ne samo za svoje prostovoljce, temveč tudi za diabetike, ki bi radi pomagali drugim diabetikom. Tečaje, ki jih financira deželna uprava, prirejajo na Piancavallu.

**OPČINE** - Izvajanje določil zaščitnega zakona na Vzhodnem Krasu

## Nora noč in nor... problemček

Ob openskem poletnem večeru predsednik rajonskega sveta Milkovič opozoril na težave s tiskanjem plakata v slovenščini



Plakat v slovenščini, ki vabi na openski poletni večer

Tudi Opčine bodo imele svojo »nor noč«, ki pa je že ob svoji genezi opozorila na... nor problemček, in spravila predsednika vzhodnokraškega rajonskega sveta Marka Milkoviča v tako strašansko nejevoljo, da je niti nekaj krepkih izrečenih izrazov ni moglo omiliti.

Zgodilo se je pretekli teden, potem ko je bilo domenjeno, da bodo v petek, 11. julija, priredili na Opčinah poletni večer. Vas bo zaživila s trgovinami, odprtimi do 22.30, nakupovanjem, številnimi prireditvami, bogato gastronomsko ponudbo in glasbeno kuliso trebene godbe na pihala Viktor Parma, ob koncu pa se bodo udeleženci na Trgu Škavencu pri tramvaju poletno osvežili z nezamenljivimi rezinimi rdečih lubenic. Prireditelj, združenje Skupaj za Opčine, si je zagotovil podporo Zadružne kraške banke in pokroviteljstvo vzhodnokraškega rajonskega sveta.

Ta si je prevzel odgovornost za tiskanje dvojezičnih reklamnih lepkov ter se, seveda, obrnil na tiskarno tržaške občine. S sedeža rajonskega sveta so na občino poslali oba plakata, v italijansčini in v slovenščini. Pa so nekaj dni kasneje prejeli odgovor, da mora tiskanje plakata v slovenskem jeziku odobriti namestništvo občinskega generalnega tajništva, ki je »odgovorno za izvajanje zakona št. 38/2001.«

Predsednik vzhodnokraškega rajonskega sveta Marko Milkovič je debelo pogledal odgovor občinskega urada. Bilo je res čudno, saj je prvič naletel na tak odziv. Pa se je predsednik spomnil na drug plakat, ki

ga je dal tiskati vzhodnokraški rajonski svet decembra lani, ob padcu schengenske meje in prireditvijo Kras brez meje, ki je stekla 22. decembra na dotedanjem mejnem prehodu pri Lipici. Na tistem slovenskem plakatu je bilo ime tržaške občine napisano, seveda, s slovenskim imenom, kar pa je marsikom v mestni upravi povzročilo protislovensko srbečico. Alergija je porodila ukaz, da mora vse plakate v slovenskem jeziku oziroma vse, kar ima opravka z izvajanjem zaščitnega zakona, predhodno potrditi namestništvo občinskega generalnega tajništva.

Predsedniku Milkoviču ni preostalo drugače, kot da se pokori ukazu in naslovu namestništva občinskega generalnega tajništva prošnjo za tiskanje slovenskega plakata. Na njem je bilo ime tržaške občine napisano izključno v italijanskem jeziku, prav tako tudi imeni odborništva za gospodarski razvoj in turizem ter odorništva za trgovino in decentralizacijo. Edinole Rajonski svet za Vzhodni Kras je dobil svoj slovenski predvod, pod njim pa še naslov: Doberdobska ulica 20/3 - Opčine.

Kar pa je bilo za odgovorni občinski urad... zgrešeno!

Pravilno bi moral biti zapisano: via / ulica Doberdò 20/3 - Opicina / Opčine. Zato so z občine pozvali rajonski svet, naj poskrbi za popravek.

Milkovič je že pred dnevi poslal tržaškemu županu telefonsko sporočilce, da bi izvedel, kaj meni o tovrstnem izvajanjem določil zaščitnega zakona. Do včeraj popoldne ni prejel odgovora.



**DEVIN-NABREŽINA** - Srečanje o morebitni postavitvi antene za mobilno telefonijo v Prečniku

# Prebivalci nasprotujejo Na potezi je krajinska komisija

Za postavitev za zanima družba Wind - Vaščani: Težave za prizidek, za anteno pa ne...

Vaščani Prečnika nasprotujejo postaviti antene za mobilno telefonijo, ki jo predlaga družba Wind, edino orožje, ki ga ima devinsko-nabrežinska uprava za preprečevanje postavitev, pa je ocena krajinske komisije, kamor bo zadeva tudi romala. Ta ugotovitev izhaja iz včerajšnjega dve ur trajajočega sestanka na nabrežinskem županstvu med občinskim upravitelji, predstavniki družbe Wind in deželne agencije za varstvo okolja Arpa ter številnimi prebivalci Prečnika. Šlo je že za drugo srečanje, potem ko so se vaščani pred časom v Šempolaju srečali z županom Giorgiom Retom in odbornico Tjašo Švara, potem ko se je razvedelo o načrtih operatorja, ki je lokacijo izbral že lani, ko so tudi potekale meritve in simulacije agencije Arpa.

Kakih dvajset metrov visoko anteno naj bi, če bo seveda stvar šla skozi, postavili malo nad vasjo na zasebnem zemljišču in naj ne bi bila škodljiva za zdravje krajanov. Simulacije in meritve agencije Arpa na devetih točkah v vasi, je bilo rečeno na včerajšnjem srečanju, so namreč pokazale, da bi bila stopnja elektromagnetnega valovanja nižja od 0,3 volta na kvadratni meter, medtem ko je po zakonu zgornja meja šest voltov na kvadratni meter, zaradi česar je agencija tudi dala pozitivno mnenje. Tudi višina antene naj bi vplivala na zmanjšanje stopnje valovanja, pri čemer so predstavniki družbe Wind poučarili, da so italijanska določila o zgornji meji elektromagnetnega valovanja najstrožja v Evropi, že v Sloveniji, Avstriji in na Hrvaskem so znatno milejša, zato so signali tamkajšnjih operatorjev mobilne telefonije zaznavni tudi globoko v notranjosti italijanskega državnega ozemlja, medtem ko signali italijanskih operatorjev izginejo kmalu po prečkanju meje. Od tu potreba po večjem številu višokih anten, ki naj v čim večji meri pokrivajo teritorij. Tisto v Prečniku, je bilo že rečeno, bi lahko koristilo šestnajst uporabnikov mobilnega telefona istočasno, pokrivača pa naj bi Prečnik in nekaj bližnjih vasi.

Ni mogoče reči, da so te in še druge razlage ravno prepričale prebivalce Prečnika, ki so se oglasili s številnimi vprašanji in pripomambi. Mnogim ni šlo predvsem v račun to, da do javnih sestankov prihaja potem ko so bile že opravljene vse poskusne meritve in simulacije in je agencija Arpa izdala pozitivno mnenje, prej pa se ni nihče posvetoval z vaščani. Ne gre za načelno nasprotovanje anteni, vendar bi radi videli, da bi slednjo postavili nekoliko dalje od vasi, na srenjskem zemljišču, kjer je bila prvotno določena lokacija na podlagi še neodobrenega medobčinskega načrta za mobilno telefonijo (razlaga družbe Wind



Zanimanje za srečanje na nabrežinskem županstvu je bilo razumljivo veliko

KROMA

je bila, da bi tam antena ne pokrivala ozemlja, ampak bi le motila oddajanje drugih anten). Govor je bil tudi o morebitnih posledicah količine in jakosti električnega toka, ki bi služil za delovanje antene in ostalih naprav, nenasadnje pa v Prečniku ne morebitno razumeti, zakaj mora človek prestati toliko težav, če želi npr. zgraditi kak prizidek, medtem ko kaže, da vse te težave odpadejo, ko gre za postavitev anten za mobilno telefonijo. Svoje pomisleke je izrazil tudi občinski svetnik Zelenih Maurizio Rozza, medtem ko je načelnik opozicijske liste Skupaj-Insieme Massimo Veronese poudaril, kako je edino orožje, ki ostane občini, ocena krajinske komisije.

To je bilo tudi mnenje župana Giorgia Reta, ki je opozoril, kako so pred letom dni občine Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor skupaj pripravile načrt za mobilno telefonijo in ga posredovale Deželi, ta pa je odgovorila šele pred dvema tednovoma in verjetno bo preteklo nekaj mesecev, preden bodo občinski svetni sprejeli načrt. Brez slednjega imajo operatorji mobilne telefonične dejanske proste roke, kot zadnji branik ostane ravno ocena krajinske komisije, kamor bo celotna zadeva upoštevajoč nasprotovanje krajanov tudi romala. Odbornik Fulvio Tamari pa je predlagal, naj občine Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor sklenejo skupno konvencijo z agencijo Arpa, da se zagotovijo redne meritve stopnje elektromagnetnega valovanja.

Ivan Žerjal

## Pomazano tablo očistil mlad vaščan

Pred dnevi je prišlo na Krasu do novega mazaškega dejanja, ki ne bi bilo vredno komentarja, tokrat pa naj poudarimo delo onih, ki podobne neumnosti popravljajo. V Trebčah so neznanci v nedeljo ali ponedeljek pomazali cestno tablo na začetku vasi, če prihajamo s Padrič. Z modrim spremjem so prečrtali slovenski napis »Trebče«. Mlad vaščan je včeraj opazil madež, odšel domov po potrebsčine in nemudoma očistil tablo. Pri tem je očistil tudi starejši črn napis »No Tav«, saj nihče nima pravice, da nam z napisi na cestnih tablah vsiljuje svoje ideje ali mnenja.

## Sporočili Občine Dolina

V Dolini bodo jutri ob praznovanju zavetnika občinske uradi zaprti. Uprava Občine Dolina nadalje sporoča, da bodo občinski uradi jutri, na praznični dan občinskega zavetnika sv. Urha, zaprti. Prav tako bo zaradi praznovanja občinskega zavetnika jutri prekinjena služba za nabiranje odpadkov v raznih vaseh in v industrijski coni. Odpadke bodo zato zbirali v ponedeljek, 7. julija, popoldne.

## Rok za prošnje za civilno službo zapade 7. julija

Rok za predložitev prošnje za prostovoljno civilno službo zapade 7. julija. Zveza slovenskih kulturnih društev vabi mlade, ki bi radi preživele eno leto v okolju slovenskih organizacij, in se v njih aktivno udejstvovali, da se prijavijo na razpis. Vse informacije in navodila za predložitev prošnje lahko interenti dobijo v uradih Zveze slovenskih kulturnih društev v Trstu (Ul. S. Francesco št. 20, tel. 040635626, elektronska pošta trst@zskd.org vsak dan od ponedeljka do petka v dopoldanskih urah) ali na sedežu Arci Servizio Civile (Ul. F. Severo št. 31, tel. 040761683, trieste@arciserviziocivile.it prav tako ob delavnikih v dopoldanskih urah).

## LUCETTA

### Nagrade je letos izdelal Celiberti

Jutri bo Fundacija Luchetta Ota D'Angelo Hrovatin razglasila letošnje zmagovalce istoimenskih nagrad, ki jih bodo slavnostno podelili 12. julija na Velikem trgu. V torek pa so javnosti sporočili, kdo je realiziral »trofeje«, ki jih bodo podelili najbolj angažiranim novinarjem, snemalcem in fotografom. Izdelal jih je furlanski umetnik Giorgio Celiberti, priznani slikar in kipar, rojen v Vidmu leta 1929. Navdih je tudi tokrat poiskal v dogodku, ki je pred dobrimi štiridesetimi leti zaznamoval njegovo ustvarjanje. Ob obisku taborišča Terezin pri Pragi se je namreč zagledal v risbe in grafite, ki so jih tu pustili judovski otroci. Njihova pretresljivost je tudi vezna nit nagrad, ki jih je Celiberti izdelal za Fundacijo Luchetta Ota D'Angelo Hrovatin: splet črk in metuljev, novinarstva in življenja, ki sta nenačadne razpoznavna znaka fundacije.

**SPORAZUM** - Podpisala sta ga združenji Confcommercio in Confidi

# Spodbuda podjetnikom in trgovcem

Posebne olajšave pri kreditih za podjetja, ki so v lasti mladih in žensk - Dogovor predvideva tudi skoraj brezplačno članarino



Predsednika Rigutti (levo) in Paoletti (desno) sta dogovor formalno »zapečatila« s podpisom in stiskom rok

KROMA

Ekonomski položaj, v katerem se nahaja italijanska družba, kot znano ni razveseljiv. Tudi tržaški podjetniki in trgovci se soočajo s številnimi težavami in se vsaj delno tolazijo s sezonskimi razprodajami, ki se bodo začele v soboto ...

Da bi jim prislokočili na pomoč in ponudili nekatere olajšave, pa sta pomembni stanovski ustanovi Confcommercio in Confidi včeraj podpisali sporazum ter ga predstavili javnosti. Triletni dogovor je sad sodelovanja med Confcommercio, najbolj reprezentativno stanovsko organizacijo terciarnega sektorja, in Confidi, zavarovalno ustanovo, ki majhnim in srednjim velikim podjetjem pomaga pri najemanju kredita. Na včerajnjem srečanju je prvo zastopal pokrajinski predsednik Antonio Paoletti, drugo pa novoizvoljeni predsednik Franco Sterpin Rigutti. Paoletti je opozoril, da je Confcommercio zelo velika družina, ki zastopa okrog tri tisoč članov, od trgovcev do turistič-

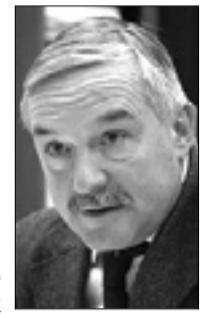
nih operatorjev, prevoznikov in podjetij, ki nudijo najrazličnejše storitve. Njim je torej namenjen nov sporazum, ki so ga izoblikovali z ustanovo Confidi in želi povečati članstvo obeh: podjetja, včlanjena v Confidi, se bodo lahko namreč brezplačno vpisala v Confcommercio. Člani te velike stanovske organizacije pa bodo pri vpisu v Confidi deležni petdesetodstotnega popusta (plačali bodo 150€).

Dodatne olajšave so na voljo družbam, ki so v lasti mlajših podjetnikov ali žensk: Confidi bo namreč garantiral 60% odobrene posojila, na proviziji (za odobrene garancije) pa bodo podjetnice in mladi deležni petdesetodstotnega popusta.

Kot je pojasnil Confidov predsednik Rigutti bo od 1. septembra članom na voljo tudi nova usluga: na sedežu v Ulici san Lazzaro bo enkrat tedensko prisoten izvedenec, ki jim bo pomagal pri ustanavljanju novih podjetij in iskanju prispevkov. (pd)

## MILJE

### Odstopil občinski odbornik Veronese



NERIO NESLADEK

Miljski občinski odbornik za tehnične službe in nadzor Piero Veronese je včeraj odstopil. Predstavnik Stranke italijanskih komunistov je v odstopnem pismu županu Neriju Neslašku zapisal, da bo podprial levosredinsko večino, dokler bo ostala zvesta programu, s katerim je zmagala na volitvah.

Za župana Nerija Neslaška odstop ni bil nepričakovani. To ni bila kaka strela z jasnega, je popoldne komentiral. Bližamo se polovici upravnega mandata, kot vse občinske uprave bomo tudi mi opravili obračun in se soočili z morebitno reorganizacijo upravnega stroja, da bi le-ta bil v drugi polovici svojega delovanja še bolj učinkovit. Gleda odstopa je Neslašek menil, da naj bi Veronese že pred časom opozoril na prekrivanje odborniških pristojnosti in na »premajhno jasnost« pri posameznih zadolžitvah. Župan pa je ocenil, da se v takih majhni občini upravne funkcije nujno prekrivajo; gre za multidisciplinaren, prožen pristop, ki omogoča hitrejše ukrepanje.

Neslašek je sicer poudaril, da je bil Veronesejev odstop »predviden«, kar pa ne bo privdedlo do spremembe sedanja levosredinske večine in njenih programskih smernic. O »skorajnjih odstopih« odbornice Tullove in odbornika Valenticha, ki ju je »napovedala« vodja miljske Forza Italia Claudio Grizon, je Neslašek poudaril, da gre le za gole izmišljotine in natolcevanja. Vrnil mu je milo za drago, ko ga je spominil, da je prejšnja Gasperinijeva uprava dvakrat zamenjala odbornike: prvič se je zadeva končala na deželnem upravnem sodišču, drugič je odstopu sledilo poškodovanje javne strukture. Župan bo nasledniku Piera Veroneseja izbral v »zelo kratkem času«, najverjetneje že ta teden.



**UPLINJEVALNIK** - Minister za okolje RS Podobnik pisal evropskemu komisarju za okolje Dimasu

# »Italija kršila konvencije in določila evropskega prava«

**Podobnik:** »Presenečeni smo, da je Italija brez naše vednosti nadaljevala s postopki«

Slovenski minister za okolje in prostor Janez Podobnik je včeraj na evropskega komisarja za okolje Stavrosa Dimasa naslovil pismo o dejavnosti Slovenije v zadnjih dveh letih pri postopkih čezmejne presoje ob teh plinskih terminalov v Tržaškem zalivu. Slovenska vlada je konec leta 2006 ugotovila nesprejemljive čezmejne vplive ob teh terminalov na okolje v Sloveniji. Podobnik v pismu komisarja seznanja tudi o »prvem, a žal tudi zadnjem formalnem srečanju strokovnjakov z italijanskega in slovenskega ministra za okolje«. To je bilo januarja lani v Trstu, kjer so se dogovorili, da se obe strani strinjata glede pomembnega vpliva terminalov na ozemlje Slovenije ter da italijanska stran potrebuje še nekaj časa za pregled slovenske študije o čezmejnih vplivih in njene metodologije, so sporočili z ministrstva. Takrat so se strinjali tudi, da so sestanki ekspertov primerne oblike za nadaljnjo komunikacijo in da se bosta na naslednjem sestanku pogodbenici pogovorili še o drugih vprašanjih ter da bo naslednje srečanje v kratkem v Rimu.

»Očitno italijanska stran ni več žele nadaljevati posvetovanj, saj na ministrstvo za okolje in prostor nismo nikoli prejeli vabila na naslednji sestanek,« je navedel Podobnik in dodal, da »smo presenečeni nad dejstvom, da je Italija brez naše vednosti nadaljevala s postopki. Italijansko ministrstvo za okolje je junija projekt plinskega terminala v Žavljah tudi formalno potrdilo, čeprav so na slovenskem ministrstvu skoraj v istem času uradno prejeli dopolnjeno oz. popravljeno verzijo okoljskega poročila za omenjeni terminal. »Za potrditev okoljskega poročila s strani italijanskega okoljskega ministrstva smo izvedeli iz medijev, in to ravno v času priprav na javno razgrnitev gradiva za oba terminala in nadaljevanje formalnega postopka presoje vplivov - skladno s slovensko nacionalno zakonodajo,« je poudaril. »Ker smo globoko prepričani, da je Italija kršila določila Aarhuške in ESPOO konvencije ter določila evropskega prava, Slovenija zaproša implementacijski komite konvencije o čezmejnimi vplivih in delovna telesa za proučitev zadeve in reakcijo, Evropsko komisijo pa za pomoč, da bi se izognili prihodnjim težavam z okoljem in varnostjo v severnem Jadranu in preveritev neimplementacije evropskih predpisov glede presoje planov in projektov s čezmejnimi vplivi, vključitvijo javnosti, metodami in posvetovanji,« je na koncu še zapisal minister Podobnik. (STA)



Plinski terminal naj bi naposled zgradila družba Gas Natural pri Žavljah

**GROČANA-VRHPOLJE** - Ob ruševinah cerkvice

## Praznik sv. Tomaža

*Slovesnost je vodil domači župnik Iztok Mozetič, pri bogoslužju je sodeloval združeni zbor ZCPZ*

Združeni zbor ZCPZ je zvesti spremjevalec priveditev na obeh straneh meje in tako zavzeto prispeva k oblikovanju enotnega verskega in kulturnega prostora. Tudi v nedeljo, 29. junija, je pri sv. Tomažu z nedeljskim obiskom poživil praznovanje. Ob ruševinah cerkvice med vasmi Gročana in Vrhpolje, vsako leto ob njegovem godu, organizirajo praznovanje s sv. mašo, ki nas na sveti kraj privabi domačine in druge prijatelje sv. Tomaža z obeh strani meje. Slovesnost je vodil domači župnik Iztok Mozetič, pri bogoslužju je sodeloval združeni zbor ZCPZ iz Trsta. Vodil ga je Edi Race, ob spremljavi Iztoka Cergola.

Domačini se z negotovostjo obračajo v prihodnost, saj ne vidijo poti, po kateri bi zaustavili neusmiljeno razpadanje nekdaj mogočne župnijske cerkve z letnico 1647. Zadnji župnik, g. Ivan Zalokar, je moral župnijo zapustiti l. 1947, ko je



postalo zaradi vzpostavitve državne meje in obmejnega pasu, gibanje omejeno. Tako zadnjih 60 let cerkvena stavba neusmiljeno propada, ne-

kaj upanja pa vrliva skupnost, ki se vsako leto zbira in z obhajanjem bogoslužja ohranja spomin na nekdaj mogočno življenje župnije.

**SOCIALNE STORITVE** - Predstavili enotno brezplačno številko

## Številka 800.007.800 v pomoč vsem

*Pobuda Dežele FJK in specializirane družbe Televita - Novost poenostavlja dostop do mreže storitev v deželi*



Socialne storitve so najpogosteje namenjene starejšim občanom

KROMA

Družinam, mladim, manj mladim in priletinom občanom, bolnikom, invalidom: vsem prebivalcem Furlanije-Juliske krajine je namenjena nova brezplačna telefonska številka 800.007.800, ki jo lahko sedem dni v tednu vtipkamo ob vsakem dvomu ali težavi na socialnem in zdravstvenem področju. Enotno točko za orientacijo in informacijo (z italijansko kramato PUOI), ki jo nudi Dežela FJK in upravlja družba Televita, so predstavili včeraj na deželni direkciji za zdravje in socialno podjetju.

»Nova številka, ki je namenjena občanom vseh starosti, predstavlja filter in koordiniran rezijo za dostop do bogatega in zapletenega sveta socialnih storitev v naši deželi,« je razložil deželnih odbornik za zdravje in socialno Vladimir Kosic. Ob njem je bila pooblaščena upraviteljica družbe Televita spa Michela Flabore-a, ki je novo storitev podrobnejše opisala. Ta se vključuje v 20-letno delovanje družbe na področju sociale.

Televita razpolaga s tremi operativnimi centri v deželi, operaterji pa bodo

odgovarjali občanom od pondeljka do petka med 9. in 19. uro ter ob sobotah, nedeljah in praznikih med 9. in 15. uro. Na razpolago bodo imeli podatkovno bazo s pet tisoč javnimi in privatnimi osebkami, ki se ukvarjajo s socialnimi storitvami. To so občinske, pokrajinske in deželne službe, zdravstvena podjetja, konzorciji, prostovoljska združenja, socialne zadruge, verske ustanove, skladi ter javna in zasebna podjetja.

Gosta mreža socialnih storitev v FJK bo torej odslej dosegljiva preko ene same telefonske številke, to pa predstavlja nemalo poenostavitev v odnosih med občanom in raznimi ustanovami. Tako bo lahko neka družina npr. spraševala po ekonomskih podporah in novostih v zvezi z otroškimi jasli, mladenci bodo zanimali mlađinski centri in razne storitve v njegovo korist, občan s posebnimi potrebami bo zahteval pojasnila v zvezi s šolstvom, delom in prevozi, priletna gospa pa bo lahko spraševala po prostozdravstvenih pobudah, skrbstvu, dnevnih središčih itd. Vsi bodo vtipkali isto številko: 800.007.800. (af)

## Nova zdravila za države v razvoju

Danes se bo v hotelu Jolly v Trstu ob 9. uri začela mednarodna konferenca o naprednem projektiranju in razvijanju novih zdravil za države v razvoju, ki jo prireja Mednarodni center za znanost in visoko tehnologijo (IC). Na konferenci, ki bo potekala do sobote, bo sodelovalo 120 znanstvenikov iz 37 držav, ki bodo preučili trenutni položaj v okviru boja proti boleznim, ki so razširjene zlasti v državah tretjega sveta in za katere zbolelijo milijoni ljudi: gre za bolezni, kot so aids in tuberkuloza, pa tudi mrzlica dengue, ki se nevarno širi v Aziji in Afriki, in t.i. bolezen iz Chagasa v Južni Ameriki. Pobudniki tržaške konference želijo s slednjo dati svoj prispevek k vedno bolj dejavnim sodeležbi znanstvenikov iz držav v razvoju pri obravnavanju teh vprašanj preko širitev znanja in primernih instrumentov naprednega usposabljanja.

## Miramarski in sirakuški morski rezervat pobratena

Morski rezervat Svetovnega sklada za naravo (WWF) pri Miramaru se je pred kratkim pobratil z nedavno ustanovljenim morskim rezervatom Plemmirio pri Sirakuza. Cilj pobratena, ki sta ga podprtla Evropska unija in italijansko ministrstvo za gospodarski razvoj, koordiniralo pa ga je ministrstvo za okolje, je bilo oblikovanje instrumenta za načrtovanje vzgoje k trajnostnemu razvoju in okoljski interpretaciji, ki bo rezervatu v Plemmiriu omogočil načrtovanje pobud na področju okoljske vzgoje, s katerimi bodo v omenjenem rezervatu lahko posredovali vedenje o bogati biotski raznovrstnosti tistega območja tako družinam kot šolam in odraslim. Zaključno srečanje v okviru projekta bo jutri ob 9.30 v dvorani Paolo Borsellino v palači Vermexio v Sirakuza, udeležila pa se ga bosta tudi odgovorni za morje v okviru italijanske sekciije WWF Marco Constantini in direktor miramarskega morskega rezervata Maurizio Spoto.

## V morju pred portičem stare eksplozivne naprave

Na morskem dnu pred bazenom Sacchetta so 14. junija odkrili stare eksplozivne naprave iz vojnih časov. Pri tržaški pristaniški kapitaniji zaenkrat še niso znali povedati, kdaj in kako naj bi oružje padlo na morsko dno. Gre za tri podvodne mine, ki naj ne bi bile več neverne in neko četrtro napravo: med včerajnjim posegom za odstranitev in uničenje min so sprva mislili, da bi lahko slednja naprava spustila kako kemijsko sestavino. Priskočili so specialisti - mornaričica iz Ancone in komandosi iz Vidma, a izkazalo se je, da je v skrivnostni napravi samo prah rdeče barve, ki ga mornarica navadno uporablja med vojaškimi vajami in pri označevanju tarč. Poseg bodo nadaljevali danes.

## Nočno kreganje z nasilnim epilogom

V noči med torkom in sredo so se širje romunski državljanji glasno kregali v mestnem središču, nekateri mimoidoči pa so zaradi silnega vpitja poklicali policijo. Do Ul. XXX. oktobra je ob 2.40 prispel policijski avtomobil. Agenta sta skušala pomiriti duhove in pregledala osebne dokumente štirice, 25-letni C.M. pa se je besedno in fizično spravil nanju. Mahal je z nogama in pestmi, napsled sta ga policista ukrotila in aretirala.



**SLOVESNOST** - Včeraj na sedežu krovne organizacije v Ul. San Francesco

# Ob življenjskem jubileju Bogu Samsi odličje SKGZ

O njegovem delu so spregovorili Rudi Pavšič, Dušan Udovič in Jože Šušmelj



Predsednik SKGZ  
Rudi Pavšič izroča  
javnemu delavcu  
in nekdanjnemu  
odgovornemu  
uredniku  
Primorskega  
dnevnika Odličje  
boja in dela SKGZ

KROMA

Na prisrčni slovesnosti ob njegovi osemdesetletnici so včeraj v prostorijah Slovenske kulturno gospodarske zveze v Ul. San Francesco podelili Odličje boja in dela SKGZ Bogu Samsi, javnemu delavcu, dolgoletnemu novinarju in nekdanjnemu odgovornemu uredniku našega dnevnika.

O njegovem velikem doprinosu v javnem življenu Slovencev v Italiji je najprej spregovoril predsednik SKGZ Rudi Pavšič, ki je poudaril pomen jubilantovega vsestranskega angažiranja v korist manjštine. O njegovem delu na področju novinarstva, še zlasti v času ko je vodil televizijsko agencijo Alpe Adria in Primorski dnevnik, je govoril odgovorni urednik dnevnika Dušan Udovič. Generalni konzul Slovenije v Trstu Jože Šušmelj pa je izpostavljal dolgoletna uspešna prizadevanja Boga Samse za dobrе odnose med Slovenijo in Italijo.

Jubilant se je vsem toplo zahvalil za izrečene besede in poudaril, da je bila vodilna nit njegovih dejanj tako v javnem življenu kot v novinarstvu skozi vse življenje interes slovenskega naroda, še zlasti pa narodne skupnosti v deželi Furlaniji - Julijski krajini.

**OBČINA TRST**

## Marestate letos v znamenju dialekta

Deveta izvedba pobude Marestate, v okviru katere se bodo v teku poletja zvrstila srečanja v Pomorskom muzeju, bo letos v znamenju tržaškega dialektka. To, je zapisal tržaški občinski odbornik za kulturo Massimo Greco v priložnostni zgi-

banki, ne le zaradi lepšega, ampak zaradi prepričane izbire.

Program pobude Marestate, ki so ga včeraj predstavili v Pomorskom muzeju, obsegata kot že rečeno osem srečanj, od katerih bo prvo na sporedu že jutri, ko bo v prostorih muzeja v Ul. Campo Marzio 5 nastopila skupina First Aid Shadows z melodijami iz 60. let prejšnjega stoletja. Kulturno-umetniški del se bo prepletal s poljudno-znanstvenimi skozi vse poletje: Znanstveno obarvana srečanja bodo 18. julija, ko bo Deborah Arbulia predavalna dinozavrih (na ogled bo tudi video Sergia Dolceja), dalje 22. avgusta, ko bo Nicola Bressi govoril o tigrastem komarju, in 29. avgusta s predavanjem Marina Vocca o Cresu in Lošinju, ki bo tudi sklenilo letošnji niz srečanj Marestate. Levji delež pa bo imelo tržaško narečje s kar štirimi srečanjimi: 11. julija bo predstava Un Cabaret Firmado Trieste v izvedbi Tržaškega amaterskega odra, dalje 25. julija s predstavo Din Don Campon in izvedbi narečne gledališke skupine Gianfranca Salette, 1. avgusta s predstavitvijo knjige Liliane Bamboschek o tržaškem humorju z naslovom Sempre alegrì e mai passion in 8. avgusta s kabaretno predstavo Gianfry, Siora Jolanda & El Mago de Umago. Vsa srečanja bodo potekala na dvorišču Pomorskega muzeja z začetkom ob 21. uri, vstop pa je prost.

Pobudnik niza Marestate je Občina Trst s svojim odborništvom za kulturo in službo za mestne znanstvene muzeje, pri čemer je odbornik Greco v kratkem napovedal še predstavitev drugih zanimivih pobud, kot sta npr. Muzeji zvezcer in večeri v Muzeju Revoltella, letošnje poletne pobude pa so uvod v enega najpomembnejših kulturnih dogodkov, ki bo na sporedu jeseni pred začetkom Barcolane: takrat bodo namreč v Pomorskem muzeju odprli razstavo, posvečeno ladjarji rodbini Cosulich.

**BIVŠA RIBARNICA** - Razstava o očetu daktiloskopije Ivanu Vučetiću

## O čudoviti zgodbi prstnih odtisov

Na tržaški postavitvi tudi prispevek domačih forenzikov - Razstava bo na ogled do sobote, 6. julija



Med sprehodom »po zgodbi prstnih odtisov« lahko obiskovalci za spomin oddajo tudi svojega

KROMA

jadrala onkraj oceana v argentinsko mesto La Plata.

Tržaška postavitev obogatena še z dodatnim materialom, ki sta ga posredovala muzejska zbirka forenzičnih znanosti pri tržaški kvesturi in zbiratelj Dorian Baiz. Ob vhodu se torej najprej znajdemo pred serijo panojev, ki nam ponujajo več informacij o zgodovini daktiloskopije in o Vučelićevem delu; sredi dvoran pa je postavljenih več vitrin, ki hranijo dokumente, antropometrične priročnike, manjše kovčke z vsemi potrebščinami za zbiranje prstnih odtisov, fotoaparate, identifikacijske kartice, fotografije prvih »potujočih« policijskih laboratoriijev - kombijev fiat 615 (prvič v Evropi so ga leta 1950 uporabili ravno v Trstu) ter razne tipologije prstnih odtisov oziroma povečave prstnih blazinic.

Obiskovalec se nato pomakne v nekakšno spiralno, ki spominja na prstni odtis in je v celoti posvečena hrvškemu izumitelju Juanu Vučetichu, kot so ga imenovali v Argentini, je objavil tudi več priročnikov o antropometriji in daktiloskopiji, ki predpostavljajo osnovo za nadaljnje raziskovanje in nadgrajevanje metode za identifikacijo; doslej še niso našli dveh ljudi (niti dvojčkov), ki bi imela identični prstni odtis. V primerih, ko si domiselní nepripravili prstne blazinice porežejo ali razjedo s kislino, pa uporabljajo danes forenziki sistem odtisa dlani, ki je prav tako verodostojen.

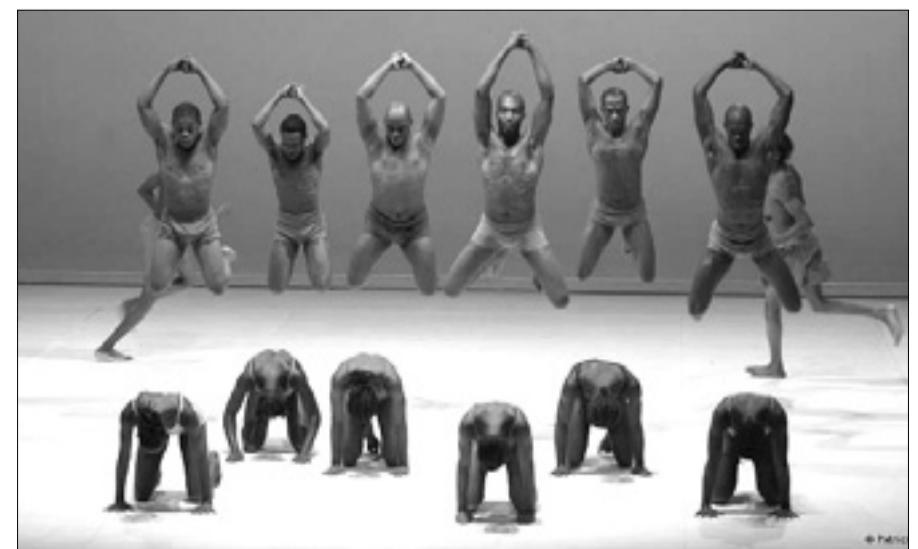
Predej zapustimo dvorano čudes pa se lahko zaustavimo še pri postojanki, kjer bosta predstavniki forenzikov iz Padove vsakemu obiskovalcu odvzeli prstni odtis ... a samo za spomin. Razstavo si je mogoče ogledati še do nedelje, 6. julija, od 10. do 13. ure in od 17. do 22. ure. (sas)



**RIMSKI AMFITEATER** - Gledališča v gledališču

## Pomladno obredje

Danes ob 21.30 na sporedu znani ples Igorja Stravinskega



V sklopu niza Gledališča v gledališču, ki ga v sodelovanju z mestnimi teatri prireja tržaška pokrajina, bodo danes (ob 21.30) prišli na svoj račun ljubitelji plesa. Na spo-

edu bo namreč Le sacre du Printemps (Pomladno obredje), splet sodobnega in afriškega plesa, v izvedbi francoskega ansambla Heddy Maalem.



**JUTRI** - Prvič v Italiji pevec Ricardo Luque in njegova skupina

# Kubanska glasba v Križu

Prvi koncert na travnatem nogometnem igrišču prirejajo ŠD Vesna, ŠD Mladina in SKD Vesna



Tipična kubanska glasba, mešaniča živahnih karibskih ritmov in otočnih melodij, bo jutri zadonela na nogometnem igrišču v Križu. Na travniku, kjer se običajno podijo nogometniški kriški Vesne, bo tokrat nastopil kantavtor Ricardo Luque, bivši pevec skupine Cubismo. Ricardo se je rodil v Venezueli, že vrsto let pa živi v Zagrebu in je član tamkajšnjega filharmoničnega orkestra. Širša javnost ga je spoznala kot pevca sku-

pine Cubismo, s katero je med leti 1997 in 2003 posnel več plošč. Leta 2004 se je odločil za solistično kariero in posnel CD-ploščo Plena confianza, neke vrste avtobiografsko glasbeno potovanje, ki se začenja v otroštvu: takrat so Ricardov oče in njegovi prijatelji peli in igrali na domačem dvorišču in spravili na noge vso soseččino ...

Njihova tradicionalna glasba bo v priredbi Ricarda »y sus amigos« zazve-

nela tudi v Križu, na koncertu, ki ga skupaj prirejajo vaška društva SKD Vesna, ŠD Mladina in ŠD Vesna. Po lanskem koncertu doberdobske skupine Blek Panters in balkanskega orkestra Kočani so se društva torej odločila za novo skupino pobudo, novost pa je lokacija: travnata površina nogometnega igrišča. Koncerta bo mogoče slediti tako s travnika kot s pokrite tribune, zato ga bodo izvedli tudi ob slabem vremenu.

## GLASBA - Zbor Obal'ca iz Kopra

# Tekmovali so v Olomoucu

Zbor, pod vodstvom Aleksandre Pertot, je pripravil spored ljudskih in sakralnih pesmi



Mešani pevski zbor Obal'ca iz Kopra vodi Tržačanka Aleksandra Pertot

## Maremetraggio se nadaljuje

Festival kratkometražnega filma in prvecev Maremetraggio se bliža svojemu višku. Danes se bo dogajanje v kinodvorani Ariston začelo ob 20. uri, ko bodo predvajali daljši prvenec »Il vento fa il suo giro« Giorgia Diritto, ob 21.45 pa »Scusa ma ti chiamo amore« Federica Moccie. Program kratkometražnih filmov pa se bo v Ljudskem vrtu začel ob 21.30. Jutrišnji dopoldan bo ob 11.30 na Trgu sv. Antona posvečen razpravi o kratkometražnem filmu v Italiji, ob 17. uri pa se bo igralka Margherita Buy srečala s publiko.

## Poletni urnik muzeja Sartorio

S 1. julijem je v muzeju Sartorio na Trgu Papa Giovanni XXIII, 1 stopil v veljavo poletni urnik; elegantna palača bo odprtta od torka do nedelje od 9. do 13. ure.

## Srečanje v kavarni San Marco

V kavarni San Marco bo jutri ob 18. uri še zadnje srečanje z »jezuitskim podzemljem.« Predstavili bodo katalog zgodovinskih sprehodov po jezuitskih podzemljih, ki jih je prirejalo združenje Acquamarina v sodelovanju z župnijo sv. Marije Velike (s podporo tržaške občine ter Zadružne kraške banke). Predsednik združenja Azzurra Alfredo Sidari bo spregovoril o redkih boleznih, fotograf Emilio Pompanin pa o tehnikah fotografranja v podzemlju.

## Včeraj danes

Danes, ČETRTEK, 3. julija 2008

TOMAŽ

Sonce vzide ob 5.21 in zatone ob 20.57  
- Dolžina dneva 15.36 - Luna vzide ob 5.14 in zatone ob 21.41.

Jutri, PETEK, 4. julija 2008

ELIZABETA

**VREMENI VČERAJ OB 12. URI:** temperatura zraka 26.9 stopinje C, zračni tlak 1014,7 mb ustaljen, veter 5 km na uro severo-zahodnik, vlaga 52-odstotna, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 24,5 stopinj C.

## Lekarne

Od ponedeljka, 30. junija  
do sobote, 5. julija 2008

Urnik lekar: od 8.30 do 13.00  
in od 16.00 do 19.30.

Lekarne odprte tudi  
od 13.00 do 16.00

Ul. dell'Orologio 6 (040 300605), Melara - Ul. Pasteur 4/1 (040 911667), Milje - Ul. Mazzini 1/A (040/271124). Prosek (040 225340) - samo s prehodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi  
od 19.30 do 20.30

Ul. dell'Orologio 6, Melara - Ul. Pasteur 4/1, Drevored XX. septembra 6, Milje - Ul. Mazzini 1/A. Prosek (040 225340) - samo s prehodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**

Drevored XX. septembra 6 (040 371377).

[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpranična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleno številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofalo.

## Kino

**ALCIONE** - 18.30, 21.15 »Sanguepazzo«.

**AMBASCIATORI** - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Wanted - Scegli il tuo destino«.

**ARISTON** - 20.00 »Il vento fa il suo gioco«; 21.45 »Scusa ma ti chiamo amore«.

**CINECITY** - 16.00, 17.00, 18.15, 19.45, 21.00, 22.05 »Un'estate la mare«; 16.05, 18.05, 20.05, 22.05 »La notte non aspetta«; 16.00, 17.00, 18.05, 19.10, 20.10, 21.20, 22.15 »Wanted - Scegli il tuo destino«; 16.00, 18.15, 21.00 »L'incredibile Hulk«; 20.10 »Un amore di testimone«; 18.25 »E venne il giorno«; 16.00, 22.05 »Indiana Jones e il regno del teschio di cristallo«.

**EXCELSIOR** - 18.00 »Il divo«.

**EXCELSIOR AZZURRA** - 18.00, 21.00

»La zona«.

**FELLINI** - 17.30, 21.45 »E venne il giorno«; 19.30 »Gomorra«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 17.10, 18.50, 20.30, 22.15 »La notte non aspetta«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 17.15, 18.50, 20.30, 22.10 »Un amore di testimone«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 17.20, 19.30, 21.40

»Hancock«; 18.30, 21.00 »Prstan zao-bljube«; 19.00, 21.30 »Stregel sem an-gleškemu kralju«.

**LUDJSKIVRT** - Festival Maremetraggio-21.30 »Columba Palumbus«; »Fore Checking Grandpa«; »La parabolica«; »Pani G«; »Soleil Bas«; »Teeth«; »The minutes after«; »El Relevo«; »Perpe-tuum Mobile«; »As de corazones«; »Tradition«; »Lupe & Bruno«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Un'estate al mare«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »L'incredibile Hulk«; Dvorana 3: 16.30, 18.00 »Impy e il mondo dell'isola magica«; 19.30, 21.45 »Sex and the city«; Dvorana 4: 16.30 »Indiana Jones e il regno del teschio di cristallo«; 18.20, 20.15, 22.15 »Rovine«.

**SUPER** - 20.00, 22.00 »Un'estate al ma-re«.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 20.00, 22.10 »Wanted - Scegli il tuo destino«; Dvorana 2: 19.50, 22.00 »Un'estate al mare«; Dvorana 3: 20.00, 22.10 »L'incredibile Hulk«; Dvorana 4: 20.00, 22.10 »La notte non spetta«; Dvorana 5: 21.30 »Un'estate al mare«.

## Prireditve

**V KB CENTRU** na Verdijevem korzu v Gorici bodo v sredo, 9. julija, ob 11. uri poimenovali predavalnico v tretjem nadstropju po Henriku Tumi ob 150-letnici njegovega rojstva. Na programu bo priložnostni nagovor, delili pa bodo tudi brošuro, ki so jo izdali v Novi Gorici; sledilo bo kramljanje ob ka-vi.

**KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ** in Galerija Rika Debenjaka iz Kanala ob Soči pripravljata spominsko razstavo ob 50-letnici smrti go-riškega umetnika Lojzeta Špacapana. Da bi likovnika čim bolj popolno predstavili, se organizatorja obračata na ustanove in zasebnike s prošnjo po informacijah in eventuelno po-sojo del za razstavo. Prosim klicite na tel. št.: 0039-0481-531445 med 8.30 in 12.30 (Kulturni center Lojze Bratuž).

**GODBENO DRUŠTVO NABREŽINA** prireja koncete koračnic po vaseh. Danes, 3. julija, ob 20.30, bo godba na-stopila v Križu.

**OKTET ODMEVI IN ŽUPNIJA SV. MI-HAELA IZ ZGONIKA** vabita na koncert »V spomin na Mariota«. Koncert bosta oblikovala oktet Odmevi iz Saleža ter ŽP Vesela Pomlad, danes, 3. julija, ob 21. uri, v cerkvi sv. Urha v Samotorci, ob prazniku cerkvenega za-vetnika. Toplo vabljeni!

**SKD TABOR - POLETJE POD KO-STANJEM 2008** v Prosvetnem domu na Opčinah: danes, 3. julija, ob 21. uri, »Kdo vam je to delu« (igra Boris Kobal, režija Jaša Jamnika); četrtek, 10. julija, ob 21.15, Folkest 2008 koncert skupine »New Celeste« (Škotska); četrtek, 17. julija, ob 21.15, celo-večerni film »Juno«; četrtek, 24. julija, ob 21. uri, večer istrskih pesmi z Rudijem Bučarjem; četrtek, 31. julija, ob 21. uri, koncert sardinskega zborja »Paulis di Uri« (Sassari). V primeru slabega vremena bodo prireditve v dvorani. Za podrobnejše informacije [www.skdtabor.it](http://www.skdtabor.it). Pokrovitelj: Pokrajina Trst; pobudo so podprli: rajonski svet za vzhodni Kras, Zadružna kraška banka, Zveza slovenskih kulturnih društev, Nova Conad - Društvena pro-dajalna na Opčinah in razni domači trgovski obrati.

**SKLAD MITJA ČUK IN VZS-CEO MIT-JA ČUK ONLUS** vabita na ogled raz-stave slik in ročnih izdelkov gojencev VZS »Spev mladih v objemu sonca, gozda in morja«, v Bambičevu galerijo na Opčinah. Urvnik: od 10. do 12. in od 17. do 19. ure. Razstava bo odprta do petka, 4. julija.

**SKD KRASNO POLJE GROČANA, PE-SEK IN DRAGA** v sodelovanju s So-cialno službo okrožja Milj in Doline vladno vabi na zaključno prireditve projekta »Vaška skupnost« v okviru Področnega načrta za območje občin Dolina in Milj 2006-2008, ki bo v nedeljo, 6. julija, ob 18. uri, v srenjski hiši v Gročani. Predstavljeni bodo rezultati delavnic o medgeneracijskem preno-su tradicionalne kulture in tradicij iz starejših vaščanov na mlajše z razstavo zbranega gradiva in izdelkov. Pri-reditev bo popestril znani slovenski animator, igralec in pevec Sten Vilar, ki bo nastopil z igro »Ko bom velik«. Toplo vabljeni!

**SKD LONJER-KATINARA** vabi v po-nedeljek, 7. julija, ob 20. uri, v ŠKC v Lonjer, na predstavitev mednarodne likovne delavnice »Arteden08« in na odprtje razstave slovenskega slikarja Roka Zelenka. Pobudi bo popestril kvartet pozavn »Henqueleth Brass Ensemble«.

**RAZSTAVA NA BONOMOVEM DOMU** Dijaki 1. klasičnega razreda liceja F. Prešeren in mentorica Vas vladno va-bimo v Prosvetni dom na Opčine na poletni ogled fotografksa in zgodovinske razstave o Petru Bonomu in njegovi palači. Pobudi smo za natečaj sklada FAI in s podporo Zadružne kraške banke pripravili ob Trubarje-vem letu, sedaj pa nas je v goste spre-jelo SKD Tabor. Razstava bo na ogled do 31. julija. Odprta bo vsak delavnik, ob 17. do 20. ure.



**Oktet Odmevi  
in  
župnija sv. Mihaela iz Zgonika**

vabita na koncert

## V SPOMIN NA MARIOTA

Večer bosta oblikovala

**OKTET ODMEVI iz Saleža**

ter

**ŽPZ VESELA POMLAD**

danes, 3. julija ob 21.00 ur

v cerkvi sv. Urha v Samotorci  
ob prazniku cerkvenega zavetnika

**TOPLO VABLJENI!**

Draga nona in mama

**Ivana Rebula**

Ob 70-letnici ti prisrčno  
cestitamo

Veronika, Erik,  
Aleksander z Eleno

Naš predragi

**Vilko**

jih 60 ima.  
Veliko lepih, zdravih, veselih dni  
in vse najboljše iz srca

tvoji  
Joži in Suzi

## Čestitke

**ANJA GRGIČ in ERIK CALZI** sta  
uspešno opravila državni izpit na  
DPZIO Jožef Štefan. Čestitamo jima vsi  
pri KD Slovan iz Padrič.

V prebenegu v parku se vedno kaj  
godi. Tokrat naša VILKO veliko fešto na-  
redi. Naj ga že ne skribi, sama da prišli  
bi prijatelji vsi. Veliko sončnih, veselih  
dni vsa klapa ti iz srca želi!

SK Devin čestita svojim mladim  
smučarjem in tekmovalcem ob uspešno  
dokončanem studiju. DANJEL SIMO-  
NETTIG je maturiral na znanstvenem  
liceju, INGRID PERIC, ELISA  
KOŠUTA, PETER SOSIČ in ŠTEFAN  
ŽUŽEK pa so opravili malo maturu.

Tamari in Benjaminu se je pri-  
dužil prvorjenček ALJAŽ. Srečnima  
staršema čestitamo, malemu ALJAŽU  
pa želimo, da bi rasel v pridnega fan-  
tka. Vsi pri Pihalnem orkestru Ric-  
manje.

## Izleti

**PD NOVA GORICA** vabi v nedeljo, 6. ju-  
lijja, na izlet na Pisimonij (1880m), Monte  
Crostis (1894m) - Karnijske alpe - Ita-  
lijia. Izlet je organiziran v sodelovanju z  
SPD Gorica, na zeleno piramido nad dolino Bele. Zahtevna označena pot, po-  
trebna zelo dobra kondicijska pripravlje-  
nost, predvideno je od 11 do 12 ur hoje  
z 2000 m višinske razlike. Možnost or-  
ganiziranega prevoza. Sestanek z ude-  
leženci v društvu prostorih bo danes,  
3. julija, ob 18. uri. Vodi Miranda Čotar.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJEN-**  
**CEV V TRSTU** prireja v soboto, 19. julija,  
izlet po Notranjski in na Mašun, kjer  
bo potekalo družabno srečanje s pobra-  
tenim društvom iz Ilirske Bistrike. Infor-  
macije in vpisovanje do petka, 4. julija,  
med 9. in 13. uro, na društvensem sedežu,  
Ul. Cicerone 8, Trst, tel. št.: 040-360072.

**IZLET V GARDALAND** Socialno Skrbstvo  
občin Devin Nabrežina, Zgonik in Re-  
pentabor, ter zadruga La Quercia, orga-  
nizirata izlet v zabavni park »Gardaland«  
v sredo, 9. julija. Odhod z avtobusom ob  
7.30 (Hotel Posta v Sesljanu), prihod pri-  
bližno ob 23.30. Cena izleta 42,00 evrov  
po osebi (otroci in odrasli). Za dodatne  
informacije, vpise in plačila, pokličite na  
tel. št. 331/759359 (Daša) ali  
335/7611598 (Monica) v popoldanskih  
urah. Pohitite, saj so mesta omejena!

**LETNIKI '68 IZ ZAHODNEGA KRASA** or-  
ganiziramo izlet v Ptuj in okolico 4. ok-  
tobra 2008, da bi skupaj praznovali 40-



**SKD TABOR**

### POLETJE POD KOSTANJEM 2008 PROSVETNI DOM - OPĆINE

**CETRTEK, 3.7.2008  
OB 21.00**

**Marko Pokorn:**

**KDO VAM JE PA TO DELU?**

**Monokomedija**

**Igra BORIS KOBAL**

**Režija Jaša Jamnik**

**ODPRTO BO PARKIRIŠČE  
ZADRŽUNJE KRAŠKE BANKE**

**Pobudo so omogočili in podprt:  
Rajonski svet za vzhodni Kras, Zskd,  
Zadržuna kraška banka in Nova - Conad,  
pokrovitelj Pokrajina Trst**

**Župnija Dolina in  
Mladinski krožek Dolina**

vabita na

### PRAZNOVANJE VAŠKEGA ZAVETNIKA SV. URHA

**jutri, 4. JULIJA**

**Ob 19.00** bo slovesna sv. maša,

ki jo bo daroval

g. dekan Tone Bedenčič.

Med mašo bomo blagoslovili  
restavrirano prižnico in

nova vhodna vrata.

**Ob 20.30** bo koncert

Pihalnega orkestra Breg  
v prostorih  
Mladinskega krožka Dolina

**Toplo vabljeni!**

letnico. Vabljeni so vsi soletniki iz okoliških vasi. Za informacije in rezervacije: Tamara 339-2241221, Aljoša 334-9772080, Igor 347-6849308.

## Šolske vesti

**RAVNATELJSTVO PEDAGOŠKEGA IN  
DRUŽBOSLOVNEGA LICEJA A.M.  
SLOMŠKA** sporoča, da bo v poletnih

mesečih tajništvo odprtlo od ponedeljka  
do petka, od 8. do 13. ure.

**DTTZ ŽIGE ZOISA** obvešča, da bo med  
poletno prekinjivo didaktičnih dejavnosti  
štola zaprtja ob sobotah in sicer od  
5. julija do 30. avgusta 2008. Med tednom  
bo tajništvo odprtlo od 9. do 14. ure.

**ZDruženje STARŠEV OŠ FRAN  
MILČINSKI** organizira naslednje poletne  
tabore: jezikoslovni »Krpanova kobi-  
la« v Šentremu do 5. julija (od 10. do 15.  
leta) slovenčina v jahanju; Kemijski  
»Čarobni napoj« v Ljubljani, od 6. do 11.  
julija (od 2. razreda dalje); angleški »je-  
zikajte!« v Postojni, od 24. do 29. avgusta  
(od 8. do 15. leta); računalniško in  
šahovsko delavnico »Mišk@« v Trstu, od  
1. do 5. septembra (od 3. razreda dalje).

Zadnjih dnevnih informacij v prijave sem  
Vam na razpolago na tel. 040-567751, ali  
mobi: 320-2717508 (Tanja) in po e-pošti:  
frammlcinski@gmail.com.

**RAVNATELJSTVO DTTZ ŽIGA ZOISE** v Trstu obvešča, da 15. julija zapade rok za  
potrditev vpisa v I. razred višje šole.  
Prvošolci naj se zato javijo v tajništvu šole  
do vključno zgoraj omenjenega datuma.

## Obvestila

**OBČINA DEVIN NABREŽINA** obvešča, da  
ponovno odpira svoja vrata »Poletni Net  
point« v Nabrežini. To je brezplačna  
računalniška delavnica za otroke in mla-  
de do 14. leta starosti, ki se želijo naučiti  
pravilno uporabljati računalnik. Polenti  
Net Point bo odprt s sledеčim urnikom:  
ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do  
12. ure. Vse informacije in vpisne pole do-  
bitne pri okencu urada za stike z javnostjo,  
v Grudnovi hiši v Nabrežini št. 158 (brez-  
plačna telefonska številka 800-002291, ur-  
nik poslovanja: od ponedeljka do petka  
od 9. do 13. ure, ob ponedeljkih in sre-  
dah tudi od 14. do 17. ure).

**GLASBENA MATICA** obvešča cenjene  
stranke, da bo do 31. julija 2008 tajništvo  
odprt s poletnim urnikom: od 9. do 12.  
ure. Zaradi poletnega dopusta bo zaprto  
od 1. do 23. avgusta 2008. Od 25. avgusta  
dalje bo odprt s poletnim urnikom.

**KRUT** obvešča, da bo pisarna odprta s po-  
letnim urnikom, od 9. do 13. ure.

**KRUT** obvešča, da je v teku vpisovanje za  
drugo skupino za Terme Radenci. Po-  
drobnejše informacije in prijave na se-  
dežu krožka, Ul. Cicerone 8/b, tel.: 040-  
360072.

**SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODAR-  
SKA ZVEZA** sporoča, da bo v juliju in av-  
gustu tržaški urad odprt od 9. do 14. ure.

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH  
DRUŠTEV** obvešča, da bodo uradi do 12.  
septembra, delovali s poletnim urnikom  
in sicer od ponedeljka do petka, od 9. do  
13. ure.

**DRAGA MLADIH 2008** bo potekala od  
danes, 3. do nedelje, 6. julija, v Gorici in  
Novi Gorici. V okviru srečanja, namen-  
jenega mladim od 17. leta navzgor, bo  
do potekale okrogle mize in številne de-  
lavnice (novinarska in fotografarska, plesna  
in glasbena, kuhrska, slikarska, debatna

in športna delavnica). Na sporednu so tu-  
di številni izleti. Za vse informacije in pri-  
javo www.dragamladih.org, rast\_mladi-  
ka@hotmail.com ali 040-370846 (Tatjana,  
ob sredah od 9. do 12. ure) ali 340-  
541721 (Patrizia).

**MLADINSKI KROŽEK PROSEK KON-  
TOVEL IN RAJONSKI SVET ZA ZA-  
HODNI KRAS** prijelata kino na prostem

na dvorišču rajonskega sveta (Prosek 159)  
danes, 3. julija, ob 21. uri, risanka »Bee  
Moovie« in v sredo, 9. julija, ob 21. uri,  
film »Blood Diamond«, kandidat petih  
Oskarjevih nagrad. Vstop prost.

**GODBENO DRUŠTVO PROSEK** vabi na  
šagro na Blancu od petka 4. do nedelje

6. julija, na Prosek. Zabavili vas bodo an-  
sambla »Souvenir« in »Mi« ter Marija-  
na Mlinar. V nedeljo od 17. ure dalje gla-  
sbeni delavnica za otroke, ob 19. uri na-  
stop Mladih Kraških Muzikantov.

**TPPK PINKOTOMAŽ** sporoča, da bo v

petek, 4. julija, odhod avtobusa za kon-  
cert v Bertokih ob 17. uri, v nedeljo, 6. ju-  
lia za koncert v Vitovljah pa ob 9. uri.

**JADRALNI KLUB ČUPA** organizira v po-  
letnih mesecih štiri 10-dnevne jadralne

tečaje na jadrnicah tipa optimist. Tečaji  
so namenjeni otrokom, ki so rojeni od le-  
ta 1995 do 2001 in znajo plavati. Tečaj-  
niki imajo poskrbljeno jadrnico, rešilni jo-  
pič, kosilo, zavarovanje in vpis v F.I.V.

Tečaji se odvijajo od ponedeljika do pet-  
ka, od 9. do 17. ure. Tretji tečaj od 7. do  
18. julija in četrti tečaj od 21. julija do 1. avgu-  
sta 2008. Za vpisovanja in informa-  
cije vam je na razpolago tajništvo ob po-  
nedeljkih, sredah in petkih, od 9. do 11. ure  
in ob sobotah, od 16. do 18. ure, na našem  
sedežu v Sesljskem zalivu, oziroma na tel/fax:  
040-299858 ali e-mail: info@yccupa.org ter  
na spletni strani: www.yccupa.org.

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH  
DRUŠTEV** vabi mlade, ki bi radi prežive-  
li eno leto v okolju slovenskih organiza-  
cij, in se v njih aktivno udejstvovali, da se  
prijavijo na razpis. Rok za predložitev

prošnje za prostovoljno civilno službo za-  
pade 7. julija 2008. Vse informacije in na-  
vodila za predložitev prošnje lahko inter-  
esenti dobijo v uradih Zveze slovenskih  
kulturnih društev v Trstu, ul. S. France-  
esco 20 ali na tel. št.: 040-635626, e-pošta  
trst@zskd.org, vsak dan od ponedeljka do

petka, ob 8.30 do 17. ure. 3. tečaj - od 14.  
julija do 25. julija. Vpisovanje: najkasne-  
je 7 dni pred začetkom vsakega tečaja. Po-  
drobnejše informacije so na razpolago v

tajništva pomorskega sedeža, Miramar-  
ski drevored, 32, ob ponedeljkih in pet-  
kih od 18. do 20. ure ter ob sredah od 9.  
do 11. ali na tel. 040-422696.

**ZUPNIJA SV. KRIŽ** pri Trstu namerava v  
sodelovanju z mladimi animatorji iz

Slovenije in s šolskimi sestrami De No-  
tre Dame organizirati »Oratorij« za  
osnovnošolske otroke in dijake niže sred-  
nje šole, od ponedeljka, 14. julija, do pet-  
ka, 18. julija, v Slomškovem domu v Sv.

Križu. Vsi, ki se zanimajo za ta oratorij se  
priglasite cimpres na tel. št.: 040-220693  
ali 347-9322123, kjer boste dobili vse osta-  
le informacije. Lahko si Slomškov dom  
pridete tudi ogledat.

**ORATORIJ ZA OSNOVNOŠOLSKE  
OTROKE IN DIJAKE NIŽJE SREDNJE  
SOLE** - bo potekal od ponedeljka, 14. ju-  
lia, do petka, 18. julija, v Slomškovem domu  
v sv.



**BENEČIJA** - Multimediji dogodek

# Postaja Topolove bo od sobote spet odprta

Letošnja, 15. izvedba, je pretežno zapisana glasbi, program pa je, kot vselej, zelo »okviren«

V soboto, 5. julija se bo v istoimenski vasici v Benečiji pričela 15. Postaja Topolove, ki bo trajala do 20. julija. Multimediali umetniški dogodek bodo letos obogatili glasbeniki, likovniki, pisatelji in drugi umetniki iz Italije, Slovenije, iz Singapura, Pariza, Berlina, Amsterdama in iz drugih krajev. Postaja je torej mednarodna, gostom pa nudi prenočišče, hrano in edinstven kraj za ustvarjanje.

Obiskovalci Postaje se lahko zborejo nekje proti večeru in prisotujejo najrazličnejšim dogodkom, ki nimajo točnega urnika pričetka. Postaja se tradicionalno »dogaja«, čeprav je nek osnovni program vendarle »na voljo«. V predstavitvi bomo upoštevali le nekatere dogodke, drugače pa se je možno povzeti na strmino Topolovega in počakati, da se nekaj pričenja dogajati. Obiskovalci ne bodo nikoli sami...

Letošnja postaja bo pretežno namenjena glasbi: elektronski, jazzu, improvizaciji, ljudski itd. V soboto se bodo proti večeru zbrali umetniki. Nekako središče bo letos Juljova hiša, ki je akustično primerna za glasbo. Tu bo odprtje Postaje z razstavo slik holandskega umetnika Jana van der Ploega. Sledila bo Bitka pri Potoku, zvečer pa bo koncert skupine Les Tambours de Topol.

V nedeljo bo v vasi tradicionalni semenj z glasbo. Popoldan bodo predstavili delo Potovanje iz Topolo-



vega v Abitante. O projektu, ki sledi mejnem postajam med Italijo in Slovenijo, smo že pisali. Avtorji so s fotografijo in intervjuji sledili vijugasti mejni črti, ki gre od Benečije, preko Goriške in Krasa vse do Istre. Protiv večeru bo srečanje s slovenskim režiserjem Janom Cvitkovičem, nakar bodo predvajali film Alvara Petričiga Mala apokalipsa.

V ponedeljek, 7. julija bo nastopil glasbenik Giovanni Maier. V sredo, 9. bo v popoldanskih urah plesna delavnica za otroke, ki jo bo vodila Barbara Kanc. V četrtek, 10. julija bos-

ta med ostalim v Juljovi hiši nastopila z glasbenimi in vizuelnimi improvizacijami Cian in Cosimo. V soboto, 11. julija bo proti večeru koncert v kuhihinji Fabia Bonellija. Zvoke proizvaja avtor s kuhiinskimi pripomočki. Sledil bo koncert nove ljudske glasbe v Benečiji v izvedbi skupine BK-evolution. Gost literarnega večera Glasovi iz čakalnice bo Giacomo Scotti.

V soboto, 12. bo italijanski pisatelj Luciano Paronetto daroval mimo-idočim portrete v besedah. Gost Čakalnice bo Drago Jančar, ki je lani sodeloval kot gost Načrta Koderjana. V

nočnih urah bo glasba.

V nedeljo, 13. julija je na vrsti več dogodkov. Naj omenimo delavnico Barbare Klanc, konceret sakralne glasbe (v cerkvi) skupine Liške Deklice, sledile bodo likovne in druge delavnice.

V sredo, 16. julija bo med ostalim na vrsti dokumentarec Carla Della Vedove. Bogat bo četrtek, 17. julija. Naj omenimo koncert skupine Extra3, sledil bo nastop dvojice Live duo, to je Renata Rinaldija in Stefana Pilla.

V petek, 18. bo srečanje s pesniki Stanko Hrastelj, Ivanom Crico in Marino Moretti. Zvečer bo z video-poezijo nastopila Antonella Bukovaz. V soboto, 19. julija bodo predvajali dokumentarec EU-forija Nadje Velušček, sledil bo koncert Šumi, tišina v gozdu. Zvečer bo nastopila Topolovska Minimalna Orkestra.

V nedeljo, 20. julija bosta v jutranjih urah pri vodnem izviru nastopila Sai Hua Kuan in Wang Robing. Pozno popoldan bo z glasbo in refleksijami nastopil G.L. Favetto, zvečer pa bodo prvič izvedeli v živo glasbo znanega filma o Andreottiju IL Divo, ki jo je napisal Teho Teardo. Sodeloval bo avtor.

Omenili smo le nekatere dogodke, saj je v času Postaje Topolovo umetniško in človeško živa vas, čeprav stanuje tam goraj običajno nekaj desetin ljudi. (ma)

## Festival Kluže

V trdnjavi Kluže bo med 4. in 10. julijem in med 8. in 13. avgustom potekal mednarodni Festival Kluže. Festival se bo jutri po slovesnosti ob občinskem prazniku občine Bovec, začel z glasbeno-scenskim recitalom Zlatorog. Na festivalu bodo sodelovali umetniki iz Slovenije, Avstrije, Bosne in Hercegovine, Italije, Francije in Hrvaške. V julijskem delu festivala bo mogoče prisluhniti godalnemu kvartetu Allegretto in Picicato brass bandu, si ogledati družinsko kriminalko Ivana Vidiča Živiljenje v senci bananovca v režiji Cezarisa Graužinisa, gledališko komedijo Moskva-Petuški Venedikta Jerofejeva v režiji Marjana Bevka, melodramo Davida Rabeta Tisti, ki jih reka ne spusti režiserke Mateje Koležnik in »življensko (mono)komedijo« Zijaha A. Sokolovića CABARES, CABARE.

Za otroke so julija, na trgu pred hotelom Alp v Bovcu, pripravili pripovedovalsko-glasbeni dogodek Za dva groša pravljic v izvedbi pripovedovalke Ane Duša in glasbenice Polona Janežič ter ulično klovnado za otroke Sirkec, Sirkec v izvedbi Andreja Zupanca. Avgusta si bodo obiskovalci festivala lahko ogledali muzikal v produkciji Pernarčič & Pernarčič v režiji Tijane Zinajč z naslovom Greva se Ježka, drama Trieste - Alessandria embarked - avtorski projekt Nede R. Bric, italijansko glasbeno komedijo v režiji Salvatora Esposita in Monice Zuccon z naslovom »Made in Italy« in revjalni kabaret Borisa Senkerja Istrske štorije v režiji Roberta Raponje. Ljubitelji poletnih festivalov se bodo lahko udeležili še koncerta slovenske skupine Sedef. Otroci si bodo lahko ogledali avtorski projekt Martina Ahrensa, glasbeno-lutkovno predstavo Veliki lilijski putanski cirkus ter lutkovno predstavo Mezinček v režiji Štefa Merkača. Festival Kluže si ves čas svojega obstoja prizadeva za vnos kakovostenje ravnin v kulturni in turistični utrip Zgornjesoške doline, so v sporocilu za javnost zapisali organizatorji.

Na nedavni novinarski konferenci je bovški župan Danijel Krivec poučaril, da festival postaja nosilni poletni kulturni dogodek na območju severne Primorske, ter da se je dobra ustalil tudi med domačini, saj so ga, tako Krivec, sprejeli za svojega.

Umetniški vodja Festivala Kluže Marjan Bevk je v sporocilu za javnost zapisal, da je najmočnejši motiv za razvoj festivala animacija turistov in občinstva, ki prihajajo iz sosednjih pokrajin. Festival Kluže po njegovem postaja pomembno mesto srečevanja multietničnega občinstva in multietnične festivalske produkcije. (STA)

## Mittelfestu včeraj predstavili v Ljubljani

V Čedadu bodo med 19. in 27. julijem na 17. izdaji festivala Mittelfest v središču zanimanja postavili čas. Ta ni le v domeni sedanjoosti, mislišti je potrebno tudi na prihodnost, je na včerajšnji novinarski konferenci v Ljubljani povedal umetniški vodja festivala Moni Ovadila. Festival na temo Graditi čas bo gostil tudi tri slovenske produkcije. Predsednik Mittelfesta Furio Honsell je dejal, da Mittelfest s svojim programom že vsa leta nagovarja evropske umetnike in prav takšno občinstvo, tako je tudi letos. Omeniti velja le enega največjih plesalcev na svetu Mihaila Baršnikova, ki bo nastopil v baletu »Three duets« v produkciji Baršnikov art centra in v koreografiji Martsa Eka, koncerta make-donske pevke Esme Redžepove in Kvarteta Borodin in predstavo Bauman (Zygmunt) circus Paola Gorgia. Program festivala bodo podrobno predstavili danes v Čedadu.

**PEVMA** - Predstavili novo knjigo GMD o cerkvenih poslikavah Toneta Kralja v FJK

## Verena Koršič Zorn: To je knjiga, ki govori predvsem s slikovnim gradivom



Na desni sliki (foto nn) avtorica med predstavitevijo, na levi (f. Bumbaca) pa utrirek s predstavitev v Pevmi



Pred polno cerkvio v Pevmi je v torek zvečer potekala predstavitev nove knjige Goriške Mohorjeve družbe z naslovom Tone Kralj - Cerkvene poslikave na Tržaškem, Goriškem in v Kanalski dolini. Predstavitevni prostor je bil nadvse primeren, saj je vsestranski umetnik, slikar, grafik in kipar Tone Kralj (1900-1975), ki je leta 1972 prejel tudi Prešernovo nagrado za živiljenjsko delo na področju likovne umetnosti, cerkev poslikal leta 1934, leta 1963 pa je prispeval še nekaj poslikav na stranskih oltarjih in obnovil svoja zgodnejša dela, ki jih je poškodovala vлага. Dvojezično publikacijo je napisala umetnostna zgodovinarica Verena Koršič Zorn. Za fotografije, ki so po avtoričinem mnenju v tem delu pomembnejše od teksta, je poskrbel goriški fotograf Carlo Scialuzero, prevode v italijanščino je prispevala Daniela Milotti Bertoni, knjigo pa je oblikoval Rado Jagodic.

V njej je predstavljenih sedem cerkva z zamejskega območja od Kanalske doline pa vse do južnih obronkov tržaškega Krasa, ki jih zaznamujejo Kraljeve poslikave (Svete Višarje, Katinara, Pevma, Trebče, Pesek, Sveti Ivan, Štandrež), vanjo pa niso vključene cerkve, v katerih je naredil le nekaj posameznih del. Poleg avtorice je o knjigi spregovoril tudi umetnostni zgodovinar Saša Quinzi, ki je izrazil

mnenje, da se je Kralj Primorcem zapisal v srca predvsem zato, ker je tu ustvarjal v obdobju, ko je bilo osnovno premikanje zelo težavno in se je večina njegovih umetniških kolegov s tega območja umaknila. »Župniki so bili edini predstavniki slovenske inteligence, z vsem ostalim je pometel fašizem,« je še pojasnil Quinzi in dodal, da so bili duhovniki takrat ozaveščeni in zazrti naprej, kljub temu pa so Kraljeva dela vsaj na začetku tridesetih let prejšnjega stoletja zaradi predprzrosti zbujuja tudi nejevoljo v cerkevih krogih. Postregel je tudi s podatkom, da je Kralj na Primorskem poslikal več kot 50 cerkva in zapustil izjemno obsežen opus. Ob zaključku svojega prispevka k predstavitevni knjige je izrazil željo po tem, da bi se v doglednem času pripravilo celovito razstavo o Tonetu Kralju, na kateri bi se v popolnosteni predstavilo njegov opus. Zbrane pa je seznanil tudi z idejo o tem, da bi se z vidno oznako kot zanimivost označilo vse cerkve, v katerih si je mogoče ogledati Kraljeva dela. Verena Koršič Zorn, ki se je za nastanek knjige uvodoma zahvalila odgovornim na Novem Glasu in pri Goriški Mohorjevi družbi, je Kralja označila za najbolj reprezentativnega slikarja na Primorskem, pa čeprav je bil rojen na Dolenjskem. Tudi ona je poudarila, da je prišel umetnik na Primorsko v času, ko so skoraj vsi ostali slikarji od-

šli, potem pa se je tako angažiral v boju proti fašizmu, da se mu je zdelo normalno ostati in nadaljevati s svojim poslanstvom. Dejala je tudi, da se je z njegovim delom pobliže spoznala že pred leti, ko je Zvezza katoliške prosvete pripravljala razstavo Kraljevih cerkevnih poslikav in ostalih preminčnih del, ki jih je na Primorskem ogromno. »Knjiga želi poudariti predvsem slikovno gradivo, tako da pridejo do izraza Kraljeva dela, ki jih lahko vsak vidi in občuduje, besedilo pa ima predvsem vlogo dodatnega pojasnila,« je še povedala avtorica in pojasnila, da se je moralna zaradi zelo obsežnega opusa omejiti le na predstavitev Kraljevih del v zamejstvu. »Tone Kralj je bil eden od simbолов boja proti fašizmu. Zato smo se odločili tudi za italijanski prevod, da bi italijanskim bralcem predstavili, kaj so uspeli naši umetniki ustvarjati v obdobju, ko se je skušalo Slovence izbrisati z zemljevida,« je še izjavila v omenila, da bo še zdaleč ni končan, kar izpričujejo tudi aktualna politična dogajanja. Kratko predstavitev je zaključila z željo, da bi knjiga bralce spodbudila k odkrivanju ali ponovnemu ogledu Kraljevih poslikav, predvsem pa, da bi tudi Italijane in Furlane pritegnila k odkrivanju bogastva naših cerkv in s tem slovenske krajevne zgodovine, kar je eden od korakov na poti k medsebojnemu spoznavanju in dialogu. (nn)



**SODELOVANJE** - Skupni izdelek Francozov in Japoncev

# 4007 je prvi korak Peugeota v svet terencev

*2200-kubični turbodizel in 6-stopenjski menjalnik odlično opravlja svojo nalogu*

Sodelovanje med avtomobilskimi hišami ponavadi obrodi bogate sadove. Tako je bilo s sodelovanjem med grupo PSA (Citroen in Peugeot) in Toyoto, sad katerega so bili trije malčki aygo, 107 in C1 in tako je bilo tudi v primeru sodelovanja med grupo PSA in Mitsubishijem. Tokrat so trojčki peugeot 4007, Citroen C-crosser in Mitsubishi outlander.

Za Peugeot je to prvi poseg na področje terencev ali bolje rečeno SUV. Dogovor med partnerji je bil dokaj jasen: osnovati skupno karoserijo ter podvozje, notranjost naj bo standardna za vse tri primerke, motorna izbira naj bo izbrana po lastni želji, prepoznavnost vsakega izmed njih pa naj bo prepričljivo nakazana na njihovi zunanjosti. Kar zadeva prepoznavnost, so stvar pri Peugeotu vzeli zelo resno in na 4007 napravili najbolj zajeten in imponanten nos v svoji zgodovini. Zadek je mogoče manj uspešen in agresiven, je pa oblika nedvomno botrovala k oblikovanju zajetnega prtljažnika.

Potovni prostor je pri vseh treh trojčkih enak. V tem primeru je pobudo v dizajn prispeval Mitsubishi, saj so poteze na armaturni plošči, dizajn merilnikov ter vsa stikala izbrana iz ponudbe njihove hiše. Udobne in varnost sta na visoki ravni, kljub temu, da 4007 nima tipične francoske mehkosti, kar gre najbrž pripisati sodelovanju s praktičnimi Japonci. Prostora v notranjosti je dovolj za pet ljudi pa tudi prostora za prtljago je dovolj, razen ko je treba poskrbeti za prevoz sedmih ljudi in je potrebno iz velikega, 510-litrskega prtljažnika izvleči serijsko vgrajeno drugo - simbolično klop. Šesti in sedmi sedež lahko tudi pohvalimo, ne zaradi prostora (tega je celo premalo), ampak zato, ker v zloženem položaju ne odtegne skoraj nič prtljažnega prostora.

Tudi prenos moči in mehaniko podvozja je za peugeot 4007 prispeval tisti, ki to najbolje obvlada, torej Mitsubishi. Pogon je štirikolesni, upravljanje katerega je ročno in je njegovo delovanje krmiljeno s pomočjo gumba ter opcij pogona le na prednji kolesni par za vsakdanjo rabe, samodejnim vodenjem moči na vsa štiri kolesa po potrebi ob zahtev-

nejših situacijah vožnje ter stalnim štirikolesnim pogonom v najbolj kritičnih situacijah.

Avto, ki smo ga vozili, je imel odličen 2.2-litrski turbodizel. Tu so še hladilnik zraka, šestnajst ventilov s hidravlično nastavljivo zračnostjo v glavi iz aluminijeve litine z dodatkom bakra ter Boscheve piezoelektrične šobe s sedmimi vbrizgovalnimi točkami in sistemom skupnega voda, ki dojava vanje gorivo pod tlakom 1600 barov. Serijsko je vgrajen tudi filter trdih delcev FAP. Motor pridelal 154 KM pri 4000 vrtljajih v minuti ter največ 380 Nm navora pri 2000 vrtljajih.

Sestopenjski menjalnik zelo dobro opravlja svojo nalogu, še najboljše, ko vključimo pogon na vsa štiri kolesa. Nekaterim bo menjalnik pri pogonu na samo prednji kolesi mogče ustvaril kakšen pomislek, še zlasti, če so premalo izkušeni šoferji.

Cena je za avto tega razreda primerna: manj opremljeni model tecno velja 33.500, dražja oz. popolnejša izvedba pa stane približno 37.100 evrov.



## GORIVA Kdaj zemeljski plin tudi pri nas?

Pred dnevi se je na Opčinah ustavil italijanski turist, ki je bil namenjen v Istru. Ker je vedel, da v Sloveniji in na Hrvaskem ni črpalk za zemeljski plin, me je vprašal, kje bi lahko napolnil rezervoar, preden odide iz Italije. Na žalost mu nisem mogel pomagati, ker so najbližje črpalke zemeljskega plina v Furlaniji.

Ob tem se samo po sebi postavi vprašanje, zakaj na Tržaškem ni črpalk za zemeljski plin, ki med drugim stane mnogo manj kot druga goriva. Razlog je verjetno v tem, da smo pri nas imeli cenejše slovensko gorivo prej, potem pa tudi gorivo z znižano ceno. Sedaj, ko se cene izravnajo, bo morda nekdo tudi na Tržaškem in Goriškem pomislil, če se mu ne bi obrestovalo obogatiti svoj servis tudi s črpalko za zemeljski plin.

Stran pripravil Ivan Fischer

**FORD** - Posrečena zunanjost ob majhnem prtljažniku

# Pri kugi za zdaj le dvolitrski turbodizel

*Konec leta bo kupcem na razpolago tudi inačica z 2500-kubičnim bencinskim motorjem*



Pri Fordu so sicer obljudili, da se bodo v bodoče posvetovati s svojimi predstavnikami v raznih državah, da ne bi svojim modelom dajali nerodnih imen, iz naših krajev pa očitno ni prišel input, da je ime »kuga«

za Slovence, Hrvate in morda še za koga še kar neprijetno.

Sicer pa ima kuga kar prijetno obliko: prekipeva od prepoznavnih linij, videti je športno in privlačno. Prednji del cestnega te-

renca je verjetno najbolj jasna demonstracija kugine dvojne narave, saj zgornja tretjina prednje maske izraža umirjen, civiliziran, precej osebnemu vozilu približan oblikovalski značaj, spodnji del pa je prava nasprotje, saj nosi večjo, bolj napadalno in izzivalno športno obliko.

Kar zadeva prostornost, pa kuga ne blesti tako glede prostora namenjenega potnikom, kot glede prtljažnika, ki je s svojimi 360 l za dobrih 100 litrov manjši od prtljažnika pri glavnih konkurentih. Svetla plat medalje pa razkrije, da je dostop do prtljažnika možen tudi prek ločenega odpiranja zadnje šipe (skupaj z nekaj centimetri okvirja). Kuga je dolga 444,3 cm, široka 184,2 cm in visoka 167,7 cm, njena medosna razdalja je 269 cm. Zaradi povišanja (spremenjeno težišče) so zelo močno posegli v vzmetenje.

Kupci bodo lahko izbirali med kugo na prednji ali pa štirikolesni pogon podprt s haldex sklopko. Prenos moči med prednjo in zadnjo oso seže do razmerja 50 proti 50. Prva in zaenkrat edina izbira je znan dvolitrski turbodizelski motor s 136 konjskimi močmi in 340 Nm največjega navora. Moč se pre-



naša prek ročnega šeststopenjskega menjalnika, izpust škodljivih emisij pa naj ne bi presegal 169 gramov, kar kugo postavi na prvo mesto med konkurenco. Konec leta bo kuga bogatejša še za bencinski motor. Šlo bo za

225-konjski, 2,5-litrski petvaljnik, ki ga že dobro poznamo iz focusa ST. Ta motor bo na voljo tudi z avtomatskim menjalnikom.

Na voljo sta dve izvedbi: od katerih veja ena 28.250 evrov, druga pa 29.500 evrov.



TRŽIČ - Nesreča pri delu v tovarni vijakov SBE

## Streha se je udrla, delavec padel z višine štirih metrov

Ni bil zavarovan s pasom - Pokrajinski odbor preklical sejo, podjetje pa pogodbo s podizvajalcem



Dvižna košara, iz katere je včeraj padel 25-letni delavec

ALTRAN

Sprejeli so ga na zdravljenje v bolnišnico na Katinari, o prognozi pa se zdravniki še niso izrekli. Dilaver Iriemadhi, 25-letni delavec iz Albanije, je bil žrtev nesreče na delovnem mestu, ki se je včeraj zjutraj prišel v tovarni vijakov SBE v Tržiču. Mladenič je padel z višine štirih metrov, pri čemer je utrel poškodbe trupe in kržnice. Osebje rešilne službe 118 je nemudoma preklicalo zdravniški helikopter, ki je delavca odpeljal na Katinaro. Vzroke nesreče preučuje policija, ki si je z osebjem oddelka za medicino dela pri goriškem zdravstvenem podjetju ogledala prizorišče nezgode. Iz solidarnosti do ponosnegačenja je goriški pokrajinski odbor Enrica Gherghette preklical sejo, ki bi morala včeraj podopoldne potekati na sedežu podjetja SBE.

To nesrečo je prišlo po 8. uri, na območju, ki ga uporabljajo za skladiščenje. Podjetje je nameravalo podreti staro skladišče; dela je zaupalo zunanjim tvrdki D'Arcano iz kraja Coseano di Martignacco, ki pa je v ta namen najelo podizvajalca, podjetje Torremontaggi iz Pordenona, ki ga je 25-letni Dilaver Iriemadhi upravljal s sodržavljanom. Mladenič je delal na višini štirih metrov in - po razpoložljivih vesteh - ni bil oprenjen z varnostnim pasom. Naenkrat se je s strehe skladišča na dvižno košaro utrgal kovinski tram. Delavec se mu je izognil in se tako rešil gotove smrti, izgubil pa je ravnotežje in padel z dvižne košare na višini štirih metrov. Kljub poškodbam je bil prisaben in je pravočasno zlezel na varno, preden so se sredi strašnega hrupa utrgali s strehe še drugi kovinski tramovi. Struktura se je udrila, ker so delavci, ki so bili zadolženi za podiranje strehe, prehitro odvili nosilne vijke.

Na kraj nezgode je prišel lastnik podjetja SBE Alessandro Vescovini, priši pa so tudi predsednik pokrajine Enrico Gherghetta in njegovi odborniki, potem ko so se jo odporačali. »To smo storili iz spoštovanja do vseh delavcev. Zdravje je na prvem mestu,« dejal Gherghetta. Pokrajinski odbor se je tudi sestal s sindikalnimi predstavniki kovinarjev in posredoval vodstvu tovarne SBE zahtevno, naj prekliče pogodbo z zunanjim podjetjem, ki ne upošteva varnostnih predpisov. To je Vescovini tudi storil in preklical pogodbo s podizvajalcem Torremontaggiom.

### GORICA - Univerza Zavrtanik in Franko pri Romoliju

Projekt evropskega inštituta za znanstveno raziskovanje in tehnologijo s sedežem v Gorici, ki jo je v času volilne kampanje pozitivno ocenil italijanski zunanjji minister Franco Frattini med svojim obiskom v Gorici, privlačuje tudi novogoriško univerzo. Zanimanje za pobudo, ki jo je pred nedavnim podprt tudi predsednik dežele FJK Renzo Tondo, sta goriškemu županu Ettoremu Romoliju včeraj zjutraj izrazila predsednik Univerze v Novi Gorici Danilo Zavrtanik in Mladen Franko, dekan fakultete za znanosti o okolju s sedežem v Kržni ulici v Gorici.

Predstavnika Univerze v Novi Gorici je med srečanjem, ki je potekalo na goriškem županstvu, spremljal predsednik finančne družbe KB 1909 Boris Peric. Zavrtanik in Franko sta izrazila zanimanje za projekt evropskega inštituta za znanstveno raziskovanje in tehnologijo, ki bi ga lahko ustavili v poslopju goriške bolnišnice v ulici Vittorio Veneto, torej v neposredni bližini meje. Stavba bo namreč kmalu prosta, saj bi moralno po besedah direktorice goriškega zdravstvenega podjetja Manuele Baccarin oktobra končno priti do selitve bolnišnice v stavbo Janeza od Boga. Novogoriška univerza, ki razpolaga na področju znanosti s številnimi študijskimi smermi, bi lahko postala pomemben partner pri projektu. Romoli je izrazil veselje nad zainteresiranjem Univerze v Novi Gorici in dodal, da bo prihodnjem obisku rektorjev Videnske in Tržaške univerze v Gorici organiziral tudi srečanje z Zavrtanikom. Le-ta pa je župana povabil, naj obiše različne sediže novogoriške univerze. (Ale)

### GORICA - Župani o prihodnosti IRIS-a

## Na obzorju spojitev družbe v dveh fazah



Sedanji sedež storitvenega podjetja IRIS v ulici IX Agosto v Gorici

BUMBACA

Oprijemljiva postaja možnost, da bodo spojitev družbe javnih storitev IRIS izpeljali v dveh fazah, in sicer najprej na področju dobave plina in električnega toka, v naslednji fazi pa še na področju ravnjanja z odpadki. V prednosti naj bi še vedno bila tržaška družba AcegasAps, ki je pripravljena na popolno spojitev, a ne zavrača hipoteze postopnega povezovanja.

Kot napovedano, se je skupina županov ali njihovih namestnikov včeraj spet sešla, zato da pripravi predlog, o katerem naj bi se izrekli na jutrišnjem zasedanju delničarjev IRIS-a. Še prej, v torek zvečer, pa so na to temo potekali tudi pogovori v okviru leve sredine, kateri pripada velika večina občinskih uprav iz goriške pokrajine. Ravn tam je padel predlog, naj se poslovno povezovanje s partnersko družbo izvede v dveh fazah. Najprej naj prideta v poštev plin in električna energija, naknadno pa lahko še ravnjanje z odpadki.

Goriški župan Ettore Romoli je o

takšni izbiri včeraj dejal, da je bolje kot nič, izrazil pa je tudi pomislike o tem, da bi sektor ravnjanja z odpadki lahko stal na lastnih nogah. »Najhuje bi bilo ne ukreniti ničesar,« je dodal župan. Predsednik IRIS-a Armando Querin je včeraj opozoril, da AcegasAps ni edino podjetje v igri. Potrdil je tudi, da so možnosti različne, od predaje dobave plina in ničesar drugega do popolne spojitev vseh storitvenih področij. »Danes je položaj še zelo negotov in v ne-prestanem spremenjanju. Počakati moramo predvsem na to, kako se bodo opredeli župani,« ocenjuje Querin.

Poleg tržaškega podjetja AcegasAps, ki je med drugim kotirano na borszi v Milanu, se za poslovno navezo z goriškim IRIS-om potegujeta še podjetji AMGA in Bluenergy iz videmske pokrajine. Odločilna bo beseda, ki jo bodo jutri izrekli župani, vsi pa se strinjam, da je nujno potrebno čim prej ukrepati in ne odlasati s strateško izbiro o prihodnosti IRIS-a.

### Doberdobski pevci v Toursu

Pevci mešanega pevskega zbora Hrast iz Doberdoba se bodo danes popoldne odpravili na nevsakdanje gostovanje. Odhajo namreč v francoski Tours, mesto s 150 tisoč prebivalci, kjer bodo ostali do nedelje. Gostovanje spada v sklop odprtja kulturne poti sv. Martina, ki gre iz Szombatelyja na Madžarskem, kjer se je svetnik rodil, do Toursa, kjer je pokopan. Pobudnik gostovanja je društvo Poslanstvo sv. Martina, ki nosi številne zasluge tudi pri odprtju kulturne poti. Jutri bosta v Tours prispevali tudi mladinci Nicolas Francois in Daniel Marky, ki sta prva prehodila in prekolesarila omenjeno 1.800 kilometrov dolgo pot. Zbor Hrast se bo vključil v sklop praznovanj odprtja poti. Po prihodu dveh mladih pohodnikov bodo doberdobski pevci pod vodstvom Hilarija Lavrenčiča oblikovali celovečern koncert v tamkajšnji katedrali. Krstno bodo izvedli mašo na čast sv. Martinu, ki jo je za to priložnost uglašbil goriški skladatelj Štefan Mauri. Ob tem bodo predstavili še spored polifonski in nabožne glasbe, ki sega v nemško romantiko in pravoslovno sakralno tradicijo; izostali ne bodo niti slovenski in zamejski skladatelji. Pobuda, h kateri so pristopili pevci zboru Hrast, sodi tudi v okvir proslav ob slovenski predaji štafete evropskega predsedovanja Franciji. (ac)

### Kremenjak potrdil vodstvo

V torek se je v društvenih prostorih prvič sestal novi odbor društva Kremenjak iz Jamelj. Člani so izvolili vodstvo društva: na mesto predsednice je bila potrjena Bruna Visintin, podpredsedniki je postal Bruno Oretti, za tajnico so ponovno imenovali Martino Pahor, za blagajničarko pa Eliso Antoni. Odbor jameljskega društva se opravičuje predsedniku sekcije VZPI-ANPI Jamle-Dol Jordanu Semoliču, ker ga niso imenovali v poročilu o občnem zboru društva.

### Na Vrhu odložili kresovanje

Zaradi nenadnega neurja je v pondeljek odpadel vsakoletno kresovanje, ki ga prireja prosvetno društvo Vrh sv. Mihaela. Nevita se je sicer kmalu pomnila in nebo zjasnilo, vendar prizorišče ni bilo primerno za praznovanje. Društvo pa se tradicij ne odpoveduje, zato bodo odloženo kresovanje privedli v pondeljek, 7. julija, po 20. uri na kraju ob vhodu v vas, ki mu domačini pravijo Larga. Na programu bodo igre ter zabava ob žlahtni kapljici in prigrizku.

### Osumljen požiga tovornjakov

V vezi s požigom osmih tovornih vozil v Šempetu 14. in 15. junija so novogoriški policisti osumili 32-letnega moškega iz Vrtojbe. Zoper njega so podali kazensko ovadbo. Utemeljeno ga sumijo dveh kaznivih dejanj: povzročitve splošne nevarnosti in poškodovanja tuje stvari. V treh požarih je junija v Šempetu zgorelo osem tovornih vozil, ki so bila v lasti dveh zasebnih prevoznih podjetij iz Šempetra. Požara je gasilo 42 gasilcev, ki niso imeli lahkega dela: vnel se je tovor na kamionih, zvečine je šlo za hlodovino, pa tudi nafta v vozilih. Že tedaj je policija podala sum, da so požari, ki so povzročili veliko gromoto škodo, po vsej verjetnosti podtaknjeni; dogodek so preiskovali tudi strokovnjaki centra za forenzične preiskave generalne policijske uprave. (km)



## SAWAL edini pooblaščeni trgovec in serviser vozil Opel na goriškem Z direktnim uvozom do širše ponudbe in ugodnejših cen

Pestra izbira novih in rabljenih vozil  
Popoln servis za vse modele  
Vzdrževanje in popravila  
Originalni nadomestni deli  
Dodatna oprema Opel  
Možnost koriščenja brezplačnega nadomestnega vozila za čas vzdrževanja oz. popravila vozila.  
Ulica Vinka Vodopivca 16, 5000 Nova Gorica, industrijska cona Kromberk, v bližini Mercator centra.  
Telefon: 00 386 5 / 330 63 34 Faks: 00 386 5 / 330 63 39 e-mail: tehnicna.sluzba@sawal.si

### Varno in brez skrbi v poletje 2008

Pregled in polnjenje klimatske naprave 49,90 EUR  
Dezinfekcija in čiščenje prezračevalnih poti 19,90 EUR  
Ob menjavi mikrofiltrja kabine 20% popusta na material  
Letne pnevmatike po izredno konkurenčnih cenah  
Originalna dodatna oprema Opel do 36% popusta





**NOVA GORICA** - Pojasnilo francoske veleposlanice na seji Državnega sveta

# Francija namerava pospešiti pristopna pogajanja s Hrvaško

»Minister Kouchner je trg Evrope občutil kot simbol sprave in pomiritve«

Slovenski Državni svet je včeraj prvič zasedal v Novi Gorici. Že to bi bil zadosten razlog za izkazovanje pozornosti dogodku, na razširjenem dnevnem redu pa so svetniki eno izmed točk posvetili tudi gosti seje, francoski veleposlanici v Sloveniji Chantal de Ghaisne de Bourmont. Poskrbela je za to, da se je novogoriško zasedanje Državnega sveta zapisalo med prva uradna srečanja nove predseduječe članice Evropske unije in tudi med eno prvih predstavitev francoskih prioritet pri predsedovanju EU.

Veleposlanica je izpostavila štiri področja, ki jih bo Francija med predsedovanjem posvetila največjo mero pozornosti. Prvo se nanaša na vprašanje energije in podnebnih sprememb, drugo na priseljevanje v EU, tretje na obrambo v Evropi, četrto pa na evropsko kmetijsko politiko. Še pred obrazložitvijo štirih prednostnih nalog se je veleposlanica posvetila aktualnemu vprašanju sprejema Hrvaške v Unijo. Francoski predsednik Nicolas Sarkozy je namreč v torek izrazil nenačljenost širiti povezave; na vprašanje, ali bi morali blokirati Hrvaško pri vstopu v unijo, je na kratko pritrdirno odgovoril, kar je sprožilo val vprašanj na to temo. Veleposlanica je zato v Novi Gorici pojasnila, da ima francosko predstavstvo namen pospešiti pogajanja s Hrvaško, odpreti v zvezi s tem vsa poglavita vprašanja in jih v največji meri tudi zaključiti. »Potem pa bo vloga naslednjega, češkega predsedovanja, da zaključi pristopna pogajanja s Hrvaško in morebiti podpiše pristopni sporazum,« je dejala. Pristavila je še, da je treba najprej rešiti institucionalna vprašanja: »Jasno je, da Lizbonska pogodba z irsko zavrnitvijo ne bo mogla stopiti v veljavno prvega januarja 2009, v pogodbi iz Nice, pa je vse predvideno za 27. držav članic in ne 28, če bi se pridružila tudi Hrvaška, se pravi, da nimamo institucionalnih orodij, da bi zadeva tekla v okviru 28 članic.«

Francoska veleposlanica tudi ni skopila s povahami na račun pravkar zaključenega slovenskega predsedovanja unije, pred nastopom na zasedanju Državnega sveta pa se je pomudila tudi na sprejemu pri novogoriškem županu Mirku Brulcu. Le-ta je povedal, da je gostja nanj naredila zelo prijeten vtis, in dodal upanje, da bosta Slovenija in Francija našli vzvode za poglabljanie sodelovanja na gospodarskem področju. Gostja se je pri županu razgovorila o ponedeljkovi simbolni slovenski predaji predsedniških poslov Svetu Evropi Franciji in ponovno povzela vtise francoskega zunanjega ministra Bernarda Kouchnerja, ki je od slovenskega kolega Dimitri-

ja Rupla na trgu Evrope prejel štafeto predsedovanja. »Minister Kouchner je bil izjemo zadovoljen, da je slovesnost potekala na tistem trgu. Občutil ga je kot simbol sprave, pomiritve,« je povedala veleposlanica.

Sicer pa je Državni svet, poleg rutinskih točk dnevnega reda, obravnaval še zaključke s posveta o ohranitvi kraške krajine kot razvojne priložnosti Krasa. V osmih točkah so svetniki sprejeli sklepe, v katerih med drugim ugotavljajo, da so sveti občini, ki so vključene v pilotni projekt Kras, že sprejeli skupen razvojni program občin Domača, Hrpelje-Kozina, Komen, Sežana ter kraškega dela občin Koper in Miren-Kostanjevica. Predlagajo še, da se nadaljuje začeti postopek za vpis Klasičnega Krasa na Unescov seznam svetovne dediščine in da se v okviru veljavne zakonodaje preveri možne ukrepe za omejevanje negativnih posegov v občutljivem kraškem območju. Državni svet ugotavlja še, da je v kraških vseh skoraj 20 odstotkov nezasedenih objektov, zato bi kazalo preusmeriti investicije v njihovo prenovu.

Katja Munih



FOTO K.M.

**GORICA** - Dolenjski šolniki včeraj na obisku

## Pogled v zamejsko šolo

Skupino gostov, ki jo je spremljala Andreja Duhovnik, je na šoli Trink sprejela ravnateljica Elizabeta Kovac



Želeli so spoznati zgodovino in delovanje slovenskih šol v Italiji ter razlike med slovenskim in italijanskim šolskim sistemom. Včeraj se je na nižji srednji šoli Ivan Trink mudila skupina dolenjskih šolnikov, ki so obiskali Gorisko v okviru strokovne ekskurzije. Skupino osemnajstih gostov, med katerimi je bila tudi predstavnica območne enote zavoda Republike Slovenije za šolstvo iz Novega mesta, je sprejela ravnateljica šole Trink Elizabeta Kovac, spremljala pa jih je pedagoška svetovalka Andreja Duhovnik Antoni, ki skrbi za organizacijo srečanj in krepitev stikov med matično državo in slovenskimi šolami v zamejstvu. Duhovnikova je včerajšnjim gostom predstavila zgodovino slovenskih šol v Italiji, Koviceva pa italijanski šolski sistem in delovanje slovenskih šol v Italiji. Gostje so si pred odhodom ogledali dva kratka filma, ki so ju posneli učenci šole Trink, nato pa so obiskali Čedad in Rezijo. Prejšnji teden je bil na strokovni ekskurziji na Tržaškem učiteljski zbor osnovne šole s prilagojenim programom Roje pri Domžalah.

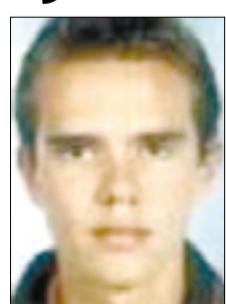
BUMBACA

**MATURANTJE** - Marco Castellani

## Prijateljeval s Pitagoro in izbral ekonomijo

Po celoletnih naporih zasluzeno uživa na morju, kjer si nabira svežih energij in motivacije za prihodnjo študijsko dogodivščino. Le-to bo začel jesi na ekonomski fakulteti, saj mu matematika in znanstveni predmeti najbolj ležijo. Med letošnjimi goriščki »stotičarji«, ki so prejšnji teden sklenili petletno višješolsko pot, je tudi Marco Castellani. Najvišjo oceno si je prisluzil na znanstveno-tehnološkem liceju Simon Gregorčič, ki bi ga v primeru, da bi se moral vnovič vpisati na višjo srednjo šolo, ponovno izbral.

Marco, ki je med letom dosegel srednjo oceno 9,3, je maturitetni komisiji na ustnem izpitu spregovoril o Pitagori. »V referatu o starogrškem filozofu, matematiku in mistiku sem pozvezal več predmetov, in sicer filozofijo, matematiko in astronomijo,« je povedal maturant, ki je na podlagi visoke srednje ocene in dobrega izida pisnih nalog pričakoval stotico na državnem izpitu.



MARCO CASTELLANI

Marca, ki se ob študiju že več letu ukvarja tudi s košarko - letos je igral pri ekipi Pallacanestro Gorizia - najbolj zanimajo znanstveni predmeti, kot sta matematika in fizika. »Odločil sem se, da bom študij nadaljeval na ekonomski fakulteti. Po vsej verjetnosti se bom vpisal na Vidensko univerzo,« je napovedal »stotičar,« ki pa bo najprej užival v brezskrbnem poletju. Včeraj smo ga že »ujeli« na plaži v Gradežu, avgusta pa si bo morda privočil še potovanje. (Ale)

**MATURANTJE** - Greta Beuciar

## Svojo prihodnost vidi v gospodarstvu

Pred sabo ima jasne cilje. Zato je bila izbira fakultete, ki jo bo začela obiskovati jeseni, povsem naravna. »Že v prvem razredu višje šole sem se odločila, da se bom vpisala na tržaško univerzitetno smer za ekonomijo podjetij,« je zagotovila Greta Beuciar iz Pevme, maturantka trgovskega tehničnega zavoda Žiga Zois, ki je državni izpit opravila z najvišjo oceno.

»V letošnjem šolskem letu sem dosegla zelo srednjo oceno 9,74, in vendar nisem bila prepričana, da bom izdelala s stoticu. Pisne naloge iz matematike namreč nisem opravila najbolje, zato sem bila ob končnem rezultatu prijetno presenečena in zelo vesela,« je povedala Greta, ki je maturitetni komisiji predstavila referat o okoljski problematiki in sistemu upravljanja z odpadki. Kot se za odličnjake spodbodi, je tudi Greta obenem dobra dijakinja in vneta športnica, saj se že več let posveča klasičnemu baletu pri goriški plesni šoli Giselle. Med učnimi predmeti ima



GRETA BEUCIAR

najraje gospodarsko poslovanje, všeč pa so ji tudi tuji jeziki in literatura.

Svojo prihodnost vidi Greta v podjetniškem sektorju. »Želim si, da bi po univerzitetnem študiju prevzela in uspešno vodila očetovo podjetje,« je izjavila maturantka, ki bo v svetu dela govorila izkoristila tudi znanje, ki ga je usvojila na višji srednji šoli: »Ponovno bi se odločila za zavod Zois, saj gre za šolo, ki nudi pripravo za takojšnjo zapošljitev in tudi možnost nadaljevanja študijske kariere na univerzi.« (Ale)

»V MOJI DEŽELI«

## Razseljeni rojaki prvič na shodu v Novi Gorici

Letošnje, že 52. Srečanje v moji deželi, ki se ga udeležujejo slovenski izseljenci od vsepovod, bo prvič potekalo na primorskih tleh, natančneje v Novi Gorici. Dogodek je že pred leti prerasel izseljenski piknik, ki je nastal na pobudo Slovencev v Ameriki, osrednje slovesnosti pa se bo udeležil tudi slovenski predsednik Danilo Türk. Organizatorji - letos so poleg Slovenske izseljenske matico (-SIM) pristopili še novogoriška mestna občina in Zveza kulturnih društev - pričakujejo udeležbo dva tisočih zdomcev, v dnevnevnom programu pa se bo predstavilo kar 300 nastopajočih.

Po besedah člena izvršnega odbora SIM, Janeza Rogla, je težko natančno opredeliti, koliko Slovencev se je razselilo in živi v različnih državah sveta. Gledano v najširšem zornem kotu se je iz Slovenije skupino izselilo kar 500 tisoč Slovencev, torej četrtna naroda. »Mnogi med njimi nimajo več neposrednih stikov z domovino, ker gre že za 5. ali 6. generacijo, tudi ne govorijo več slovensko,« pojasnjuje Rogelj. Ožji vidik ponuja drugačno številko: 125 tisoč Slovencev je po svetu, ki govorijo slovensko, takih, ki imajo še slovensko državljanstvo in volilno pravico, pa je 74 tisoč. Kljub naštemetu Slovenija ne sodi med izrazito izseljenske države, dodaja Rogelj. Še posebej veliko Slovencev se je v tujino izselilo iz Goriške, Krasa in zgornejne Vipavske doline. Zato so se odločili, da 52. Srečanje v moji deželi, ki ga organizirajo že od leta 1956, pripravijo v Novi Gorici. »Ravno tukajšnja bližina meje in rojakov v zamejstvu ponuja enkratno priložnost, da se Slovenci med seboj številčno povežejo,« pojasnjuje Rogelj.

Slovensko bo že na predvečer osrednjega dogodka. V soboto, 5. julija, prireja novogoriška Zveza kulturnih društev (ZKD) v sodelovanju z SIM spominski večer ob jubilejnih pomembnih slovenskih mož Primož Trubarja, Vinka Vodopivca in Mateja Bora. Dogodek bo potekal v amfiteatru gradu Kromberk. Slavnostni govornik bo predsednik združenja SIM in predsednik ZKD Nova Gorica, Sergij Pelhan, med nastopajočimi pa bodo Gorški oktet Vrtnica, mešani pevski zbor slovenskega društva Kredarica iz srbskega Novega Sada, moški pevski zbor Kromberški Vodopivci, mešani pevski zbor France Prešeren slovenskega društva iz Niša v Srbiji, vovalna skupina Grgar, moški pevski zbor Darvorin Jenko slovenskega društva Triglav iz Banja Luke v BiH ter člani novogoriškega kulturnega društva Gledališče na vrvi.

Srečanje v moji deželi se bo v nedeljo začelo z mašo v novogoriški konkatedrali ob 11. uri; vodil bo koprski pomožni škof Jurij Bizjak, pel bo mešani pevski zbor slovenskega društva Kredarica iz Novega Sada. Po druženju na župnijskem dvorišču se bodo udeleženci odpeljali na grad Kromberk. Od 10. do 12. ure bo na Bevkovem trgu v Novi Gorici tiskarski mojster Janez Rozman s potujočo staro tiskarno uprizorjal tiskanje Trubarjeve knjige, od 13. ure dalje pa si bo njevo predstavitev moč ogledati na prireditvenem prostoru v Kromberku. Ob 12. uri bo v novogoriški občinski stavbi slavnostna seja izvršnega odbora SIM in sprejem predsednik nastopajočih izseljenskih skupin, ki se jim bodo pridružila tudi društva iz zamejstva. Izseljeni si bodo nato lahko ogledali grobne Bourdonov in grad Kromberk, kjer bo na ogled razstava miniaturnih furmanskih vozov in pregled transportnih poti. Med 12.30 in 14.30 bo v kromberškem amfiteatru potekalo snemanje radijske oddaje Koncert iz naših krajev, ki bo vodil Janez Dolinar, pozdravni nagovor bo imel državni sekretar Zorko Pelikan in nastopilo bo sedem zborov iz tujine in zamejstva.

Nedeljski dogodek se začenja v amfiteatru gradu Kromberk ob 15. uri s pozdravom predsednika Danila Türk. V kulturnem programu bodo nastopili zbori ali gledališke skupine slovenskih društev iz Francije, Srbije, Hrvaške in Trsta ter folklorna skupina srbskega društva Sloga iz Nove Gorice in številni drugi nastopajoči. Program bo povezoval Boris Kopitar, zaključil pa se bo z nastopom štirih zborov Malega princa s pesmijo Vstala Primorska. Obiskovalci si bodo lahko ogledali in kupili tudi izdelke domače obrti, ki jih bodo ponujali na stojnicah. (km)

**NOVA GORICA** - Danes v dvorani mestne občine

# Forum Drage mladih z udeležbo ministra

*Štiridnevno dogajanje - V soboto sprejem na goriškem županstvu*

Intelektualni forum Drage mladih, ki vsako leto privablja mlade iz Slovenije, zamejstva in združenja, se letos seli v goriški prostor. Srečanje mladih se bo namreč začelo prav danes s slovenskim odprtjem foruma ob 18. uri v občinski dvorani v Novi Gorici. Navzoč bo tudi častni gost, slovenski minister za kulturo Vasko Simoniti. Udeležence foruma in druge prisotne goste bodo pozdravili tudi organizator Slovenske konference Svetovnega slovenskega kongresa, njegova predsednica Simona Drenik in župan mestne občine Nova Gorica Mirko Brulc; nastopila bo plesna skupina društva MOSP, ponudili pa bodo tudi glasbeno takoj. Draga mladih se bo z bogatim programom nadaljevala vse do nedelje z okroglimi mizami, ki so odprte javnosti, z delavnimičnimi ekskurzijami.

V petek ob 10. uri bo v Dijaškem domu v Novi Gorici prva okrogle miza z naslovom Medkulturni dialog - Izvivi sobivanja različnih kultur na sončni strani Alp, pri kateri bodo sodelovali profesor Univerze na Primorskem Lucija Čok, državna sekretarka na slovenskem ministrstvu za kulturo Jelka Pirkovič in univerzitetni profesor Ernest Ženko; okroglo mizo in razpravo bo povezaval Peter Černič, profesor na goriških višnjih srednjih šolah in obenem predsednik slovenske konzulte pri goriški pokrajini. V petkovih popoldanskih urah bodo na vrsti delavnice, na katere so se udeleženci predhodno vpisali. V soboto v goriški občinski palaci bo udeleženje Drage mladih sprejet župan Ettore Romoli, ob katerem bo občinska svetnica Marinka Korsić. Sledila bo druga okrogle miza, tokrat v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici. Vodja projekta Connecting people za priseljence na Dunaju Veronika Krainz, predsednik Romske zveze v Sloveniji Joško Horvat - Muc in kulturna delavka iz Rezije Luigia Negro bodo predavalna na temo Stereotipi in predstodki o drugih kulturnih skupinah; debatno srečanje je omogočil krožek Anton Gregorčič iz Gorice, posege pa bo koordiniral Jernej Šček. Popoldne bo sledil ogled Gorice, zvezcer pa se bodo udeleženci odpravili na festival narodno zabavne glasbe v Števerjanu, kjer bodo gostje kulturnega društva F.B. Sedaj. Srečanje mladih se bo zaključilo v nedeljo z mašo v Števerjanu, nato bosta na vrsti kongres mladih in sprejem deklaracije Drage mladih.

Patrizia Jurincic

**GORICA** - Uvod v Drago mladih

## Plesalke presenetile razstav vajene gledalce



Patrizia Jurincic in Jurij Paljk na odprtju razstave v centru Lojze Bratuž

BUMBACA

Prvo dejanje letošnje Drage mladih je bilo odprtje razstave umetnice Marte Jakopič Kunaver, ki je po osnovni izobrazbi sicer arhitektka, a je na ljubljanski Akademiji likovne umetnosti opravila specialko iz slikarstva pri Andreju Jemu.

Razstava so odprli v torek na nevsakdanjem večeru v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici. V preddverju je najprej zaigral obetavni kitarist Michele Schincariol, ki je gojenec centra za glasbeno vzgojo Emil Komel. Lepo presenečenje pa so bile vitke plesalke iz skupine MOSP, ki so pod vodstvom Raffaele Petronio nastopile s prepričljivo koreografijo Molitev. To je bila prava osvežitev za sicer razstav vajene gledalce, ki tako neposrednega odnosa s plesalkami gotovo niso še bili deležni. Tržaška dekleta so namreč plesala dobesedno med ljudmi.

Patrizia Jurincic je odprla Drago mladih s pozdravom v imenu organizatorjev in z željo, da bi goriški ljubitelji umetnosti kupili dela slikarke Marte Jakopič Kunaver, saj bo izkupiček šel v sklad organizacijskega odbora Drage mladih. O umetnici, ki živi in dela v Ljubljani, je spregovoril Jurij Paljk. Podčrtal je jeno pripadnost sodobnemu slovenskemu slikarstvu, ki gradi umetniško podobo na trdnih temeljih figurilike. Dodal je, da Kunaverjeva pripada tistim slovenskim umetnikom, ki se načrtno posvečajo slikanju v sakralnih objektih, kot tudi to, da je članica mednarodnega združenja krščanskih likovnikov, njene upodobitve in vitraži pa krasijo številne cerkve na Slovenskem in po svetu.

22.10 »La notte non aspetta«.

### TRŽIČ

**KINEMAX** Dvorana 1: 20.00 - 22.10

»Wanted - Scegli il tuo destino«.

Dvorana 2: 19.50 - 22.00 »Un'estate al mare«.

Dvorana 3: 20.00 - 22.10 »L'incredibile Hulk«.

Dvorana 4: 20.00 - 22.10 »La notte non aspetta«.

Dvorana 5: 21.30 »Un'estate al mare«.

### Koncerti

**12. MEDNARODNO SREČANJE SAKSOFONISTOV** v Sloveniji: danes, 3. julija, ob 21. uri v Viteški dvorani na gradu Dobrovo v Goriških Brdih igrali bojo Miha Rogina - saksofon, Sea Lee (Jap) - klavir, Lev Pupis - saksofon in Larisa Čanji - klavir.

**38. FESTIVAL** narodno-zabavne glasbe Števerjan 2008 med Borovci v Števerjanu bo potekal med 4. in 6. julijem: v petek, 4. julija, bo ob 20.30 otvoritev razstave in prvi tekmovalni večer; v soboto, 5. julija, bo ob 20.30 drugi tekmovalni večer in v nedeljo, 6. julija, bo ob 17.30 finalni del, sledilo bo nagrajevanje.

**GLASBENI FESTIVAL MED ZVOKI KRAJEV:** danes, 3. julija, bo ob 21. uri v kmečkem muzeju v Fari koncert harmonikaša Igorja Zobina; vstop prost.

Dvorana 3: 20.00 »L'incredibile Hulk«;

deljo, 13. julija. Za informacije in vpisno: Matteo 349-2934023 v večernih urah.

**SPDG** obvešča udeležence izleta na Sauleck v Visokih Turah, da je odhod iz parkirišča pri Rdeči hiši, predviden v soboto 12. julija ob 8.30. Do koče A.Smith Haus (2272m), kjer bomo prenočevali je približno 3 ure lahke hoje. Od koče do vrha (3085m) je potreben zanesljiv korak in cepin (snežišča). Info. Boris 0481/81965 (3397047196).

**SPDG** obvešča, da bo informativni stanek za izlet, ki bo 6. julija na Monte Pisimon (1881 m) v Karniji, na sedež Planinskega društva Nova Gorica, Bazovška 4 v Novi Gorici danes, 3. julija, ob 18. uri.

### Čestitke

*Na znanstveno-tehnološkem liceju Simon Gregorčič v Gorici je na letosnji maturi s stoticno in pohvalo opravil zeločestni izpit domov košarkar TOMAŽ PAHOR. ŠZ Dom (Gorica), Kulturni dom in vsi belordečci domovci mu iskreno čestitajo.*

### Obvestila

**AŠD SOVODNJE** vabi člane na redni občni zbor, ki bo v ponедeljek, 7. julija, ob 20.30 v prvem sklicu in ob 21. uri v drugem sklicu, v dvorani Zadružne banke Doberdob in Sovodnje na Prvomajski ulici v Sovodnjah.



PODIPLOMSKI TEČAJI V SODELOVANJU S PODJETJI

Sedež v Gorici  
Korzo Verdi 51,  
tel.: 0481 81826,  
go@sdzpi-irsip.it

Vpisovanje  
od ponedeljka do petka  
med 9. in 18. uro  
do 9. julija 2008.

naložba za tvojo prihodnost

[www.sdzpi-irsip.it](http://www.sdzpi-irsip.it)



## TEHNIKE FRONT-OFFICE V POTOVALNI AGENCIJI

PRIČNE SE JULIJA

- Komu je namenjen:** brezposelnim z diplomou višje-srednje šole z bivališčem na območju dežele Furlanije-Julijske krajine, ki so dopolnili 18 let
- Koliko traja:** 300 ur v razredu, dva meseca delovne prakse
- Štipendija:** 2,30 evra za vsako uro prisotnosti na delovni praksi
- Tečaj je brezplačen**
- Izbor kandidatov:** test iz angleščine in računalništva, ocena življenjepisa, individualni pogovor

**DRUŽBA** se dobi v nedeljo, 6. julija, ob 13. uri.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** sporoča, da bosta v zvezi s prireditvijo Srečanje V moji deželi - Starosta Mali princ 6. julija odpadla izlet v Vipavski Križ in kosišo v Zaloščah. Zbori upokojencev, ki bodo nastopili ob 15. uri v Kromberku, morajo biti tam prisotni že ob 11. uri istega dne, ko bodo vaje in nato ob 12.30 pa snehanje.

**GLASBENA MATICA** iz Gorice obvešča, da bo poletni urnik urada do 31. avgusta od ponedeljka do petka od 10. do 12. ure. Od 21. julija do 20. avgusta bo urad zaprt za dopust. Sprejemamo prijave za poletno delavnico, ki bo potekala v Doberdobu od 25 avgusta do 29 avgusta.

**GORIŠKI MESTNI REDARJI** sporočajo ulice, dneve in urnike merjenja hitrosti z radarjem: ul. Udine - danes, 3. julija - 9.00-10.30; ul. Giustiniani - v ponedeljek, 7. julija - 17.30-18.30; bivši mejni prehod v Štandrežu - v četrtek, 10. julija - 9.00-10.30; ul. Tabai - v sredo, 15. julija - 17.30-18.30; Ul. San Gabriele - v petek, 18. julija - 9.00-10.30; Corso Italia - v sredo, 23. julija 17.30-18.30; ul. Trieste - v soboto, 26. julija - 9.00-10.30; ul. Kugy - v sredo, 29. julija - 17.30-18.30.

**KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL** v Gorici obvešča, da bo do 5. septembra odprta po poletnem urniku: ponedeljek, sreda in četrtek od 8. do 16. ure, torek od 8. do 12. ure, petek od 8. do 13. ure; zato 4. in 16. avgusta.

**OBČINA DOBERDOB** sporoča, da bo do julija in avgusta v popoldanskih urah anagrafski, davčni urad in tajništvo zaprti.

**OBČINSKA KNJIŽNICA V DOBERDOBU** bo zaradi dopusta zaprt od 7. do 23. julija.

**OBČINSKA KNJIŽNICA V SOVODNJAH** obvešča, da bo zaradi dopusta zaprt do 18. julija. Nato bo odprta po običajnem urniku: ponedeljek in sreda od 10. do 12. in od 15. do 18. ure, petek od 10. do 12. ure.

**PROSVENTNO DRUŠTVO VRH SV. MIHAELA** obvešča, da je zaradi nenadnega neurja odpadel ponedeljekovo kresovanje. Spet ga bodo priredili v ponedeljek, 7. julija, po 20. uri na prizorišču ob vhodu v vas, ki mu domačini pravijo Larga; na programu igre ter zabava ob žlahtnih kapljicah in prigrizku.

**SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD ZA PODKLICKNO IZOBRAŽEVANJE** iz Gorice obvešča, da je še v teku vpisovanje za podiplomski tečaj Tehnične front-office v potovalni agenciji, ki se bo začel v kratkem. Trajal bo 300 ur v razredu, ki jih gre prišteeti dva meseca delovne prakse (predvidena štipendija: 2,30 evra za vsako uro delovne prakse); interesent naj pohištjo z vpisom. Tečaj bo potekal na goriškem sedežu SDZPI, korzo Verdi 51, v prvem nadstropju KB centra; namenjen je brezposelnim z diplomo višje srednje šole z bivališčem na območju dežele FJK, ki so dopolnili 18. leto starosti. Dodatne informacije so na razpolago na spletni strani [www.sdzpi-irsip.it](http://www.sdzpi-irsip.it), preko naslova elektronske pošte [go@sdzpi-irsip.it](mailto:go@sdzpi-irsip.it) ali na tel. 0481-81826.

**URAD ZSKD** v Gorici bo do 15. septembra posloval po poletnem urniku: vsak dan od 8. do 14. ure.

**ZDRAVILA NA DOM** lahko brezplačno prejemajo prizadete in nesamostojne osebe, ki jutranjih urah od ponedel-

jaka do sobote med 8.30 in 12.30 po klicajo občinsko lekarino v Štandrežu (tel. 0481-21074) ali občinsko lekarino v ul. Garzarolli pri Sv. Ani (tel. 0481-522032). Prostovoljec združenja invalidov bo istega dne v popoldanskih urah od ponedeljka do sobote med 15.30 in 19.30 izročil naročena zdravila. Pobudo je v sodelovanju z združenjem civilnih invalidov organiziralo goriško podjetje za upravljanje občinskih lekarin.

**ZSKD** iz Gorice prireja klepet na dvořišču na temo Mladi za mlade: Kultura v očeh mladih. Vodil ga bo Albert Vončina; v torek, 8. julija, ob 18.30 na dvořišču KB centra v Gorici.

**ZSKD** organizira delavnico za bodoče mentorje gledaliških skupin, ki bo potekala pod mentorstvom Vesne Tomšič od 14. do 18. julija v prostorih KB centra v Gorici, na Korzu Verdi, 51. Delavnica bo obdelala kompleksnost gledališke uprizoritve, od ideje do načrtovanja postavitev predstave, razvijanja zgodbe in dramskega jezika. Celoten tečaj stane 30 evrov; informacije na tel. 0481-531495 (ZSKD), 389-9987154 (Vesna).

### Prireditve

**DNEVI SOKOLARSTVA** na goriškem gradu in v grajskem naselju bodo potekali v soboto in nedeljo, 5. in 6. julija. Sodelovali bodo sokoljarji iz Italije, Nizozemske, Španije, Češke, Slovaške, Avstrije, Slovenije in Madžarske. Uporizorili bodo dresiranje ujed za lov in akrobatsko letenje, društvo Arma Antica pa bo nastopilo s srednjeveškimi dvoboji. Sobotni večer na grajskem dvoru Lanz bo popestril koncert z naslovom »Su la Riviera« v izvedbi skupine srednjeveške in renesančne glasbe Orientis Partibus. V soboto ob 12. uri bo srečanje-pobratstvo sokolarskih društev iz Koroške in Slovenije.

**KNJIGARNA EDITRICE GORIZIANA** na korzu Verdi 67 v Gorici prireja srečanja z avtorji na notranjem dvořišču knjigarne: v soboto, 5. julija, ob 17.30 bodo gostili Franca Giliberto in Giuliana Piovana, avtorja knjige »Alla larga da Venezia. L'incredibile viaggio di Pietro Querini oltre il circolo polare artico nel '400«.

### Mali oglasi

**DEKLE ISČE DELO** kot varuška otrok (pol dneva), tel.: 339-2893919.

**ISČEM OSEBO** z dobrim znanjem latinsčine. Tel. na št.: 339-8127569.

**V ULICI CADORNA 34** v Gorici, 3. nadstropje, oddam v najem 60-metrsko dobro hrano, neopremljeno stanovanje, tak



**GOSPODARSTVO** - Poziv guvernerja osrednje banke

# Dragi: Nižji davki in kvalitetnejše storitve

*Bojazen, da bi t.i. Robin Hood Tax škodila varčevalcem in potrošnikom*

RIM - Manj davkov in boljše javne storitve. Guverner osrednje italijanske banke Mario Draghi je med včerajšnjo avdicijo v parlamentu pozval vlado, naj zmanjša javni dolg in obenem tudi izdatke, v nasprotju primeru tvegajo javne finance pravi kolaps.

Vodja Bance d'Italia je potrebo po manjšem davčnem pritisku za odvisno delo in podjetja povezal z gospodarsko politiko Berlusconijeve vlade, ki se mu zdi ambiciozna. Besedam in obljubam pa morajo sedaj slediti konkretna dejanja. Nižji davki predstavljajo enega od pogojev za splošno ekonomsko rast in za spodbujanje notranjega povpraševanja, ki sedaj stagnira. Ne samo zaradi notranjih dejavnikov, temveč tudi in predvsem zaradi mednarodne gospodarske krize in energetske krize.

Draghi se boji, da se bodo strožji davčni ukrepi do bančnega sistema (t.i. Robin Hood Tax, ki ga predlaga minister Giulio Tremonti) pravzaprav obrnil v škodo varčevalcem in torej potrošnikom. Večji davčni pritisk na banke naj bi se tako ali drugače zrcalil pri splošnem bančnem poslovanju. In to predvsem na škodo varčevalcem, se boji Draghi. Njegova bojazen se zdi upravičena, čeprav bi moral guverner te besede nameniti predvsem bankam, ki bi morale v teh kriznih razmerah zaščiti varčevalce, kar se ne dogaja vedno.

Draghi je dal razumeti, da podpira politiko ministra Renata Brunette na področju javne uprave. Minister je - kot znano - napovedal »vojno« slabim upravam in tudi nesposobnim javnim uslužencem, ki jih je večkrat zmerjal kot lenuhe. Guverner ni šel v podrobnosti in tudi ne v polemiko, pač pa je dejal, da bi z učinkovitojavno upravo pridobili predvsem državljanji.

V parlamentu je Draghi govoril tudi o pokojninski reformi in o t.i. fiskalnem federalizmu. Življenska doba se povečuje in prav je, da se to odraža tudi v produktivnem sistemu. Pokojninski sistem bi moral biti bolj fleksibilni in v sozvočju z novimi časi.

Bolj previden je bil Draghi glede davčnega federalizma. Projekt se mu zdi dober, mora pa imeti zelo jasne finančne okvire, ki jih danes kot danes še nima.



Guverner  
italijanske  
centralne banke  
Mario Draghi

ANSA

**POLITIKA** - Veltroni in Casini sta pisala predsedniku Finiju

## V parlamentu je vroče

*Di Pietro napoveduje diktaturo - Parlament zavrnil opozicijske pomisleke o protiustavnosti*

RIM - Vročina, ki je zajela Italijo, ni samo meteorološki pojav, ampak tudi političen. Temperatura v italijanskem parlamentu je bila namreč včeraj posebno visoka, saj se je spor med večino in opozicijo dodatno zaostril. V ospredju je še vedno vprašanje sodstva ter zakonski odlok, ki ga je napovedal premier Silvio Berlusconi in bi moral urediti vprašanje prisluškanj. Leva sredina meni, da bi moral o njem odločati parlament, Berlusconi pa navija za odlok, kar pomeni, da bi zakon stopil takoj v veljavo.

Walter Veltroni in Pier Ferdinando Casini, voditelja Demokratske stranke in stranke Udc, sta zato včeraj pisala predsedniku poslanske zbornice Gianfrancu Finiju in izrazila svojo zaskrbljenost: parlament izgublja svojo primarno vlogo, saj vladu omejuje čas, ki bi moral biti namenjen politični konfrontaciji in diskusiji. Nikakor nočemo, sta zapisala, da

bi v italijanskem parlamentu ponovno prevladala nasilna klima, ki je zaznamovala zadnjih petnajst let, zagovarjamo pa jasno, odprto diskusijo o resničnih problemih italijanske družbe.

Predsednik republike Giorgio Napolitano je medtem dal svoje privoljenje, da vlada predstavi v parlamentu zakonski osnutek, tako imenovani »lodo Alfani«. Na njegovi podlagi bi politiki, ki zasedajo najvišje državne funkcije, uživali imuniteto. Parlament pa je pomisleke opozicije, ali je »dekret o varnosti« protiustaven, zavrnil s 302 glasovoma proti 265.

V debati pred glasovanjem pa se je Antonio Di Pietro, bivši javni tožilec in poslanec stranke Italija vrednot (na sliki, ANSA), ostro obregnil ob Berlusconija in ga označil za prebrisanca. Diktatura se približuje, je povedal v svojem značilnem slogu in premiera obsodil, da zakonski dekret izrablja v osebne namene.



**ROMI** - Evropski komisar za enake možnosti Vladimir Spidla

## »Rasnih diskriminacij ne bomo dopuščali« Na največjo etnično manjšino v EU radi pozabimo



Bo popis Romov  
do 15. oktobra res  
zaključen?

ANSA

BRUSELJ - »Rasnih diskriminacij ne bomo dopuščali,« je sinoči izjavil evropski komisar za enake možnosti Vladimir Spidla. Njegove besede lahko bremo kot opozorilo italijanskemu notranjemu ministru Robertu Maroniju, ki je v t.i. varnostnem paketu Berlusconijeve vlade napovedal popis italijanskih romskih naselij in posledično zbiranje prstnih odtisov tudi med najmlajšimi. Spidla je namreč mnenja, da gre za diskriminacijo posameznika na etnični podlagi.

Maroni je v poslanski zbornici izjavil, da ne gre za katalogiziranje, pač pa za popis, ki bo identificiral najmlajše, in dodal, da ukrep nikakor ne krši evropskih norm oziroma listin o pravicah najmlajših. »Do 15. avgusta bo popis v romskih naseljih zaključen,« je povedal minister in pristavljal, da gre za pravičen posseg, ki bo odšanal domov vse tiste, ki nimajo legalnega dovoljenja za bivanje v Italiji. »Predlog je hud,« je ocenil Spidla in opozoril, da so Romi ena največjih etničnih manjšin v Evropski uniji, »pa tista, na katere največkrat pozabimo.«

**EVRO**

1,5806 \$

+0,20

**EVROPSKA CENTRALNA BANKA**

2. julija 2008

evro (povprečni tečaj)

valute	2.7.	1.7.
ameriški dolar	1,5806	1,5775
japonski jen	168,41	166,57
kitaški juan	10,8319	10,8155
ruski rubel	37,0330	36,9910
danska krona	7,4579	7,4574
britanski funt	0,79520	0,79090
švedska krona	9,4538	9,4578
norveška krona	8,0400	8,0040
češka koruna	23,865	23,825
švicarski frank	1,6135	1,6055
estonska korona	15,6466	15,6466
mazurski forint	236,30	235,96
poljski zlot	3,3575	3,3611
kanadski dolar	1,6142	1,6063
avstralski dolar	1,6438	1,6519
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	3,6359	3,6476
slovaška korona	30,302	30,196
litovski litas	3,4528	3,4528
latviški lats	0,7048	0,7051
brazilski real	2,5231	2,5371
islandska korona	123,54	125,64
turška lira	1,9661	1,9569
hrvaška kuna	7,2399	7,2388

**EVROTRŽNE OBRESTNE MERE**

2. julija 2008

	1 mesec	3 mesec	6 mesec	12 mesec
LIBOR (USD)	2,4625	2,7912	3,1337	3,345
LIBOR (EUR)	4,4431	4,9543	5,1481	5,4193
LIBOR (CHF)	2,3283	2,7883	2,9666	3,27
EURIBOR (EUR)	4,447	4,956	5,153	5,417

**ZLATO**

(999,99 %) za kg

19.109,56 € +97,12

**TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE**

2. julija 2008

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
<b>BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA</b>		
GORENJE	32,79	-0,18
INTEREUROPA	25,90	-0,99
KRKA	88,53	-0,98
LUKA KOPER	57,06	-0,19
MERCATOR	231,13	-1,00
PETROL	531,20	-2,17
TELEKOM SLOVENIJE	245,38	-0,01
<b>BORZNA KOTACIJA - DELNICE</b>		
ACH	-	-
AERODROM LJUBLJANA	85,12	-1,86
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	-	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-
ISTRABENZ	77,91	+0,03
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	27,15	+0,04
MLINOTEST	5,50	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	78,50	+0,64
POZAVAROVALNICA SAVA	26,99	+0,04
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	-	-
SAVA	395,77	-1,33
TERME ČATEŽ	-	-
ZITO	220,00	-0,56

**MILANSKI BORZNI TRG**

MIB 30: +0,57

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
A2A	2,36	+2,74
ALLEIANZA	6,7	+0,87
ATLANTIA	19,12	+3,32
BANCO POPOLARE	11,3	+3,57
BCA MPS	1,78	+2,59
BCA POP MILANO	5,91	-1,57
EDISON	1,401	-1,27
ENEL	5,925	-0,50
ENI	23,38	+0,21
FIAT	10,26	+2,29
FINMECCANICA	16,6	+1,26
FONDIAIR-SAI	20,05	-0,25
GENERALI	24,1	+0,08
IFIL	4,0625	-1,59
INTESA SAN PAOLO	3,6875	+1,64
LOTTOMATIC	18,94	+2,19
LUXOTTICA	14,94	+1,03
MEDIASET	4,0225	+1,07
MEDIOBANCA	10,5	-2,78
PARMALAT	1,698	+4,81
PIRELLI e C	0,429	+1,42
SAIPEM	28,6	-1,04
SNAM RETE GAS	4,34	+1,40
STMICROELECTRONICS	6,47	-0,22
TELECOM ITALIA	1,313	+2,10
TENARIS	22,4	-3,24
TERNA	2,75	+4,18
UBI BANCA	15,26	+2,92
UNICREDITO	3,73	-0,08
UNIPOL	1,499	-0,27



**JERUZALEM** - Nenaden napad v središču izraelskega mesta

# Palestinec z buldožerjem nad avtobus: najmanj trije mrtvi

*Preden so ga ustrelili, je napadalec z težkim vozilom poleg avtobusa uničeval avtomobile*

**JERUZALEM** - Palestinec se je včeraj v središču Jeruzalema z buldožerjem zaletel v poln avtobus in avtomobil, pri čemer so bili ubiti najmanj trije ljudje, 45 pa je ranjenih. Napadalca so nato ustrelili. Odgovornost za napad je prevzela manj znana skupina Brigade osvoboditeljev Galileje. Tiskovni predstavnik izraelske policije Micky Rosenfeld je napad po poročanju francoske tiskovne agencije AFP označil kot »teroristični incident«, ki ga je vzdolž polne ceste v središču zahodnega Jeruzalema izvedel moški iz vzhodnega Jeruzalema. Napadalec je bil zaradi kriminalne preteklosti policiji že znan, zaposlen pa je bil na gradbišču ob cesti, kjer je izvršil napad.

Moški se je z buldožerjem zaletel v avtobus javnega prevoza, ki se je pri tem prevrnil, zaletel pa se je tudi v več avtomobilov, ki jih je prevačal, enega pa je popolnoma uničil. Nanj je nato več ljudi začelo streljati, najmanj dva policista pa sta skočila na buldožer in prav tako streljala na napadalca, ki je nato podlegel strelo.

Oblasti o morebitnem napadu pred tem niso prejele opozoril. Skupina, ki je prevzela odgovornost za napad, je marca izvedla napad v judovskem semenišču v Jeruzalemu. Tako so se po lastnih navdih maščevali za uboj višjega častnika libanonskega gibanja Hezbolah Imada Mughnieha v sirske Damasku, za katerega so obsodili Izrael. Ta je kakršnokoli odgovornost zanikal. Palestinski gibanje Hamas je medtem napad označilo kot »naraven rezultat« izraelske agresije. Ob tem so še poudarili, da ne vedo, kdo je odgovoren za napad, še poroča AFP.

Iz Libanona medtem poročajo, da je vodja libanonskega gibanja Hezbolah Hasan Nasralah včeraj napovedal, da bo njegovo gibanje v zameno za pet libanonskih zapornikov v Izraelu izročilo dva ujetna izraelska vojaka. To je prva Hezbolahova potrditev dogovora o izmenjavi zapornikov, poroča ameriška tiskovna agencija AP. Po poročanju francoske tiskovne agencije AFP je Nasralah še dejal, da bo do izmenjave prišlo v prihodnjih dveh tednih. »Ne bi omenil točnega datuma. Čimprej, tem bolje. Menim, da se bo to zgodilo v tednu ali dveh.«

15. julij je najverjetnejši datum, lahko pa tudi tik pred tem ali za tem,« je po poročanju AFP dejal Nasralah.

Dva izraelska vojaka je Hezbolah zadel julija 2006, to pa je zanetilo 34-letno vojno med Izraelom in Hezbolahom. Po navedbah uradnega Izraela sta vojaka mrtva, Hezbolah pa njune smrti ni nikoli potrdil, še poroča AP. (STA)

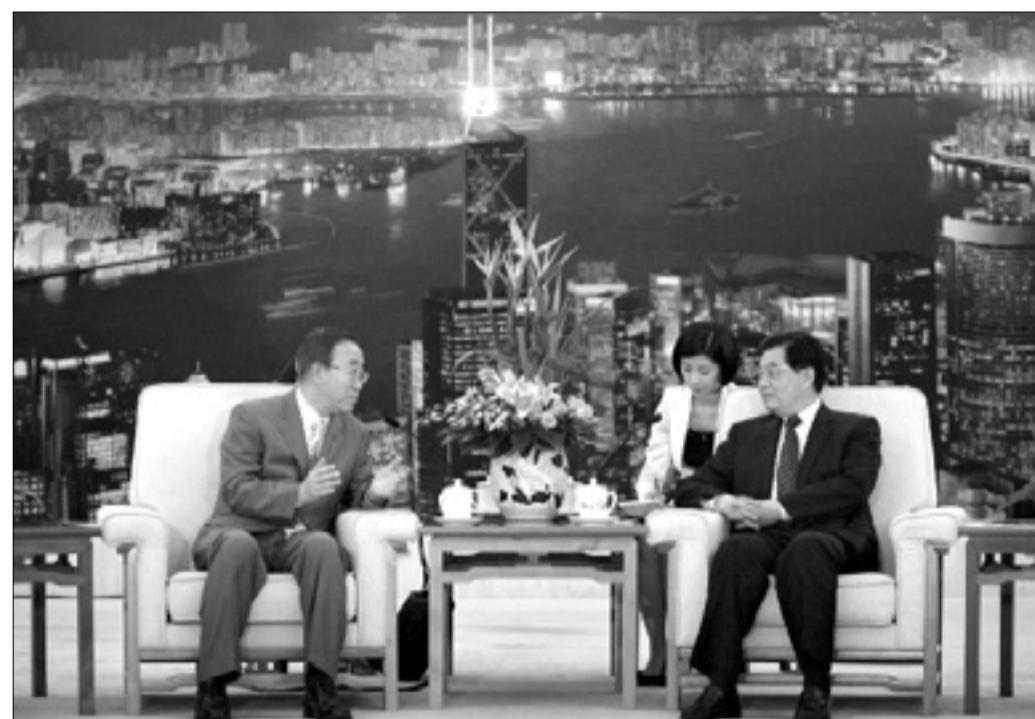


Pogled na razdejanje, ki ga je povzročil buldožer sredi Jeruzalema

ANSA

## PEKING - Obisk generalnega sekretarja OZN na Kitajskem

# Ban Ki Moon poziva Kitajsko k večji vlogi v globalnih zadevah



Predsednik OZN Ban Ki Moon in predsednik Kitajske Hu Jintao med pogovorom

ANSA

## FRANKFURT

### Siemens ukinja 17.000 delovnih mest

**FRANKFURT** - Nemški industrijski koncern Siemens je napovedal, da zaradi trenutno zaskrbljujočih in slabih gospodarskih obetov načrtuje krčenje delovnih mest. Mediji so navedli, da naj bi odpustil približno štiri odstotke svojih delavcev, kar predstavlja približno 17.200 delovnih mest, je poročala ameriška tiskovna agencija AP. Vodstvo družbe je napovedalo, da se bo o tem najprej temeljito pogovorilo s predstavniki delavcev, nato pa bo objavilo, koliko delovnih mest naj bi dejansko ukinili. Novico o tem naj bi razkrilo predvidoma prihodnji tok.

Takšni načrti so delnice družbe potegnili navzdol. Poldne je enotni tečaj Siemensove delnice v Frankfurtu združil z približno odstotkom na 69,51 evra, je še poročala AP.

**FRANKFURT** - Generalni sekretar Združenih narodov Ban Ki Moon je na obisku na Kitajskem to državo včeraj pozval, naj prevzame večjo vlogo v globalnih zadevah, kitajskim voditeljem pa se je zahvalil za podporo, ki so mu jo namenili kot generalnemu sekretarju ZN, poroča francoska tiskovna agencija AFP. Združeni narodi potrebujejo močno udeležbo, sodelovanje in partnerstvo Kitajske. Računam na vaše nadaljnje vodenje in sodelovanje,« je Ban povedal kitajskemu predsedniku Hu Jintau in se mu zahvalil za podporo pri izvolitvi na položaj generalnega sekretarja ZN. »Res se počutim kot doma, najlepša hvala za te prilnosti,« se je še zahvalil Ban.

Ob tem je pohvalil odziv Kitajske na uničajoči potres, ki je državo prizadel 12. maja in terjal 88.000 življenj, pet milijonov ljudi pa je izgubilo streho nad glavo. Hu se je ZN na drugi strani zahvalil za prizadevanja in pomoč po uničajočem potresu, Banu pa je obljubil pomoč pri njegovem kampanji za reformo te svetovne organizacije.

»Kitajska se strinja z nujnimi in razumnimi reformami ZN, ki temeljijo na demokratičnih pogovorih, da bi dvignili učinkovitost in avtoritetu ZN,« je po poročanju kitajske državne televizijske, na katero se sklicuje AFP, povedal Hu. Ob tem je še dejal, da se bo Kitajska še naprej vedla odgovorno ter okreplila sodelovanje z ZN in Banom. (STA)

## BRUSELJ - Predlog socialne agende Evropske komisije

# Kar polovica ljudi v Evropi misli, da bo življenje v prihodnosti slabše

**BRUSELJ** - Evropska komisija je včeraj predstavila predlog prenovljene socialne agende za spodbudo in pomoč ljudem v Evropi 21. stoletja, s katero želi pripraviti Evropejce na uspešno odzivanje na hitre spremembe v povezavi z globalizacijo, tehnološkim napredkom in staranjem prebivalstva pa na tudi dogodke, kot so nedavne podražitve hrane in naft. Obsežen zakonodajni svezhen zajema različne politike in kaže, kako lahko EU pomaga ustvariti priložnosti, zagotavljati dostopnost in izkazovati solidarnost s sprejemanjem pobud za spodbujanje zaposlovanja, izobraževanja in razvoja znanj, boj proti diskriminaciji, podpora mobilnosti ter daljše in bolj zdravo življenje Evropejcev.

Javnopravninska raziskava Eurobarometer, izvedena aprila letos, je namreč pokazala, da kar polovica ljudi verjame, da bo njihovo življenje čez 20 let slabše. 38 odstotkov jih verjame, da bo boljše, občutno bolj optimistični pa so prebivalci novih držav članic: kar 59 odstotkov jih namreč pred seboj vidi izboljšano življenje, iz 15

starih članic pa je takih le 32 odstotkov. Paket vsebuje skupno 19 pobud. Področje zaposlovanja in socialnih zadev vključuje predlog direktive o pravicah pacientov pri čezmejnem zdravstvenem varstvu ter poročilo o evropskem okviru na tem področju. Kljub več jasnim sodbam Sodišča Evropskih skupnosti, ki potrjujejo, da imajo posamezni pacienti pravico do zdravstvenega varstva v drugih državah članicah in do povračila stroškov zanj, še vedno ni jasno določeno, kako bi uporabo načel te sodne prakse pospolili, komisije pa želi zagotoviti pravno varnost v zvezi s tem vprašanjem.

Na področju informacijske družbe je komisija pripravila dokument o blaginji državljanov v informacijski družbi. V tem okviru je pripravljeno priporočilo o e-zdravju za čezmerno interoperabilnost elektronskih zdravstvenih zapisov, o e-dostopnosti pa bo zagnano javno posvetovanje.

Končno področje gospodarskih zadev vključuje dokument o učinkovitosti in uspešnosti socialnih izdatkov. (STA)

## Rekord cene nafte

**SINGAPUR** - Cene nafte so se včeraj v azijskem elektronskem trgovcu približale rekordnim vrednostim. Navzgor jih je pognala izjava predsednika Organizacije držav izvoznik nafte (Opec) Chakiba Khelia na negotovosti glede prihodnjih vlaganj v zmogljivosti naftne industrije. Sod (159 litrov) zahodnotekaške lahke nafte z rokom dobave v avgustu je stal 142,30 dolarja, kar je 1,33 dolarja več kot v torek. V pondeljek je cena doseglj rekordnih 143,67 dolarja. »Trg pričakuje nadaljnje zviševanje cen, čaka pa tudi novice,« je po poročanju nemške tiskovne agencije dpa pojasnil strokovnjak Hudson Capital Group. Med njimi so najnovejši podatki o zalogah nafte in plina v ZDA, ki jih objavlja v sredo, in podatki o brezposelnosti v ZDA. Severnomorska nafta brent z avgustovskim dobavnim rokom je med torkovim trgovcem v Londonu pridobila 1,51 dolarja in se povzpela na 142,18 dolarja za sod.

Predsednik Opeca Khelil je v torek na svetovnem naftnem kongresu v Madridu izrazil dvom v gotovost povpraševanja v prihodnosti. To po njegovih besedah odpira vprašanje o odločitvah za nadaljnja vlaganja v energetsko infrastrukturo, s katero bi povečali proizvodnjo 13 držav članic kartela, ki proizvodejo približno 40 odstotkov svetovne nafte.

## Neposredne predsedniške volitve na Češkem

**PRAGA** - Češka desnosredinska vlada je včeraj češkemu pravosodnemu ministru Jiriju Pospišilu naložila, da do konca avgusta pripravi osnutek sprememb ustave, s katero bi na Češkem uvelod neposredne volitve predsednika države, poroča avstrijska tiskovna agencija APA. Češki premier Mirek Topolanek, ki sam neposrednih predsedniških volitev ne zagovarja, je tako po mnenju opozovalcev preselil dosedanje razlike znotraj vladajoče koalicije. Koalicijski Zeleni sicer zagovarjajo stališče, da bi morali o tem vprašanju odločati na referendumu, medtem ko ko koalicijski Ljudski stranka in del Državljanke demokratske stranke (ODS) temu nista naklonjeni. »Resnična razprava in dejanska rešitev tega vprašanja v parlamentu je hitrejša pot od referendumu,« je včeraj menil Topolanek (ODS).

Na Češkem so doslej propadli vsi poskusi za uvedbo neposrednih predsedniških volitev. Sporno je predvsem vprašanje, ali naj se v drugi krog volitev uvrsti samo dva ali več kandidatov. Pričakovati je tudi žgoč razpravo, ali naj bi v spremembo ustave vključili tudi spremembe glede pristojnosti predsednika države.

**GLEDALIŠČE****FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA****TRST****Teatri a teatro**

**V torek, 8. julija, ob 21.30** / v rimskem gledališču / in v sredo, 9. julija, v dežinskem gradu / »Euridice« - povzeto po Rainerju Marii Rilkeju, Marini Cvetaevi, Italu Calvinu in Claudiu Magrini. V izvedbi Gledališča Rossetti, igra Daniela Giovannetti, režija: Antonio Calenda.

**SLOVENIJA****15. Primorski poletni festival**

**V sredo, 16., v petek, 18. in v soboto, 19. julija ob 21.00,** Tartinijevo gledališče, Piran / Milena Marković: »Tračnice«, premiera. Nastopajo: Primorski poletni festival, AGRFT Ljubljana, FDU Beograd.

**KANAL****Na Kontradi**

**Marin Držić:** »Dundo Maroje« / govorjanje Slovenskega narodnega gledališča Nova Gorica v režiji Borisa Kobala. Danes, 3. in jutri, 4. julija ob 21.00.

**GLASBA****FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA****TRST****39. Mednarodni festival operete**

Nastopa orkester, zbor in balet gledališča Verdi iz Trsta.

**Carlo Lombardo:** »Cin-ci-là« / režija: Maurizio Nichetti, dirigent: Elisabetta Maschio, koreografija: Sandhya Nagrana. V gledališču Verdi v torek, 15. in v sredo, 16. julija, ob 20.30 ter v nedeljo, 20. julija, ob 17.30.

**Carlo Lombardo:** »Scugnizza« / glasba: Mario Costa, režija: Davide Livermore, dirigent: Julian Kovatchev, koreografija: Laurence Fanon, dirigent zborja: Lorenzo Fratini. V dvorani Raffaello de Banfield - Tripovich danes, 3., v torek, 8. in v soboto, 12. julija, ob 20.30.

**Ludwig Herzer in Fritz Löhner:** »Il paese del sorriso« / dirigent: Alfred Eschwe, režija: Damiano Michieletto, koreografija Sandhya Nagrana, dirigent zborja: Alberto Macri. V gledališču Verdi v sredo, 9., v petek, 11., v četrtek, 17., v petek, 18. in v soboto, 19. julija, ob 20.30, v nedeljo, 13. julija, ob 17.30.

**Teatri a teatro**

**Danes, 3. julija, ob 21.30** / v rimskem gledališču / Comagnie Heddy Maalem: »Le sacre du Printemps«, koreografija: Heddy Maalem; glasba: Igor Stravinskij.

**V nedeljo, 6. julija, ob 21.30** / v rimskem gledališču / Igor Stravinskij: »Oedipus Rex« v izvedbi Simfoničnega orkestra Furlanije-Julijanske krajine in z nastopom Madžarskega državnega zborja. Režija: Giorgio Pressburger.

**Serestate - Trst**

Vse predstave se pričnejo ob 21.00

**Veliki trg**

**12. julija** / Fundacija Luchetta Ota D'Angelo - Novinarska nagrada Marco Luchetta.

**13. julija** / Folkest - Koncert, Hevia.

**14. julija** / La melarancia - Musical Vauville.

**15. julija** / Arteffetto - Gala plesnih šol.

**Trg Verdi**

**10. julija** / Fundacija Luchetta Ota D'Angelo - Prednagrajevanje.

**11. julija** / Zdrženje Incanto - gospel in ameriški songi - koncert.

**19. julija** / Tieste LOVES Jazz - Anna Laouvergnac - koncert.

**Trg Hortis**

**16. julija** / Jezzovski koncert: Peaches Staten.

**18. julija** / Gledališča skupina Incontro: »Controvoglia«.

**VIDEM****Udin&Jazz**

**V torek, 8. julija ob 21.30** / Videm - grajski dvorišče / Ansambel Cassandra Wilson, koncert.

**Folkest2008****30. izvedba**

Vsi koncerti se pričnejo ob 21.15

**Danes, 3. julija** / Spilimbergo / Vincenzo Zitello (Italija).

**V torek, 8. julija** / Koper, Trg Carpaccio / Acquaragia Drom (Srednja Italija).

**V petek, 9. julija** / Hrvatini / Claudia Bombardella Trio (Italija).

**V četrtek, 10. julija** / Koper, Trg Carpaccio / Boban Marković Orkestar (Srbija).

**V četrtek, 10. julija** / Općine, Prosvet-

ni dom / New Celeste (Škotska).  
**V nedeljo, 13. julija** / Trst, Veliki trg / Hevia (Asturija).  
**V sredo, 16. julija** / Zgonik, na trgu pred občino / Gael Sli (Irška).  
**V soboto, 19. julija** / Milje, Trg Marco-ni / The Rising Spring (Irška).

**SLOVENIJA****PIRAN****Križni hodnik****Minoritskega samostana****XXX. piranski glasbeni večeri**

**Jutri, 4. julija, ob 21.00** / koncert Obalnega komornega orkestra s solisti. Dirigent: Aleksandar Spasić.

**V petek, 11. julija, ob 21.00** / koncert: Primož Novšak - violina, Irina Kevorkova - violina, Mile Kosi - viola, Miloš Melejnik - violončelo in Petra Gačnik - violončelo.

**V petek, 18. julija, ob 21.00** / koncert: Dušan Sodja - klarinet in Tatjana Kaučič - klavir.

**Punta v Piranu**

**V četrtek, 10. julija, ob 21.00** / koncert skupine Oni.

**V četrtek, 17. julija, ob 21.00** / koncert skupine Gipsy Quartet Remake.

**PORTOROŽ****Avditorij**

**Jutri, 4. julija, ob 21.00** / koncert: Murat & Jose ter Janez Bončina Benč & Rock legende.

**V soboto, 5. julija, ob 21.00** / koncert: Eroica s simfoničnim orkestrom RTV Slovenije.

**V soboto, 12. julija, ob 21.00** / plesna predstava »Prologue«, nastopa L'Ecole-Atelier Rudra Bejart Lausanne, koreografija: Maurice Bejart.

**V petek, 18. julija ob 20.00** / koncert: Špičkuc orchestra. Vstop prost.

**V soboto, 19. julija ob 21.00** / koncert: Gušti & Polona, hladno pivo.

**10. Mednarodni Festival****Kitare Kras**

**Danes, 3. julija ob 20.30** / cerkev sv. Kancijana, Škocjan pri Divači: Rene Lagos-Diaz (Čile); Srdan Bulatović (Črna gora).

**Jutri, 4. julija ob 20.30** / cerkev sv. Kancijana, Škocjan pri Divači: Ljubica Bukvić (Srbija), zmagovalka Mörskoga Festivala, Murska Soba; Andrej Heimowski (Poljska), zmagovalec Nataša Grade »Mercatili«, Gorica.

**V soboto, 5. julija ob 20.00** / cerkev sv. Kancijana, Škocjan pri Divači: Koncert udeležencev masterclassa.

**V nedeljo, 6. julija ob 17.00** / cerkev sv. Kancijana, Škocjan pri Divači: Nastop udeležencev delavnice »Easy Guitar«.

**TOLMIN**

**Od 15. do 19. julija** / Soča Reggae Riversplash 2008.

**LJUBLJANA****Cankarjev dom**

**Danes, 3. julija ob 20.00** / Gallusova dvorana / opera: Georges Bizet: »Carmen«. Zadnjič letos. Dirigent: Peter Feranec. Režier: Charles Rovbaud. Nastopajo: solisti, operni zbor, otroški zbor in orkester SNG Opera in balet Ljubljana.

**V ponedeljek, 14. julija ob 20.00**, Gallusova dvorana / Koncert opernih arij ob 25-letnici delovanja Branka Robičnika; zbor in orkester SNG Opera in balet Ljubljana. Dirigent: Loris Voltolini. Sodelujejo: Branko Robičnik, Vlatka Oršanić, Martina Zadro, Mitjam Kalin, Marko Kobal in Saša Čano.

**Hala Tivoli**

**V ponedeljek, 14. julija ob 20.00**, Trg francoske revolucije / Caravan Palace (Francija).

**RAZSTAVE****FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA****TRST**

**Narodna in študijska knjižnica (Ul. sv. Franciška 20)**, do konca avgusta so na ogled fotografije Robija Jakomina.

**Na tržaški fakulteti za ekonomijo** bo do 31. julija razstavljal svoje slike Adriano Valuzzi.

**Palača Gopčević**: od 5. julija do 7. septembra - »Maria Callas, trideset let potem«. Odprt vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

**Muzej Revoltella, galerija sodobne umetnosti**: »1953: L'Italia era già qui«, je naslov razstave o sodobnem italijanskem slikarstvu v Trstu. Urnik: do 31. avgusta med 9.30 in 13.00 ter med 15.00 in 19.30, razen ponedeljka.

**V dvorani deželnih stanov goriškega gradu** je na ogled razstava dragocenih tiskovin 18. stoletja z naslovom »Italijanski ujetniki v prvi svetovni vojni. Fotografski dnevnik Petra Nagliča«; na ogled bo do 31. avgusta vsak dan razen ponedeljka med 9. in 19. uro.

**Palača Attems-Petzenstein** / do 30. avgusta bo na ogled razstava »Josef Maria Auchentaller (1865-1949) - Un secesszionista ai confini dell'Impero«. Urnik: od 9. do 19. ure, zaprt ob ponedeljkih.

**Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52)**: Muzej je odprt vsak torek in pe-

**PORTOROŽ - Avditorij****Bogato poletje**

*Val koncertov se začenja jutri zvečer - Prireditve bodo predvidoma ob koncu tedna*

plošč, temveč so zelo utrjen koncertni korpus, kar nedvomno dokazuje rekordno število obiskovalcev na njihovih koncertih. Vstopnina: 15 €.

**NEDELJA, 20. JULIJ (OB 21. URI)**

NEDELJA, 20. JULIJ (OB 21. URI): Večer je namenjen oboževalcem kultne skupine The Rolling Stones, saj v Portorož prihaja izredni saksofonist Tim Ries s svojim projektom The Rolling Stones Project. Poteško bo vse oboževalce skupine, ki so si že zeli slišati skladbe svoje priljubljene skupine na jazz način, pa tega niso znali izraziti. Pri tem bo Timu Riesu pomagala enkratna zasedba samih odličnih in svetovno priznanih glasbenikov in umetnikov, ki igrajo tudi z Rolling Stones. Vstopnina: 30 € v predprodaji, 35€ na dan koncerta.

**PETEK, 25. JULIJ (OB 21. URI)**

PETEK, 25. JULIJ (OB 21. URI): Znova slovensko rock obarvan večer, saj bodo na ta dan nastopili člani skupine Rock Partyzani. V ekipo so sami starci znanci slovenskega pop rocka, ki so se kalili v mnogih popularnih slovenskih skupinah: Botri, Martin Krpan, Agropop idr. Vstopnina: 15 €.

**PETEK, 1. AVGUST (OB 21. URI)**

PETEK, 1. AVGUST (OB 21. URI): Prvi koncert avgusta meseca bo namenjen ljubiteljem slovenske glasbe s samostojnim koncertom brežiške skupine Leeloojamais, ki bo na koncertu predstavila uspešnice iz vseh treh sedanjih albumov. Vstopnina: 15 €.

**SOBOTA, 2. AVGUST (OB 21. URI)**

SOBOTA, 2. AVGUST (OB 21. URI): Večer bo namenjen koncertu slovenske rock skupine Dan D, ki je nastala leta 1996 po razpadu skupine Mercedes Band. Dan D pripravlja nov študijski album, na tem koncertu pa bomo

lahko poslušali tudi stare uspešnice (Roke, Voda idr.). Vstopnina: 15 €.

**PETEK, 8. AVGUST (OB 21. URI)**

PETEK, 8. AVGUST (OB 21. URI): Zvezda večera bo mlada, 25-letna Alja Omladič, širši publiku znana z umetniškim imenom Alya, ki je v zadnjih letih z nekaj uspešnicami v svetu slovenske pop glasbe že večkrat opozorila nase. Vstopnina: 15 €.

**SOBOTA, 9. AVGUST (OB 21. URI)**

SOBOTA, 9. AVGUST (OB 21. URI): Vse več je ljubiteljev zvokov iz Karibov. Oboževalci kubanskih ritmov pa bodo prišli na svoj račun s koncertom vrhunske hrvaške zasedbe Cubismo. Vstopnina: 20 €.

**SOB**



**ATLETIKA** - Na večernem mitingu v Milanu

# Pistoriusu je prvi poskus za uvrstitev na OI spodletel

400 m je pretekel v 47,78 s, norma za OI pa je 45,55 s - Naslednjo priložnost bo imel v Rimu na Golden Gala



Južnoafričan Oscar Pistorius je na paraolimpijskih igrah leta 2004 osvojil 1. mesto v teku na 200 m

ANSA

MILAN - En mesec in pol treningov očitno ni bilo dovolj. Eden najboljših športnikov invalidov na svetu, 22-letni južnoafrički sprinter Oscar Pistorius, ki je maja letos na Mednarodnem športnem arbitražnem razsodišču (CAS) v Lozani dobil pritožbo in se lahko poteguje za mesto v reprezentanci JAR za nastop na letošnjih olimpijskih igrah v Pekingu, v prvem poskusu za izpolnitve olimpijske norme v teku na 400 m ni bil uspešen. Na večernem atletskem mitingu v Milanu je sinoč tekel le 47,78, olimpijska norma pa je 45,55 sekunde. Do naslednjega mitinga v Rimu (Golden Gala) bi se moral Pistorius izboljšati za več kot dve sekundi.

Mednarodna atletska zveza (IAAF) je 22-letnemu Pistoriusu prepovedala nastopati v konkurenči neinvalidnih športnikov. Januarja letos je odločila, da Pistorius, ki zaradi amputacije obeh nog teče s posebnimi pomočki iz karbonskih vlaken, ne bo mogel nastopiti na letošnjih olimpijskih igrah v Pekingu v teku na 400 metrov. Naposled pa je mednarodno športno arbitražno sodišče, na katero je Pistorius vložil priziv, razveljavilo sodbo IAAF-a.

## ODOBJKA Aljoša Orel se vrača v A2-ligo

CREMONA - Odbojkar Aljoša Orel se spet vrača v A-ligo. Po izkušnji v 1. slovenski ligi pri AHC Volley bo v naslednji sezoni igral v A2-ligi pri Premier Hotels Crema. Ekipa iz Lombardije se je lani uvrstila v končnico za napredovanje v A2-ligi, nato pa izpadla v polfinalu. Na spletini strani kluba, kjer so uradno sporočili novico, piše, da bo goriški odbojkar imel vlogo drugega korektorja (prije je Cazzaniga, letnik 1979). V klubu iščejo še drugega podajalca: prvi režiser bo Michele Baranowicz, letnik 1989, iz Cunea, ki je letos v Junior League igral v finalu in izgubil proti Sisleyu Trevisu.

## ŠPORT NA KOROŠKEM - Kolesarstvo

# Peter »Paco« Wrollich letos namesto po Franciji »le« po Avstriji

CELOVEC - Potem ko ga vodstvo Gerolsteiner ni upoštevalo za ekipo, ki bo tekmovala na letošnji dirki po Franciji, bo loški kolesar-profesionalec Peter »Paco« Wrollich nastopil na mednarodni dirki po Avstriji. To je začetek tega tedna sporočilo vodstva nemške ekipe, katere član je Wrollich od njene ustanovitve naprej.

Wrollich, ki je konec tedna še drugič postal oče - sinčku Manolu se je pridružil še Santiago -, je svoj nastop medtem potrdil, hkrati pa napovedal, da hoče po načrtovani razpustitvi ekipe Gerolsteiner ob koncu letošnje sezone tekmovati vsaj še dve leti. Trenutna da preverja ponudbe, med katerimi je »kar nekaj zanimivih«, je še pristavil aktualno najuspešnejši posamezni športnik med koroškimi Slovenci.

**Marijan Velik** še naprej na čelu Kluba športnih novinarjev na Koroškem

Na rednem občnem zboru Klub-

ba športnih novinarjev Koroške (SPK Kärnten) v Celovcu je bil vnovič soglasno izvoljen za predsednika Marijan Velik, športni novinar, vodja slovenskih sporedov pri deželnem studiu Avstrijske radiotelevize (ORF) v Celovcu, in tudi predsednik Slovenske športne zveze (SŠZ) na Koroškem. Velik je bil prvič izvoljen za predsednika športnih novinarjev na Koroškem leta 2004, nov mandat pa bo opravljal do leta 2010.

V svojem poročilu je stari in novi predsednik še posebej izpostavil, da je v pretekli mandatni dobi uspelo še okrepiti delovanje kluba športnih novinarjev na Koroškem, prav tako so se spet vzpostavljeni stiki s kolegi novinarji v Sloveniji in Furlaniji-Julijski krajini. Najbolj odmevna prireditev Kluba športnih novinarjev Koroške pa da je vsakodelna razglasitev najboljšega športnika in športnice ter najboljše koroške ekipe, med letom pa so na spo-

Predsednik športnih novinarjev na Koroškem Marijan Velik (levo) z deželnim svetnikom za šport Wolfgangom Schantlom

Ivan Lukan



redu številne športno-rekreativne in družabne prireditve. Občnega zборa se je udeležil tudi referent za šport pri koroški deželni vladi, deželni svetnik Wolfgang Schantl, ki je

vnovič potrjenemu predsedniku in celotnemu vodstvu kluba čestital ter zažezel uspešne delovanje tudi v bodočnosti.

Ivan Lukan

## TENIS

# Roger Federer brez težav proti Ančiću

WIMBLEDON - Roger Federer, švicarski teniški igralec in prvi nosilec letošnjega tretjega turnirja za grand slam v Wimbledonu, se je po zmagi nad Hrvatom Mariom Ančićem s 6:1, 7:5 in 6:4 dokaj preprčljivo uvrstil v polfinale, kjer se bo porabil z Rusom Maratom Safinom, ki je ugnal Španca Feliciana Lopeza s 3:6, 7:5, 7:6 (1) in 6:3. V polfinale se prebil tudi Rafael Nadal, ki je premagal Angleža Murrayja (6:3, 6:2, 6:4).

INTER IN LAMPARD - Milanski klub in angleški nogometničar naj bi sklenila dogovor: Inter bo Chelseau plačal odškodnino 9 milijonov evrov. Lampard pa naj bi v štirih sezona obogatel za 30 milijonov evrov.

MEDVEDJEV - Ruski predsednik Dmitrij Medvedev je pripravil sprejem za ruske nogometarje, ki so se na EP uvrstili v polfinale. Nizozemski strokovnjak na klopi »zbormaje komande« Guus Hiddink je na sprejemu dejal, da so ruske nogometne zmožnosti naravnost velikanske, ruski minister za šport Vitalij Mutko pa je obljubil 32 milijonov evrov težko finančno injekcijo v razvoj ruskega nogometa.

PRVIČ V ZGODOVINI - Španska reprezentanca je po zmagi na EP prvič v zgodovini zavzela vrh lestvice Mednarodne nogometne zveze (FIFA). Euro je dobra sprememljen razmerje moči na lestvici, saj je Argentina s prvega padla na šesto mesto, medtem ko je Brazilija na četrtem mestu. »Azzurri« so se povzpeli na drugo mesto, finalisti Eura Nemci pa so tretji. Slovenija je nazadovala za pet mest in je po novem 81.

REJEV NAPOLI - Nogometni A-ligaš Napoli je že danes začel priprave na novo sezono. Varovanci slovenskega trenerja Edija Reje iz Ločnika pri Gorici bodo julija treneriali v Jennersdorfu v Avstriji. Na pripravah ne bosta trenirala Lavezzi in Navarro, ki bosta z argentinsko reprezentanco sodelovala na OI v Pekingu.

DEBEVEC - Slovenski strelec Rajmond Debevec je na mednarodnem turnirju z malokalibrsko in zračno puško v Franciji z MK puško 60 leže osvojil prvo mesto in s 701,5 krogoma postavil nov državni rekord.

UDRIH - Slovenski košarkar Beno Udrih bo v severnoameriški ligi NBA še naprej igral v dresu Sacramento. Slovenski branilec in vodstvo Kraljev sta se dogovorila o petletnem sodelovanju, ki naj bi igralcu navrglo 33,3 milijona dolarjev.

»GIROVELA« - Deveta regata jadralnega »Gira« pri Biscegliah je minila v znamenju posadke Castelsanpietro Terme Gammadue, ki tudi vodi na skupni lestvici. Tržaška posadka Baia di Sistiana se je uvrstila na 6. mesto, na skupni lestvici pa je 5.

VATERPOLISTKE - Na tržaškem županstvu so včeraj dopoldne nagradili igralke tržaške vaterpolske ekipe Pallanuoto Trieste, ki so letos napredovale v A2-ligo.

JUDO - Tržaška judoista Luca Braulin in Elisa Marchi (oba Ginnastica Triestina) bosta od jutri do nedelje nastopila na evropskem kadetskem prvenstvu, ki bo v Sarajevu.

GIMNASTIČARKE - Italijanska ženska reprezentanca, pod takstirko Enrica Caselle in pomožnega Diega Pecarja iz Trsta, je zaključila tržaške priprave. Na OI v Pekingu se bodo »azzurre«, s katerimi trenirajo tudi Tržačanke Sara Bradaschia, Federica Macri in Francesca Benelli (članice kluba Ginnastica 81), od jutri pripravljale v Rimu.



**NAVIJAŠTVO IN POM PON PLESI** - V soboto in v nedeljo v Ljubljani

# Cheerdance Millenium z množično zasedbo na EP

*V sedmih kategorijah bo nastopilo 9 skupin - Favoriti so Norvežani, Nemci in Švedi*

Članice in člani tržaškega športnega društva Cheerdance Millenium se mrzlično pripravljajo na nastop na evropskem prvenstvu v navijaštvu in pom pon plesu, ki bo v soboto in v nedeljo v Ljubljani. Predstavniki tržaškega društva bodo na EP predstavljeni Italijo. Tokrat se v Ljubljano odpravljajo v množični zasedbi.

Cheerdance Millenium je svoj krstni nastop na evropskem prvenstvu opravil leta 2003, ko so v Manchestru v Angliji z mladinsko ekipo Škratov zasedli 4. mesto. Dve leti kasneje je v Moskvi tekmovala mešana peterka. Jasna Kneipp, Jerica Sirk, Mitja Kemperle, Martin Kovač in Stefano Bernetti so odnesli domov srebrno kolajno, Bernetti pa je bil 2. drugi kot posameznik. Lani sta na Danskem nastopila Niki Meriggigli in Ester Gregori, ki sta bila v članski kategoriji 4.

Tržaška navijaška skupina se za ljubljansko EP pripravlja že nekaj mescev. »V zadnjih tednih treniramo tudi petkrat tedensko. Smo dobro pripravljeni,« je povedala trenerka in tekmovalka Nastja Milič, ki je še dodala, »da bo konkurenca zelo ostra. Glavni favoriti za evropske naslove bodo Norvežani, Nemci in Švedi.« Tržaški »navijači« pa bi radi presenetili.

Vsi nastopi se bodo odvijali v ljubljanski telovadnici Tivoli. Odprtje evropskega prvenstva bo v soboto ob 13.30. Tekmovanja pa se bodo začela ob 14. uri. Društvo Cheerdance Millenium bo z 9 skupinami nastopilo v sedmih kategorijah: partnerski dvig Niki Meriggigli in Irena Magliacane ter Lara Isra Skerl, posameznika Niki in Lisa Meriggigli, mešana peterka »Millenium« Lisa Meriggigli, Irena Magliacane, Mitja Kemperle, Martin Kovač in Niki Meriggigli, ženska peterka »Sprites« Jasna Kneipp, Tina in Nikol Križmančič, Nastja Milič ter Kristina Žerjal, mladinska pom pon plesna skupina »Strele« Sara Žerjal, Sanja Sossi, Stephanie Furlan, Petra Carli, Milena Legija in Martina Zubalčič, članska pom pon plesna skupina »Škratinje« Jasna Kneipp, Nikol Križmančič, Nastja Milič, Ester Gregori, Daša Ukmar in Deborah Samsa ter članska navijaška skupina Škratov. Tekmovali bodo v soboto in v nedeljo popoldne.

V dvorani Tivoli se bo zvrstilo 144 nastopov skupin in posameznikov iz 13 evropskih držav. Nastopile bodo tudi skupine piranskega društva Flip. (jng)



Piramide so eden izmed najbolj atraktivnih elementov pri obveznih likih, ki jih bomo lahko videli v soboto in v nedeljo v ljubljanski dvorani Tivoli

KROMA

## Balinanje: bazovska Zarja pokrajinski prvak

Zarja (na sliki spodaj) je na tržaškem pokrajinskem promocijskem prvenstvu zasluženo osvojila 1. mesto. V finalnem dvoboju je premagala ekipo Maddalena z izidom 6:0. Tudi tu se je ponovil izid iz prve polfinalne tekme proti ekipi Trieste Trasporti. Najprej je Vrše v preciznem zbijanju premagal nasprotnika z rezultatom 13:6, nato Doljak v obveznem bližanju in zbijanju z rezultatom 17:3 in Pečar v enojkah z rezultatom 13:5, tako da so lahko preostali tekmi v dvojicah v postavi Grgič in Vrše in trojkah v postavi Živec, Milič in Križmančič predčasno prekinili. Pohvalo zaslužijo vsi nastopajoči za prizadovnost na treningih, še posebno pohvalo pa Doljaku, kateri je v enajstih srečanjih dosegel deset zmag in en neodločen rezultat. »Bravo Giorgio!«

S tem se tekmovanja še niso zaključila. Vsak konec tedna se namreč vrstijo razna tekmovanja in prijateljski turnirji. Že v nedeljo bo Zarja organizirala svoj tradicionalni mednarodni turnir 3+1, s sodelovanjem 16-ih ekip s te in onstrane meje. Zbor ekip bo ob 8. uri v Bazovici. Izločilna srečanja bodo potekala na igriščih Zarje v Bazovici, Gaje na Padričah in Portuale pri Bričkih. Finalna srečanja pa v popoldanskih urah v športnem centru Zarje v Bazovici. (Žopet)



## PLANINSKI SVET

### Konferanca slovenskih planincev iz sveta in Slovenije

Svetovni Slovenski Kongres je priredil v dneh od 26. do 29. junija zanimivo planinsko srečanje v dvorani Triglavskoga narodnega parka na Bledu. Pozdravnim nagovorom gostitelja, častnega pokrovitelja in gostov so sledila razmišljanja na zanimive in aktualne problematike, kot na primer: slovensko gorništvo, slovenska narodna identiteta in zavest - predavatelj Peter Skvarča. Ob snovanju Planinskega muzeja, je bilo več prostora posvečenega zgodovini slovenskega gorništva. Na to temo so razmišljali dr. Stanko Klinar, Silvo Karo in Mojca Volkar. Miro Eržen pa je predstavil nastajajoči Planinski muzej.

Zanimiva pa je bila tudi okrogla miza, ki jo je vodila Marjeta Keršič Svetel. Na temo Ohranjanje vrednot gora so razmišljali ljubitelji gora, ki vanje zahajajo iz različnih razlogov: kot planinci, ki v goral iščejo sprostitev - zastopala sta jih dr. France Sevšek, predsednik Slovenskega gorniškega kluba Skala in mag. Franci Ekar, predsednik Planinske zveze Slovenije; gorniki, dr. Rafko Dolhar in Roman Be-

net; naravovarstniki in ljudje, ki v gorskem svetu živijo. Slednje sta zastopala Luigia Negro iz Rezije in predstavnica visokogorske vasi Čadrg, Marija Bončina.

Večer se je zaključil s predvajanjem nekaterih filmov iz Zbirke slovenskega planinskega in alpinističnega filma. Pravo poslastico je predstavil odlomek iz prvega slovenskega filma V kraljestvu zlatoroga.

Druži dan je bil posvečen predstavitvi planinskih organizacij zunaj Republike Slovenije. Svojo dejavnost in zgodovino so prikazala zamejska društva: Planinska družina Benečije, Slovensko planinsko društvo Celovec in Trst. Odsotno je bilo le Slovensko planinsko društvo iz Gorice. Svojo dejavnost so prikazala še ostala slovenska planinska društva, ki delujejo po svetu, od najbolj oddaljenih, ki delujejo v Argentini, v Švici, na Predarlškem do najblžjih planinskih sekcij slovenskih kulturnih društev »Istra« iz Pulja, »Planika« iz Zrenjanina in »Bazovica« iz Reke. Zadnja dva dneva pa sta bila posvečena spoznavanju zanimivega gorskega sveta v območju Triglavskega narodnega parka. (M.P.)

## Obvestila

**KOŠARKARSKA KOMISIJA ZSŠDI** organizira v soboto 12. julija z začetkom ob 17. uri tekmovanje v košarki 3 proti 3 na odprttem igrišču v Prosvetnem domu. Tekmovanje bo odprtga tipa v treh starostnih kategorijah: mlajši (1994 in mlajši), srednji (1990 in mlajši) in kategorija open (1989 in starejši). Vsako ekipo sestavljajo 4 igralci. Nastopajo lahko tudi mešane ali ženske ekipe. Ekipe se lahko prijavijo do vključno petka do 20. ure na elektronski naslov: andree@vremec.it ali po SMS sporočilu na 3385889958.

**ŠZ GAJA - SEKCIJA ZA ORIENTACIJSKI TEK** - organizira v soboto, 12. t.m., v sklopu vaškega praznika orientacijski tek v okolici športnega centra Gaja na Padričah. Tekmovanje bo odprtga tipa v dveh progah: za izkušene in za začetnike. Prvi start ob 18.00, prijave od 17. ure dalje. Info: posta@origaja.it ali 3496932994 ter 3495939712, www.origaja.it.

**JENIŠKA SEKCIJA PRI AŠZ GAJ** Jana Padričah organizira v mesecu juliju tečaj za odrasle. Prijave in pojasnila na tel. št. 389/8003486 (Mara).

**AŠZ JADRAN** sklicuje v ponedeljek, 30. junija 2008, redni občni zbor ob 20.30 v prvem sklicanju in v torek, 8. julija 2008, v drugem sklicanju ob 20.30 v prostorih SKD Tabor v Prosvetnem domu na Opčinah, Ul. Ricreatorio 1.

**AŠD SOKOL** sklicuje v petek, 11. julija 2008 redni občni zbor ob 20.30 v drugem sklicanju v prostorih SKD Igo Gruden, Nabrežina 89. Dnevni red: 1. otvoritev občnega zobra ter namestitev delovnega predsedstva, 2. poročilo predsednika, 3. blagajniško poročilo in odobritev obračuna za leto 2007 in proračuna za leto 2008, 4. razprava o predsedniškem in blagajniškem poročilu, 5. poročilo predsednika nadzornega odbora in razrešnica, 6. pozdravi gostov, 7. volitve novega odbora, 8. raznino.

**JADRALNI KLUB ČUPA** organizira v poletnih mesecih tečaje windsurfa za odrasle in otroke, ki so že dopolnili 11. leto starosti. Tečaji bodo celotedenki in ob vikendih. Vršili se bodo v sledenih izmenah: 1. tedenski od 23. do 27. junija od 10. do 16. ure; 2. tedenski od 21. do 25. julija, od 10. do 16. ure. Datum tečajev ob vikendih: 1) 20., 21., 22., 28. in 29. junija; 2) 4., 5., 6., 12. in 13. julija; 3) 18., 19., 20., 26. in 27. julija. V petek zvečer teorija, sobota in nedelja na morju od 10. do 16. ure. V juliju so možne individualne ure windsurfa in po dogovoru organiziramo tečaje tudi v drugih terminih. Za vpisovanja in informacije vam je na razpolago tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih, od 9. do 11. ure in ob sobotah od 16. do 18. ure na našem sedežu v Sesljskem zalivu, oziroma na tel/fax: 040-299858 ali e-mail: info@yccupa.org ter na spletni strani: www.yccupa.org.

**AŠD CHEERDANCE MILLENIUM** organizira avtobusni prevoz Općine-Lj-Općine za ogled nastopov na Evropskem pokalu Cheerleadinga, ki bo 5. in 6. julija v hali Tivoli. Vabimo člane, prijatelje in simpatizerje naj se čimprej javijo na tel. št. 349-7597763 (Nastja) ali na info@cheerdance-millenium.com.

## ODBOJKA - Trofeja dežel

# Dekleta FJK od 5. do 8. mesta

Ženska deželna reprezentanca je na trofeji dežel na Sardiniji doživelila prvi poraz. Varovanke trenerja Glauca Seljan in Donatelle Soldan so zadnji dan kvalifikacij izgubile proti Emilij Romanji s 3:0 (21:25, 19:25 in 16:25). Prvo včerajšnjo tekmo proti Apuliji pa so zmagale z 2:1 (25:18, 19:25, 23:25). Danes bodo dekleta igrala tekme za uvrstitev od 5. do 8. mesta. Poloviček izkušček so včeraj dosegli tudi fantje, ki jih vodi Lorenzo Zamò s pomočjo Diega Poletta. Na prvi tekmi so premagali Sardinijo z 2:1 (18:25, 25:22, 25:20), v drugi tekmi pa so izgubili s 3:0 proti Toskani (25:19, 25:22, 25:23). FJK bo igrala za uvrstitev od 13. do 21. mesta.

## Na 10. turnirju Bum Bum Lady v Dolini osem ekip

V športnem centru Silvano Klubjan v Dolini se je ta teden začel tradicionalni turnir v ženskem nogometu (4. Memorial Mario Lupidi), ki ga organizira ekipa

Bum Bum Lady v sodelovanju z Bregom. Turnir letos praznuje že deseti rojstni dan. Na dolinski umetni travni nastopa osem ekip. V skupini A igrajo Bibappaloula, Dobrodo, Timava in Bum Bum Lady B, v skupini B pa Bum Bum Lady A Salež, Štandrež in Locanda Mario. V prvem krogu je ekipa Bibappaloula premagala Dobrodo z 1:0. Edini gol na tekmi je dosegl Mirella Cammarata. Bum Bum Lady A je kar s 16:0 (Katja Komar 2 gola, Ulyana Pettrossi 8, Monika Radovič 2, Roberta Chirani 4) odpravila Salež, ki je sicer pravi novinec. Bum Bum Lady B pa je po sedemmetrovkah izgubil proti Timavi. Drugi krog so odigrali sinoči, turnir pa se bo nadaljeval v pondeljek. Polfinale bo prihodnji četrtek, finale pa prihodnjo soboto. V dnehu, ko ni ženskega turnirja, se v Dolini odvija moški turnir 3X3, ki ga organizira Breg.

**GAJIN TURNIR 7X7** - Sinočna izida: Ribarnica Malu Osmico Špiljn - Bar Bangoni 6:0, Guiness Pound - Ediltecnica 2:4. Danes: 19.00 Pacor - Ediltecnica in 20.00 Malu Špiljn - 9 Sorelle. Finale bo v soboto.

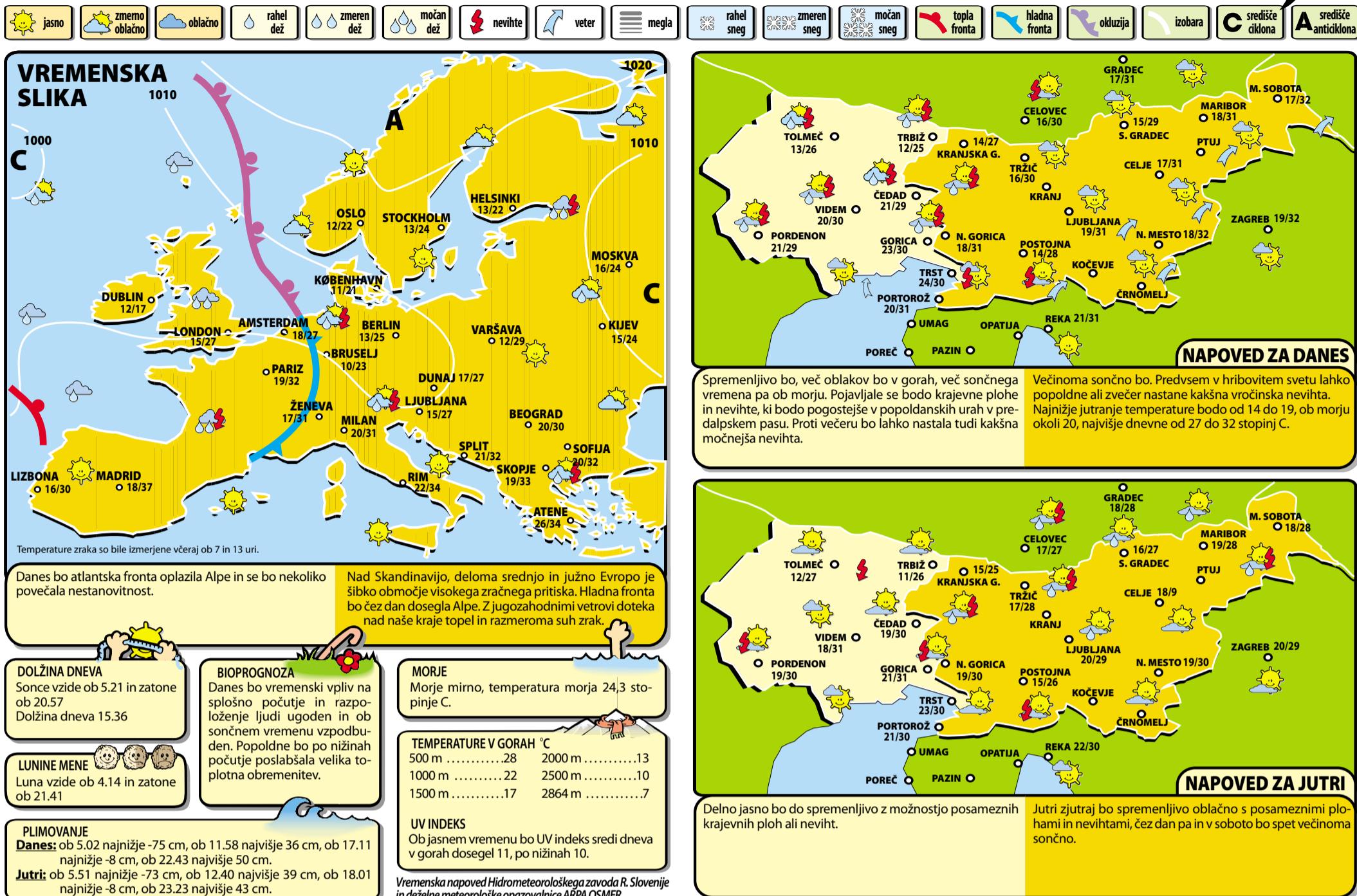


### Izlet SPDT na Clap Forat (1562m)

SPDT organizira izlet v zahodne Julijske Alpe in sicer na Clap Forat (1562m). Udeleženci se bodo zbrali ob 6.00 uri pri spomeniku v Križu. Predvidenih je šest do sedem ur nekoliko naporne hoje, zato je primeren za bolj trenirane planinice. Vse potrebne informacije dobite pri vodji izleta Livotu tel. 040/220155. (L.S.)

### Trdnevni izlet SPDT je prenešen

SPDT obvešča člane, da je prenešen trdnevni izlet na Malo Mojstrovko, Prisojnik in Jalovec, ki je bil napovedan od 12. do 14. 7. 2008. Nov datum izleta bomo pravočasno javili. (V.K.)



**MONGOLIJA** - Izbruh nasilja zaradi domnevne poneverbe volilnih rezultatov

## Razjarjena množica izropala in zažgala sedež vladajoče stranke

ULAN BATOR - V torkovih nasilnih protestih, ki so v mongolski prestolnici Ulan Bator izbruhnili zaradi domnevno poneverjenih nedeljskih parlamentarnih volitev, je umrlo pet ljudi, 329 pa je bilo ranjenih, je včeraj sporočila francoska tiskovna agencija AFP. Po navedbah mongolskega pravosodnega ministarstva je bilo med ranjenimi v spopadih 221 civilistov in 108 policistov. V torek so Ulan Bator zajeli množični spontani protesti, ki so se kmalu izrodili v nasilje. Zaradi velike napetosti in nemirov je mongolski predsednik Nambarin Enkhbayar razglasil štiridnevno obdobje izrednih razmer. Na protestih se je zbral več tisoč ljudi, ki so izražali ogorčenje nad po njihovem mnenju poneverjenimi volitvami. Po navedbah očividcev naj bi policija v izgredih uporabila tudi strelno orožje.

Posejope, v katerem je sedež Mongolske ljudske revolucionarne stranke (MPRP), ki je po volitvah razglasila zmago in s tem dobila mandat za oblikovanje nove vlade, so manifestanti v torek napadli in izropali, kasneje pa so ga še zažgali. V gasilce, ki so požar poskušali pogasiti, so protestniki metali kamne. Po poročanju agencije AFP naj bi šlo za kakih 6000 prvržencev Demokratske stranke, ki so MPRP obtožili podkupovanja za glasove na volitvah in drugih takтик za poneverbo volilnih rezultatov.

MPRP je v ponedeljek sporočila, da je na volitvah dosegla večino v mongolskem parlamentu in s tem dobila tudi mandat za oblikovanje nove vlade. Glede na neuradne izide naj bi MPRP zasedla 44 od 76 sedežev v velikem huralu, kot se imenuje mongolska skupščina, 21 sedežev naj bi pripadlo Demokratski stranki, tri druge manjše stranke pa naj bi doobile vsaka po en sedež. Kdo bo zasedel še osem preostalih sedežev v velikem huralu, naj bi pokazali še končni izidi. (STA)



## DALMACIJA Spomenik nemški marki

ZAGREB - Hrvaški umetnik Boris Štum je pred svojim rojstnima krajem Cista Provo pri Imotskem v notranjosti Dalmacije postavil spomenik nemški marki. Ne gre za umetniško delo iz marmorja ali brona, temveč za jumbo plakat, na katerem je predstavljena replika bankovca za 100 nemških mark s podobo nemškega teologa Sebastiana Munstra iz leta 1960. 41-letni Štum izhaja iz družine, katere člani so v 60-ih in 70-ih letih dela v takratni Zahodni Nemčiji in so z nemškimi markami preživljali generacije mlajših članov družine. Okolica Imotskega je znana po številnih ekonomskih in političnih izseljencih, za katere je bila nemška marka nekakšen statusni simbol in obenem pomembnejša kot takratni jugoslovanski dinar.

»Naj vsi vidijo najlepši in najbolj priljubljen bankovec v celotni Imotski krajini,« je ob otvoritvi omenjenega spomenika prejšnji ponedeljek dejal Štum. Poudaril je še, da se bo ob plakatu morda ustavil tudi kak Nemec, ki ga nekdajni simbol Nemčije ne bo pustil ravnodušnega in ga bo zato fotografiral. Postavitev spomenika nemški marki, priljubljenega »orleka« ali »stotke«, je poleg številnih prebivalcev Ciste Prova podprla tudi splitska umetnostna galerija.

Sicer so prvi spomenik nemški marki postavili v mestu Borken v nemški zvezni pokrajini Hessen, ob 60. obletnici uvedbe te priljubljene nemške valute. Gre za šestimetrski betonski spomenik, v katerega je vgrajena dvometrska replika prvega kovanca nemške marke.

Nemško marko (Deutschmark) so uvedli 21. junija 1948, nasledila pa je prejšnjo »marko rajha« (Reichsmark). Takratno monetarno reformo so skrivnostno pripravljali v neki vojašnici nedaleč od Borkena. (STA)


**Rai Tre**
**SLOVENSKI PROGRAM**

**Za Trst:** na kanalu 40  
(Ferligi) in 64 (Mile)

**Za Gorico:** na kanalu 69  
(Vrh Sv. Mihaela)

**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.25** Kotiček  
**20.30** Deželni TV dnevnik  
**20.50** Alpe Jadran  
**23.00** Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1


**Rai Uno**

**6.10** Nan.: Dieci storie di bambini  
**6.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije  
**6.45** Aktualno: Unomattina Estate (vođa E. Daniele in L. Giurato)  
**9.35** Aktualno: Dieci minuti di...programmi dell'accesso  
**9.50** Film: Il cigno (dram, ZDA, '56, r. C. Vidor, i. G. Kelly)  
**11.30** Dnevnik in vremenska napoved  
**11.40** Nan.: La signora in giallo  
**13.30** Dnevnik in Gospodarstvo  
**14.10** Nan.: Julia  
**14.55** Nad.: Incantesimo  
**15.50** Nan.: L'ispettore Derrick  
**16.50** Aktualno: Parlament  
**17.00** Dnevnik  
**17.10** Nan.: Cotti e mangiati  
**17.20** Nan.: Le sorelle McLeod  
**18.50** Kviz: Alta tensione  
**20.00** 23.35, 0.45 Dnevnik  
**20.30** Variete: La Botola  
**21.20** Dok.: Superquark  
**23.40** Aktualno: Premio Strega


**Rai Due**

**6.30** Dubai, oro ed eccesso nel deserto  
**6.45** Dnevnik - Zdravje  
**7.00** Variete: Random  
**9.45** Nan.: 8 semplici regole  
**10.20** Aktualno: Tracy & Polpetta  
**10.35** Dnevnik  
**11.20** Aktualno: Ricomincio da qui  
**13.00** Dnevnik - Običaji in družba ter Dnevnik - Zdravje  
**14.00** Nan.: Wolf - Un poliziotto a Berlino  
**14.45** Nan.: The District  
**16.30** Nan.: A proposito di Brian  
**17.10** Nan.: Tutti odiano Chris  
**18.05** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved, rubrike  
**19.00** Nan.: Squadra speciale Cobra 11  
**19.50** Nan.: Friends  
**20.20** Risanke  
**20.25** Žrebanje lota  
**20.30** Dnevnik  
**21.05** Nan.: Ghost Whisperer  
**21.50** Nan.: Brothers & Sisters  
**23.25** Dnevnik  
**23.40** Film: I sentimenti (kom, Fr, '03, r. N. Lvovsky, i. N. Baye)



**Rai Tre**

**6.00** Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffé in Italia, istruzioni per l'uso  
**8.05** Aktualno: La storia siamo noi  
**9.05** Film: I quattro monaci (kom, It, '62, i. P. De Filippo, a. Fabrizi)  
**10.40** 13.00, 14.45 Aktualno: Cominciamo bene estate  
**12.00** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved  
**13.05** Nan.: Terra nostra  
**14.00** Deželne vesti in vremenska napoved  
**15.00** Variete: Trebisonda, sledi Screensaver  
**15.10** Variete: Screensaver

**15.45** Nan.: Heidi  
**16.30** Športna odd.: Pomeriggio sportivo  
**17.15** Nan.: Squadra Speciale Vienna  
**18.00** Geo magazin 2008  
**19.00** Deželne vesti, vremenska napoved, športne vesti  
**20.10** Variete: Blob  
**20.30** Nad.: Un posto al sole  
**21.05** Film: Troppo forte (kom, It, '86, r. i. C. Verdóne, i. A. Sordi)  
**23.00** Deželni dnevnik, sledi Primo Piano  
**23.35** Dok.: Sfide olimpiche  
**0.30** Nočni dnevnik in vremenska napoved  
**0.40** Aktualno: Off Hollywood 2008

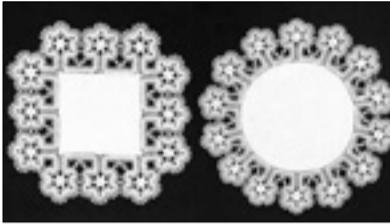
**11.30** Nan.: Matlock  
**12.30** Dnevnik in športne vesti  
**13.00** Nan.: Alla conquista del West  
**14.00** Film: Gli invasori (akc, It/Fr, '61, r. M. Bava, i. C. Mitchell)  
**16.05** Nan.: Mac Gyver  
**17.05** Nan.: New Tricks  
**19.00** Nan.: Murder Call  
**20.00** 1.05 Dnevnik  
**20.30** Variete: Markette - Doppio brodo  
**21.10** Nan.: Stargate SG-1  
**23.40** Nan.: Sex and the City  
**0.15** Dok.: Delitti

**21.20** Nad.: Pod rušo  
**22.15** Film: Nedeljsko kosilo  
**23.50** 50 let Televizije


**Koper**

**13.45** Dnevni program  
**14.00** Čezmejna TV - TGR FJK - deželne vesti  
**14.20** Odmev  
**14.50** 26. mednarodni pokal v plesih  
**15.45** Globus  
**16.15** Kulturni magazin: Artevisione  
**16.45** Športna oddaja  
**18.00** Evropski magazin (program v slovenskem jeziku)

**18.35** 23.50 Vremenska napoved  
**18.40** 22.30 Primorska kronika  
**19.00** 21.55 Vsedanes - TV dnevnik  
**19.25** Glasb. odd.: In orbita  
**19.55** Potopis  
**20.25** Artevisione  
**20.55** Dok. oddaja  
**22.10** Dok.: Afrika  
**22.30** Festival idrijske čipke (program v slovenskem jeziku)



**Tele 4**

**7.00** 8.35, 12.00, 13.10, 16.40, 19.30, 23.02, 1.32 Dnevnik  
**7.20** 17.00 Risanke  
**8.10** Pregled tiska  
**9.00** Aktualno: Domani si vedra'  
**9.30** 15.40 Dokumentarec o naravi  
**10.25** Nad.: Il Primo cittadino  
**12.55** Proza: L'inferno  
**13.30** Aktualno: ...A tutto gas  
**14.00** Aktualno: La Tv delle liberta'  
**19.10** Inf. odd.: L'Ape Regina  
**20.00** Lavoro donna  
**20.30** Deželni dnevnik  
**20.55** Nad.: Police rescue  
**23.35** Dialog z ...  
**23.55** Film: Uomini d'argento (kom, '77)


**Slovenija 1**

**7.00** Odmevi  
**8.00** Na zdravje! (pon.)  
**9.05** 15.45 Risana nanizanka  
**9.30** Kviz: Male sive celice  
**10.15** Nan.: V dotik z vodo  
**10.45** Dok. odd.: Stebri slovenskega gledališča  
**11.35** Svetlo in svet  
**13.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti  
**13.30** Film: Škrlatna roža Kaira (rom, kom, ZDA, '84, r. W. Allen, i. M. Farrow)  
**15.10** Mostovi - hidak  
**16.15** Kratki dok. film: Od klovna do kavboja  
**16.30** Enajsta šola  
**17.00** Poročila, športne vesti, vremenska napoved  
**17.30** Jasno in glasno  
**18.15** Duhovni utrip  
**18.30** Žrebanje deteljice  
**18.40** Risanke  
**18.55** Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti  
**19.55** Dok. odd.: Ljudje na meji  
**20.50** Tednik  
**22.00** Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved  
**23.00** Osmi dan  
**23.35** Film: Rojen dvema materama  
**0.50** 50 let Televizije (pon.)

**23.55** Čezmejna Tv TDD - Tv dnevnik v slovenskem jeziku


**Tv Primorka**

**11.30** 20.00, 23.00 Dnevnik Tv Primorka in vremenska napoved  
**12.00** 23.30 Videostrani  
**18.00** Otroški program  
**18.45** Koper, Izola, Piran  
**19.45** Kulturni urtrinek  
**19.55** EPP  
**20.20** Kultura  
**20.30** Spomini borcev  
**21.30** Večer z Ano  
**22.45** Monitor (pon.)


**RADIO**

**7.00, 13.00, 19.00** Dnevnik; **7.30** Prva izmena 8.00 Poročila in krajevna kronika; **8.10** Prva izmena - 1. del; **10.00** Poročila; **10.10** Prva izmena - 2. del; **11.15** Studio D - Soncu naproti; **12.00** Istrska srečanja; Napovednik; **13.20** Iz domače zakladnice; **14.00** Poročila in deželna kronika; **14.10** Morski val; **17.00** Poročila in kulturna kronika; **17.10** Mavrica - Odprta knjiga: Arto Paasilinna - Zajčje leto (5. del); **18.00** Glasbeni slovarček; **19.20** Napovednik, sledita Večerni list in Zaključek oddaj.

**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**

**6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30** Poročila; **7.15, 12.30, 15.30, 19.30** Dnevnik; **6.00** Almanah; **6.25** Drobci zgodovine; **8.05** Horoskop; **8.33** Pesem tedna; **9.00** Dorothy e Alice; **9.33** Moda ali pogovor s psihologinjo; **10.00** Replay; **11.00** Odprt prostor; **12.15** Sigla single; **12.28** Vremenska napoved, prometne vesti, dnevnik; **13.00** Svetnik dneva in Vse najboljše; **14.35** Euro notes; **15.05** Pesem tedna; **15.28** Vremenska napoved, prometne vesti, dnevnik; **16.00** Ob 16-ih; **18.00** Duša in telo; **19.00** Glasbeni spored; **20.00** Radio Capodistria Sera; **20.00** Odprt prostor; **21.00** Moda ali pogovor s psihologinjo; **21.35** Sogni di vacanza; **23.00** Melopea; **0.00** RSI

**SLOVENIJA 1**

**5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00** Poročila; **5.30** Kronika; **6.45** Dobro jutro, otroci; **6.50** Kaj odmeva po Sloveniji; **7.00** Kronika; **8.05** Svetovalni servis; **8.40** Obvestila; **9.10** Ali že vešte?; **9.30** Ultrazvok, oddaja o zdravju; **10.10** Prvi odcep desno; **11.15** Evroženket; **11.45** Pregled tujega tiska; **12.05** Na današnji dan; **12.10** Ura slovenske glasbe; **12.30** Kmetijski nasveti; **13.00** Danes do 13-ih; **15.00** Radio danes, jutri; **15.30** DIO; **16.15** Obvestila; **16.30** Evropska postaja; **17.00** Studio ob 17-ih; **19.00** Dnevnik; **19.30** Obvestila; **19.45** Lahko noč, otroci; **20.00** Večer domaćih pjesmi in napevov; **21.05** Literarni večer; **22.00** Žrcalo dneva; **22.40** Stari gramofon; **23.05** Li-

terarni nokturno; **23.15** Za prijeten konec dneva.

**SLOVENIJA 2**

**5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00** Poročila; **19.00** Dnevnik; **7.00** Kronika; **8.15** Dobro jutro; **8.20** Vremenska napoved; **8.45** Koledar kulturnih prireditev; **9.15** Šport; **9.35** Popevki tedna; **10.00** Presežki v Sloveniji; **12.00** Aktualna tema; **13.00** Danes do 13-ih; **13.40** Malčki o...; **14.00** Kulturne drobitnice; **15.10** RS napoveduje; **15.30** Dogodki in odmetvi; **16.05** Popevki tedna; **16.20** Sli Top 30; **17.00** Country glasba; **17.40** Šport; **18.00** Študentski val; **18.50** Večerni spored; **19.30** Ne zamudite; **21.00** Galerija; **21.30** Težka kronika; **22.00** Zrcalo dneva; **22.30** Protiv etru - spet ta dež.

**SLOVENIJA 3**

**9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00** Poročila; **7.25** Glasbena utrancica; **8.00** Lirični utrnek; **10.05** Iz sveta kulture; **10.20** Skladatelj tedna; **11.05** Operna ura; **12.05** Spominčice; **13.05** Umetnost 20. stoletja; **13.30** Naši operni umetniki; **14.05** Glasovi svetov; **15.00** Na ljudsko temo; **15.30** DIO; **16.05** Napovedi sporeda; **16.15** Kulturni dnevnik; **16.30** Mladi virtuozi; **17.00** Festivali stare glasbe; **18.00** Izšlo je; **18.20** Intermezzo; **19.00** Dnevnik; **19.30** Slovenski koncertino; **20.00** Simfoniki RTV Slovenija; **22.05** Radijska igra; **23.00** Slovenski koncert.

**RADIO KOROŠKA**

**6.00-10.00** Dobro jutro; **12.00-13.00** Studio ob 12-ih; **15.00-17.00** Lepa ura; **17.00-17.30** Studio ob 17-ih; **17.30-18.00** Naša pesem; **-Radio Agora:** **13.00-15.00** Agora-Divan; **18.00-06.00** Svobodni radio; **-Radio Dva** **10.00-12.00** Sedmi dan (105,5 MHZ).

<b



# v Sloveniji

**Mercator**



1,15  
EUR

Breskve  
cena za kg  
Redna cena: 1,69 EUR

31%  
prihranka

4,05  
EUR

Svinjski vrat  
s kostjo, postrežno,  
cena za kg  
različni dobavitelji



Ponudba velja od 3.7. do 14.7.2008 oz. do prodaje zalog.



SUPER  
CENA  
EUR  
0,89

Sok Dan  
jabolko  
1 liter, brič  
Dana, Mirna  
Redna cena: 1,27 EUR

29%  
prihranka

EUR  
0,42

Sok Frutek  
grozde, 125 ml  
Fructal, Ajdovščina  
Redna cena: 0,56 EUR

SUPER  
CENA

1,07  
EUR

SUPER  
CENA

Skuta Yo Yo  
Sadna, jagoda-banana, 4 x 70 g,  
Agroind, Vipava  
Redna cena: 1,35 EUR

20%  
prihranka

EUR  
0,60

Kašica Frutek  
dve vrste: banana ali  
jabolko-hruška-žita, 120 g  
Fructal, Ajdovščina  
Redna cena: 0,80 EUR

25%  
prihranka



Ponudba velja od 3.7. do 21.7.2008 oz. do prodaje zalog.

## Restavracija

Samopostrežna Restavracija  
v Mercator Centru Nova Gorica

KOSILO že za  
**3,80 EUR**

# MORJE POLETNIH CEN!

SEZONSKO ZNIŽANJE  
IZBRANIH POLETNIH IZDELKOV!

Niže cene veljajo samo za posebej označene izdelke na prodajnem mestu!

Vabljeni v:

Mercator Center Koper  
Dolinska cesta 1 a, 6000 Koper  
Tel.: +386 5 66 36 830

Odpiralni čas:  
od ponedeljka do petka:  
sobota:  
nedelja:

od 9.00 do 21.00 ure  
od 8.00 do 21.00 ure  
od 8.00 do 15.00 ure

Mercator Center Nova Gorica  
Industrijska cesta 6, 5000 Nova Gorica  
Tel.: +386 5 33 43 300

Odpiralni čas:  
od ponedeljka do sobote:  
nedelja:

od 9.00 do 21.00 ure  
od 9.00 do 15.00 ure

Mercator Center Koper II  
Ljubljanska cesta 5, 6000 Koper  
Tel.: +386 5 66 26 906

Odpiralni čas:  
od ponedeljka do sobote:  
nedelja:

od 8.00 do 20.00 ure  
od 8.00 do 13.00 ure